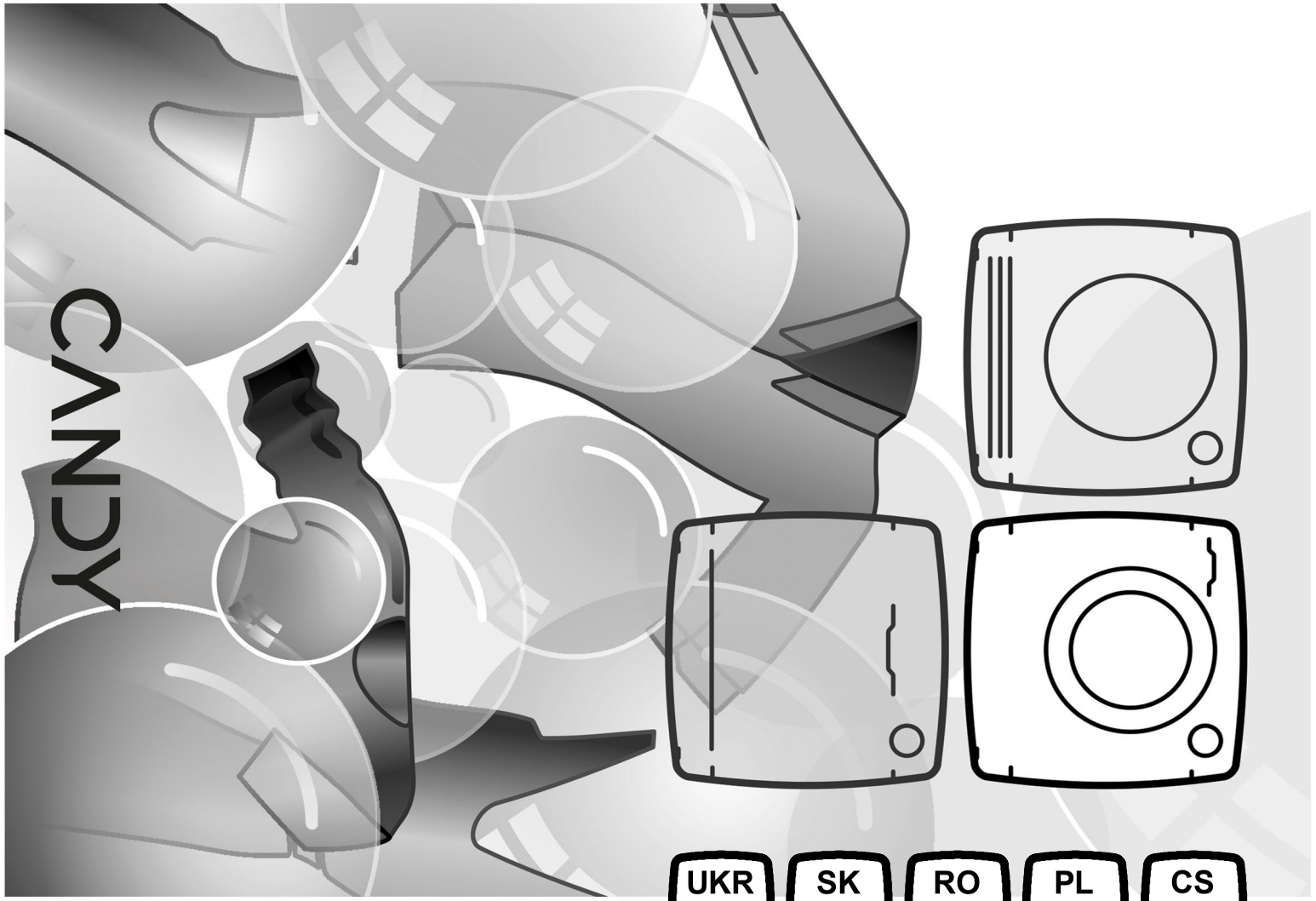


UKR SK RO PL CS

Děkujeme vám, že jste si vybrali tento výrobek.
Jsme hrdí na to, že vám můžeme nabídnout ideální výrobek a kompletní sortiment domácích spotřebičů pro vaši každodenní práci.

Pozorně si přečtěte tento návod pro správné a bezpečné využití spotřebiče a pro užitečné tipy ohledně údržby.



Spotřebič používejte pouze po důkladném prostudování těchto pokynů. Mějte tento návod vždy po ruce a v dobrém stavu pro případného dalšího majitele.

Každý výrobek je označený jedinečným 16-místním kódem, také zvaným „sériové číslo", vytištěným na štítku na spotřebiči (oblast otvoru) nebo v dokumentaci uvnitř výrobku. Tento kód je specifickou ID kartou produktu, kterou potřebujete k registraci a pro kontakt s servisním střediskem.

Životní prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
OEEZ obsahují jak znečišťující látky, které mohou způsobit negativní dopady na životní prostředí, tak základní komponenty, které mohou být znova použity. Proto je důležité věnovat těmto spotřebičům zvláštní pozornost při jejich likvidaci, aby byly znečišťující látky řádně zlikvidovány a materiály, které mohou být znovu využity, byly zrecyklovány. Lidé hrají důležitou roli při zajištění toho, aby OEEZ nezpůsobily problémy v rámci životního prostředí. Je nutné dodržovat několik základních pravidel:

- s OEEZ by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být předány k likvidaci na příslušném sběrném místě obcí nebo registrovaných podniků.

V mnoha zemích lze při zakoupení nového spotřebiče vrátit starý spotřebič prodejci, pokud je zařízení ekvivalentního typu a funguje na stejném principu jako dodané zařízení. Tuto službu provádí prodejce zdarma.

Obsah

1. ***ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA***
2. ***INSTALACE***
3. ***PRAKTICKÉ RADY***
4. ***ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ***
5. ***PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU***
6. ***OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY***
7. ***ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ A ZÁRUKA***

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech:
  - Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích nebo jiném pracovním prostředí;
  - Na farmách;
  - Klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
  - V místě pro výdej snídaně.

  Jiné použití tohoto spotřebiče mimo domácího prostředí nebo pro typické domácí činnosti, jako je komerční využití odborníky nebo zkušenými uživateli, je vyloučeno z výše uvedených aplikací. Pokud nepoužíváte spotřebič v souladu s výše uvedenými podmínkami, může se zkrátit jeho životnost a můžete ztratit právo na záruční opravu.
  Jakékoliv poškození spotřebiče vyplývající z použití jiného než domácího (i když se nachází v domácnosti) nebude akceptováno výrobcem při uplatnění záruky.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možnému riziku.
  Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Děti do 3 let držte mimo dosah, dokud nejsou neustále pod dohledem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn speciálním kabelem nebo sestavou, která je k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- Pro připojení vody používejte pouze hadice dodané se spotřebičem (nepoužívejte staré hadice).
- Tlak vody musí být v rozsahu od 0,1 MPa až 1 MPa.
- Zajistěte, aby koberec neblokoval dno pračky a větrací otvory.
- Po instalaci musíte pračku umístit tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.
- Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).
- K nahlédnutí popisu výrobku navštivte stránku výrobce.

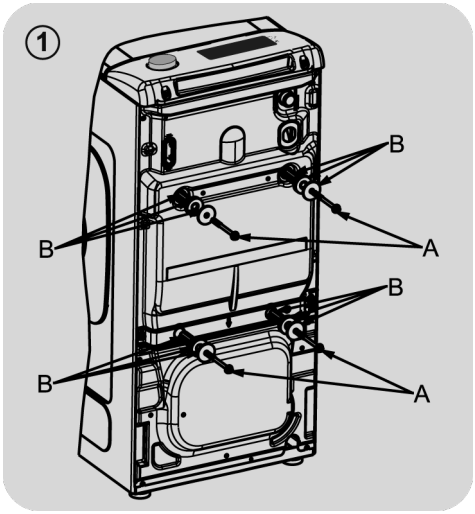
Připojení k elektrické síti a bezpečnostní pokyny

- Technické parametry (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na výrobním štítku.
- Ujistěte se, zda je elektrický systém uzemněný, vyhovuje všem platným předpisům a že (přípojka) zásuvka je shodná se zástrčkou spotřebiče. V opačném případě požádejte o pomoc profesionálního technika.
- Důrazně nedoporučujeme použití převodníků, vícenásobných zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.
- Před čištěním nebo údržbou pračky odpojte zástrčku od síťové zásuvky a zastavte ventil přívodu vody.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.

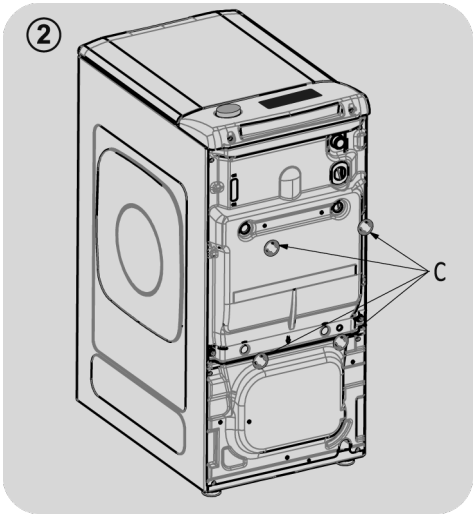
⚠ UPOZORNĚNÍ:
Během praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- Nevystavujte pračku dešti, přímému slunečnímu záření ani jiným povětrnostním vlivům.
- V případě závady pračku vypněte, zavřete ventil přívodu vody a nemanipulujte se spotřebičem. Ihned kontaktujte nejbližší servisní středisko a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržením těchto pokynů můžete negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče.

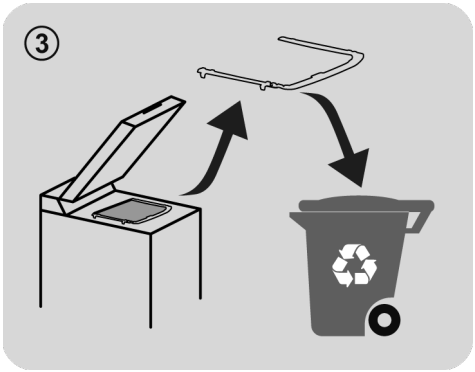
2. INSTALACE



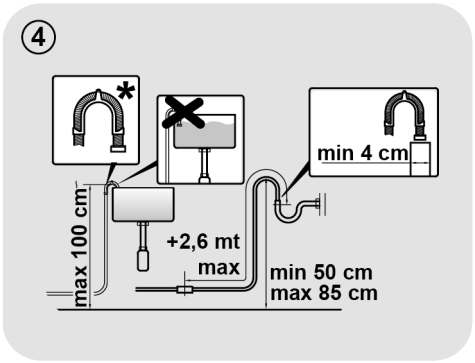
- Vyšroubujte **2** nebo **4** šrouby "**A**" na zadní straně spotřebiče a vyndejte **2** nebo **4** pojistky "**B**" podle **obrázku 1**.



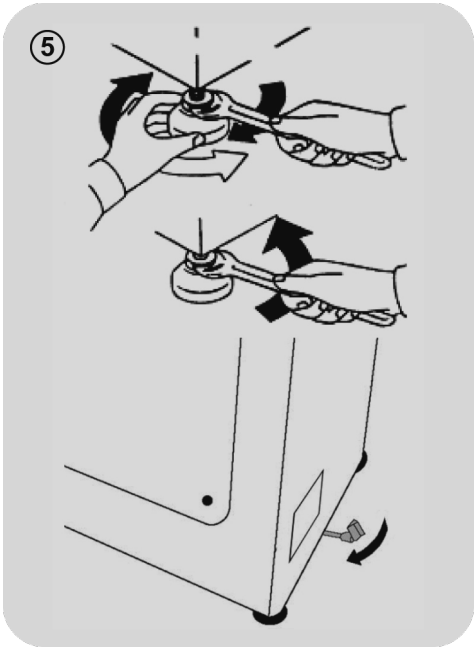
- Nasaďte přiložené ochranné kryty **"C"** (**obrázek 2**).







* ***SAMOSTATNĚ PRODÁVANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ***



- Pračku je nutné připojit na rozvod vody pomocí nové připojovací trubice, která je dodána společně se spotřebičem (uvnitř bubnu). Původní trubici k tomuto nepoužívejte.

- Připevněte ke spotřebiči (z vrchní zadní strany) přítokovou hadici, koleno trubice a elektroventil, z druhé strany napojte hadici na vodovodní kohoutek či výstup vody s ústím o rozměru 3/4".

- Přisuňte pračku ke stěně a dbejte, aby se hadice nezakřivila nebo nepřiškrtila. Připevněte odtokovou hadici na okraj vany nebo raději na pevný odtok ve výšce neméně 50cm a nejvíce 75 cm od podlahy, jehož průměr musí být větší než průměr hadice (**obrázku 4**).

- V případě potřeby použijte zaoblenou* svorku, která zajistí dokonalejší zpevnění a podpěrku odtokové hadice.

V případě, že váš model má k dispozici:

- Potřebujete-li pračku přemístit, stačí otočit ovládací páčkou pojízdného podstavce směrem doprava a spotřebič posunout. Po přemístění uveďte páčku do původní polohy.

- Nastavte správnou rovnováhu spotřebiče pomocí předních koleček (**obrázku 5**).
  a) Otočte maticí ve směru hodinových ručiček, aby se uvolnil šroub na noze.
  b) Točte nohou, tím ji snižujete nebo zvyšujete tak, aby jste dosáhli dokonalého přilnutí k podlaze.
  c) Zabraňte pohybu nohy otočením matice v protisměru hodinových ručiček do té míry, až přilne ke dnu pračky.

- Přesvědčte se, zda jste spotřebič náležitě vyvážili.

- Opřete se rukama z obou stran příčně o pračku, bez toho aniž byste ji přemístili a ověřte si, zda nekolísá.

- Pokud pračku přemístíte, znovu ji vyrovnejte.

Připojení vody

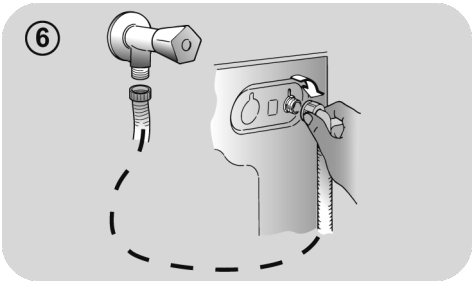
- Připojte hadici na vodu ke kohoutku **(obr. 6)** a použijte pouze hadici dodanou s výrobkem (nepoužívejte staré soupravy hadic).

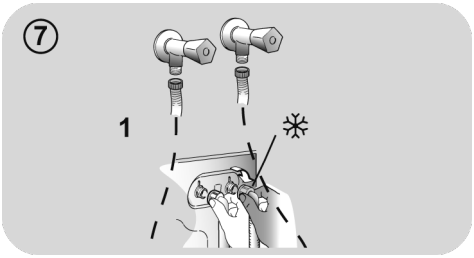
- **NĚKTERÉ MODELY** mohou obsahovat jednu nebo více z následujících funkcí:

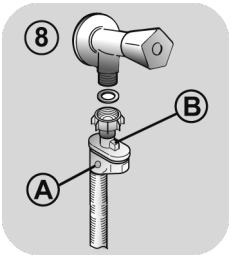
- **HOT&COLD (obr. 7)**: nastavení připojení vody pro horkou a studenou vodu pro vyšší úsporu energie.
  Připojte šedou hadici k ventilu studené vody ❄ a červenou k ventilu horké vody. Pračku lze připojit pouze k ventilu studené vody: v takovém případě se mohou některé programy spustit o několik minut později.

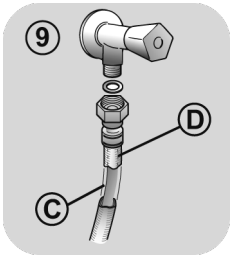
- **AQUASTOP (obr. 8)**: zařízení umístěné na přívodní hadici, které zastaví přívod vody v případě poškození hadice; v tomto případě se zobrazí červený symbol v okénku **"A"** a hadici musíte vyměnit. K odšroubování matice stiskněte jednosměrné pojistné zařízení **"B"**.

- **AQUAPROTECT - PŘÍVODNÍ HADICE S OCHRANOU (obr. 9)**: Pokud voda přeteče z hlavní interní hadice **"C"**, transparentní izolační plášť **"D"** udrží vodu k dokončení pracího cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu přívodní hadice.









3. PRAKTICKÉ RADY

Vkládání prádla

Při třídění prádla se ujistěte:

- vyndejte z prádla kovové předměty, jako jsou mince, sponky a kolíčky;
- zapněte knoflíky, zavřete zipy, stáhněte volné a dlouhé pásy;
- ze záclon sundejte kolečka;
- dodržujte upozornění na štítku prádla;
- k odstranění odolných skvrn použijte příslušné prostředky.

- Při praní koberců, pokrývek nebo jiných těžkých tkanin doporučujeme vynechat odstřeďování.

- Při praní vlny se ujistěte, zda ji lze prát v pračce. Zkontrolujte štítek na prádle.

Užitečné rady pro úsporu

Tipy pro úsporu peněz a ochranu životního prostředí při používání spotřebiče:

- Naplňte spotřebič na nejvyšší kapacitu uvedenou u příslušného programu v tabulce programů – pak budete moci ŠETŘIT energií a vodou.

- Hlučnost a zbytková vlhkost prádla jsou ovlivňovány otáčkami odstřeďování; rychlejší odstřeďování znamená větší hlučnost a nižší zbytkovou vlhkost prádla.

- Z hlediska kombinované spotřeby vody a energie jsou obvykle nejúspornější ty programy, které trvají déle a pracují s nižší teplotou.

Maximalizujte velikost náplně

- Nejlepších výsledků úspory energie, vody a pracích prostředků dosáhnete využitím maximální kapacity pračky. Ušetříte až 50% energie praním plné náplně namísto 2 polovičních náplní.

Potřebujete předpírku?

- Používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo! ŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% energie vynecháním předpírky u běžně znečištěného prádla.

Je nutné praní v teplé vodě?

- Ošetřete předem skrvny přípravkem na odstraňování skvrn nebo zachlé skvrny namočte ve vodě před samotným praní, abyste omezili nutnost praní při teplé vodě.
  Ušetřete energii používáním programů s nízkou teplotou.

Před použitím sušicího programu (PRAČKY-SUŠIČKY)

- ŠETŘETE energii a čas volbou vysoké rychlosti otáček odstředění k snížení obsahu vody v prádle před použitím programu sušení.

Dávkování pracích prostředků

Následuje **stručný návod** s tipy a radami **k používání pracích prostředků**.

- Používejte pouze prací prostředky vhodné k praní v pračce.

- Vybírejte prací prostředek podle typu tkaniny (bavlna, jemné prádlo, syntetika, vlna, hedvábí atd.), barvy, typu a míry znečištění a naprogramované teploty praní.

- Pokaždé pečlivě dodržujte pokyny výrobce, abyste použili správné množství pracího prostředku, aviváže nebo jiných aditiv; **správné používání spotřebiče se správnou dávkou vám umožní předejít plýtvání a omezit dopad na životní prostředí.**

Při praní velmi znečištěného bílého prádla doporučujeme použít program pro bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a běžný prací prostředek (heavy duty), obsahující bělidla, která nabízejí výjimečné výsledky při středních/vysokých teplotách.

Pro praní mezi 40°C a 60°C musí být druh použitého pracího prostředku vhodný pro konkrétní typ vlákna a stupeň znečištění. Běžné prací prášky jsou vhodné pro „bílé“ nebo barevné odolné tkaniny se silným znečištěním, zatím co tekuté prací prostředky nebo prášky „s ochranou barvy” jsou vhodné pro barevné látky s vysokým stupněm znečištění.

Pro praní při teplotě pod 40°C doporučujeme použití tekutých pracích prostředků nebo prostředků speciálně označených jako vhodné pro praní při nízké teplotě.

Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky určené výhradně pro tyto látky.

- Příliš mnoho pracího prostředku vede k nadměrnému pěnění, což zabraňuje správnému provedení cyklu. Také to může ovlivnit kvalitu praní a máchání.

Použití ekologických pracích prostředků bez fosfátů může způsobit následující:

- **tmavější voda z máchání:** je to z důvodu potlačení zeolitů, které nemají negativní vliv na účinek máchání.
- **bílý prášek (zeolit) na prádle na konci praní:** je to normální, prášek nebyl absorbován látkou a nezmění její barvu.
- **pěna ve vodě v posledním máchání:** neindikuje to nevyhnutně špatné máchání.
- **bohatá pěna:** toto je často z důvodu aniontové aktivní povrchové látky u prostředků, které lze těžko odstranit z prádla. V takovém případě neprovádějte opakované máchání k odstranění tohoto efektu: nepomůže to.

Pokud problém trvá, ihned kontaktujte autorizované servisní středisko.

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Správná péče o spotřebič může prodloužit jeho životnost.

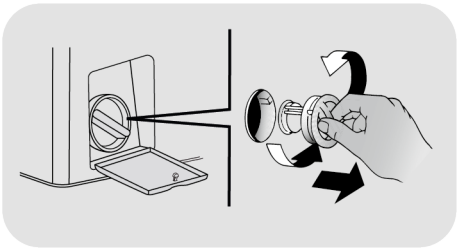
Zevní čištění spotřebiče

- Odpojte spotřebič od napájení.

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemisťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsaných níže.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasaďte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

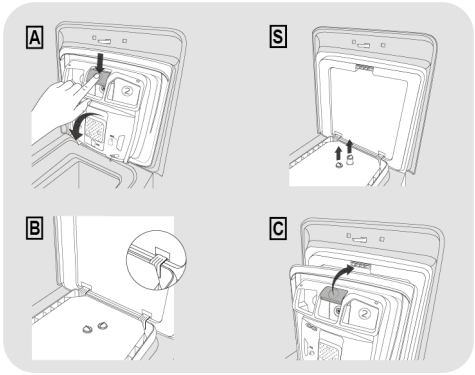


Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

Čištění zásobníku na prací prostředek a ostatních přihrádek

- Stiskněte tlačítko (A).
- Přidržet stisknuté tlačítko a otočte zásobníkem směrem ven.
- Vyjměte zásobník a vyčistěte jej.
- Z každé komory doporučujeme odstranit veškeré zbytky pracích prostředků, aby se zabránilo blokování průtoku z dávkovače do bubnu.
- Vytáhněte a roztáhněte zarážky (S), které se nacházejí v zadní části dávkovače a důkladně je vyčistěte.
- Odstraňte případné usazeniny, jež mohou překážet v ústí otvoru.



Namontovat

Okraje je nutné zasunovat podle popisu (B). Otočte zásobník směrem k víku, dokud okraj nezapadne na své místo (C). Při zapadnutí uslyšíte charakteristický zvuk (klak).

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

Tato pračka automaticky přizpůsobí hladinu vody podle typu a množství prádla. Tento systém nabízí skvělou úsporu energie a značnou redukci doby praní.

Volba programu

- Zapněte pračku a zvolte požadovaný program.
- Nastavte teplotu praní a stiskněte požadované tlačítko „možností“.
- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte praní.

Pokud dojde za chodu spotřebiče k výpadku napájení, po obnovení napájení se spustí od začátku té fáze, ve které se nacházel v okamžiku výpadku napájení.

- Na konci programu se na displeji zobrazí zpráva "KONEC" nebo u některých modelů se rozsvítí indikátory všech fází.

Počkejte, dokud kontrolka ZAMČENÁ DVÍŘKA nezhasne před otevřením dvířek.

- Vypněte pračku.

Pro jakýkoliv typ praní viz tabulku programů a postupujte podle uvedeného pořadí.

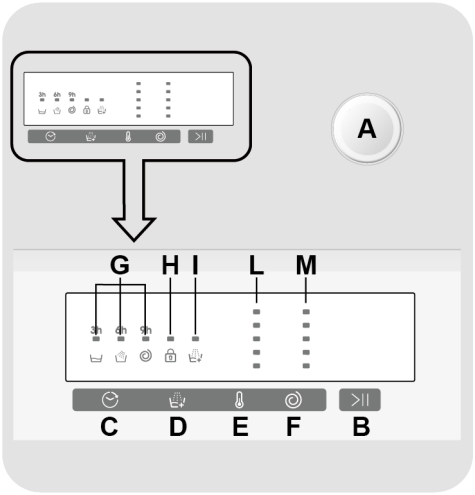
Technické údaje

Tlak vody:
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Otáčky při odstředění:
viz štítek se základními údaji.

Max.příkon/ Jištění/ Napájecí napětí:
viz štítek se základními údaji.

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY



A Volič programů s pozicí OFF
B Tlačítko START/PAUZA
C Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU
D Tlačítko EXTRA MÁCHÁNÍ
E Tlačítko VOLBA TEPLOTY
F Tlačítko VOLBA OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ
G Kontrolky ODLOŽENÉHO STARTU/ FÁZE PRANÍ
H Kontrolka ZAMČENÁ DVÍŘKA
I Kontrolka EXTRA MÁCHÁNÍ
L Kontrolky VOLBA TEPLOTY
M Kontrolky VOLBA OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

Otevření dvířek

Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned na konci cylu. Po skončení cyklu počkejte 2 minuty a dokud nezhasne kontrolka "Uzamčení dvířek" před otevřením dvířek.

Volič programů s pozicí OFF

Po volbě programu se rozsvítí odpovídající indikátory teploty a otáček odstředění.

Poznámka: k vypnutí spotřebiče nastavte volič programů do pozice OFF.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte zvolený cyklus.
- Po volbě programu zůstane volič programů do konce cyklu s v nastavené pozici.
- Pračku vypněte otočením voliče do pozice **OFF**.

Na konci každého cyklu nebo před spuštěním nového cyklu musíte nastavit volič programů zpět do pozice OFF.

Tlačítko START/PAUZA

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Stisknutím spustíte zvolený cyklus (dle zvoleného cyklu se rozsvítí jeden z indikátorů mytí).

Po stisknutí tlačítka START/PAUZA spotřebič chvíli čeká, dokud začne fungovat.

PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ PRÁDLA POTÉ, CO BYL PROGRAM JIŽ SPUŠTĚN (PAUZA)

- Stiskněte a podržte tlačítko **START/ PAUZA** na přibližně 2 sekundy (některé indikátory budou blikat pro indikaci, že spotřebič je v režimu pozastavení).
- Vyčkejte **2 minuty**, dokud bezpečnostní pojistka neumožní otevření dveří pračky.
- Poté, co jste přidali nebo odebrali prádlo, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko **START/PAUZA** (program se spustí ve fázi, kde bylo praní přerušeno).

ZRUŠENÍ PROGRAMU

- K zrušení programu nastavte volič programů do pozice **OFF**.

Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

- Díky této funkci můžete odložit start praní o **3**, **6** nebo **9** hodin.
- Pro nastavení odloženého startu postupujte následovně:
  - Zvolte program.
  - Počkejte, dokud se nerozsvítí indikátory odpovídající zvolené teplotě a otáčkám odstředění zvoleného programu.
  - Stiskněte tlačítko (každým stisknutím tlačítka odložíte start o **3**, **6** nebo **9** a bude blikat odpovídající indikátor).
  - Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** potvrďte funkci odloženého startu (indikátor odpovídající nastavené době odloženého startu přestane blikat a zůstane svítit). Na konci nastavené doby se spustí nastavený program.
- Odložený start je možné zrušit otočením programátoru do polohy **OFF**.

Pokud nastane výpadek v elektrické síti během provozu spotřebiče, speciální paměť uloží zvolený program a po obnovení dodávky energie pokračuje od místa přerušení.

Tlačítka možní musíte stisknout před stisknutím tlačítka START/PAUZA.

Tlačítko EXTRA MÁCHÁNÍ

- Tato možnost vám umožňuje přidat cyklus máchání na konci pracího cyklu a byla navržena pro osoby s citlivou a jemnou kůží, u kterých i malé množství pracího prostředku může způsobit alergickou reakci.
- Tuto možnost doporučujeme použít také pro dětské prádlo a v případě velmi znečištěného prádla, u kterého je přidáno větší množství pracího prostředku, nebo u prádla, které má tendenci zachycovat prací prostředek.

Pokud volba není kompatibilní se zvoleným programem, odpovídající indikátor nejdříve blikne a pak zhasne.

Tlačítko VOLBA TEPLOTY

- Toto tlačítko vám umožňuje změnit teplotu pracího cyklu.
- Teplotu nelze zvýšit nad maximální povolenou hodnotu pro daný program, za účelem ochrany tkanin.
- Pokud chcete uskutečnit studené praní, nesmí svítit žádný indikátor.

Tlačítko VOLBA OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

- Stisknutím tohoto tlačítka můžete snížit otáčky odstředění nebo odstředění zcela vyloučit.
- Pokud štítek neuvádí konkrétní informace, lze možné použít maximální otáčky uvedené v programu.

Abyste zabránili poškození látky, není možné zvýšit otáčky nad maximální povolené programem.

- K opětovné aktivaci cyklu odstředění stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí požadované otáčky.
- Otáčky odstředění můžete upravit bez přerušení činnosti pračky.

Nadměrné dávkování pracího prostředku může vést k tvorbě velkého množství pěny. Pokud spotřebič zjistí nadměrné množství pěny, může vyloučit fázi odstředění nebo prodloužit trvání programu a zvýšit spotřebu vody.

Přístroj je vybaven speciálním elektronickým zařízením, které zabraňuje spuštění cyklu odstřeďování bez naplnění nebo při zvláště nerovnoměrném zatížení. To redukuje hlučnost a vibrace a prodlužuje tak životnost pračky.

Kontrolky ODLOŽENÉHO STARTU/ FÁZE PRANÍ

- Každým stisknutím tlačítka **ODLOŽENÉHO STARTU** indikátory zobrazí, kolik hodin jste nastavili pro odložený start (**3**, **6** nebo **9** hodin) a odpočítává se až do konce.
- Během chodu programu indikátory svítí postupně k zobrazení aktuální fáze:


hlavní praní


máchání


odstředění

Kontrolka ZAMČENÁ DVÍŘKA

- Ikona indikuje uzamčená dvířka.

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Po stisknutí tlačítka **START/PAUZA** se zavřenými dvířky bude kontrolka chvíli blikat a pak zůstane svítit.

Pokud nejsou dvířka správné zavřená, kontrolka bude blikat přibližně 7 sekund, pak se příkaz spuštění automaticky zruší. V takovém případě zavřete dvířka správně a stiskněte opět tlačítko START/PAUZA.

- Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned po dokončení cyklu. Po skončení cyklu počkejte **2 minuty** a dokud nezhasne kontrolka "zamčená dvířka" než otevřete dvířka. Na konci cyklu nastavte volič programů do pozice **OFF**.

Kontrolka EXTRA MÁCHÁNÍ

Kontrolka se rozsvítí po stisknutí tlačítka. Pokud volba není kompatibilní se zvoleným programem, odpovídající kontrolka nejdříve blikne a pak zhasne.

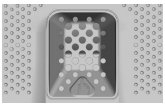
Kontrolky VOLBA TEPLOTY

Zobrazuje nastavenou teplotu praní zvoleného programu, kterou lze změnit (pokud je to možné) odpovídajícím tlačítek. Pokud chcete provést studené praní, indikátory nesmí svítit.

Kontrolky VOLBA OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

Zobrazuje otáčky odstředění zvoleného programu, které lze změnit nebo odstředění zcela vyloučit pomocí příslušného tlačítka.

Tabulka programů





PROGRAM		kg (MAX.) * (viz ovládací panel)						1) °C	PRAC. PROSTŘEDEK		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg	(MAX.)	1 o 2	❀	
	ČIŠTĚNÍ BUBNU	-	-	-	-	-	-	-	●		
	BAVLNA	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
+Pre	**BAVLNA + PŘEDPÍRKA**	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
ECO 40-60	**ECO 40-60**	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
20°C	**20°C**	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	SYNTETICKÉ	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
	MÁCHÁNÍ	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	ODČERPÁNÍ + ODSTŘEDĚNÍ	-	-	-	-	-	-	-			
	DŽÍNY	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
	HYGIENE	3,5	3,5	4	4	4,5	5,5	60°	●	●	
	VLNA/RUČNÍ PRANÍ	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	JEMNÉ	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
59'	**SMÍŠENÉ A BAREVNÉ 59'**	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
30' 1/2	**RYCHLÝ 30'**	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
59'	**PERFEKTNÍ BAVLNA 59'**	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	

Přečtěte si tyto poznámky:

* Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).

INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ LABORATOŘE

STANDARDNÍ PROGRAMY PODLE (EU) č. 1015/2010 a č. 1061/2010

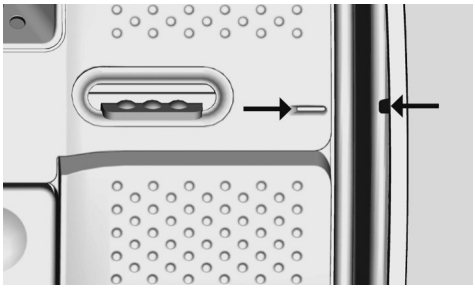
PROGRAM **ECO 40-60**
NASTAVENÍ TEPLOTY NA 40°C

PROGRAM **ECO 40-60**
NASTAVENÍ TEPLOTY NA 60°C

STANDARDNÍ PROGRAM PODLE (EU) č. 2019/2023

PROGRAM **ECO 40-60**

Před zavřením krytu a spuštěním praní zkontrolujte, zda je vnitřní buben důkladně zavřený. Pokud je to možné, zarovnejte ukazatele polohy s bubnem k zajištění maximálního pracího účinku.



Můžete snížit také rychlost otáček odstředění, podle doporučení uvedených na štítku prádla nebo pro velmi jemné kusy prádla můžete odstředění zcela vyloučit pomocí tlačítka volby otáček odstředění. Tuto funkci můžete aktivovat tlačítkem VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ. Pokud štítek neuvádí specifické informace, lze použít maximální rychlost otáček odstředění programu. Nadměrné dávkování pracího prostředku může způsobit nadměrnou tvorbu pěny. Pokud spotřebič zjistí přítomnost nadměrného množství pěny, může uskutečnit cyklus odstředění nebo prodloužit trvání programu a zvýšit spotřebu vody.

1) Po zvolení programu se na displeji zobrazí doporučená teplota, kterou lze změnit (pokud je to možné) pomocí příslušného tlačítka, nelze ji však zvýšit nad maximální povolenou pro daný program.

- PŘEDPÍRKA: pokud je dávkovač vybaven specifickým prostorem pro předpírku, prostředek nalijte do něj. V opačném případě nalijte prostředek do perforované oblasti na bubnu (viz obrázek), podle dávkování uvedeném na obalu výrobku.

DŮLEŽITÉ: nepoužívejte předpírku s odloženým startem.

Popis programů

Pro praní různých typů látek a stupňů znečištění má pračka specifické programy pro splnění každé potřeby praní (viz tabulku s programy).

Zvolte program podle pokynů na štítcích prádla, věnujte pozornost zejména maximální doporučené teplotě.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

DŮLEŽITÁ RADA PRO DOKONALÉ PRANÍ.

- **Nové barevné prádlo je nutné prát samostatně alespoň 5 až 6 prvních praní.**
- **Některé velké kusy tmavého prádla, jako jsou džíny a ručníky, je nutné vždy prát samostatně.**
- **Nikdy nemíchejte NESTÁLOBAREVNÉ tkaniny.**

ČIŠTĚNÍ BUBNU
Tento program je vhodný k čištění bubnu pračky. Doporučuje se používat každých 50 pracích cyklů, abyste zajistili dlouhou životnost a předešli nepříjemným pachům. Ujistěte se, že spouštíte program výhradně bez prádla v pračce a používejte pouze práškový prací prostředek pro pračku. Po dokončení pracího cyklu otevřete dvířka spotřebiče, aby se buben vysušil.

BAVLNA
Tento program je vhodný pro praní barevných bavlněných oděvů při 40°C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty pro praní odolné bavlny při 60°C nebo 90°C. Závěrečné odstředění je při maximální rychlosti, která zajišťuje vynikající odvod vody.

BAVLNA + PŘEDPÍRKA
Tento program byl navržen pro odstranění odolnějších nečistot z bílého bavlněného prádla. Předpírka zajišťuje důkladné odstranění nečistot. Do komory **"1"** přidejte 20% pracího prostředku ve srovnání s prostředkem pro hlavní praní.

ECO 40-60
Program **ECO 40-60** dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40°C nebo 60°C.
Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí).

20°C
Tento inovativní program vám umožňuje společné praní různých látek a barev, jako je bavlna, syntetické a směsné při 20°C a poskytuje výjimečné výsledky praní. Spotřeba tohoto programu je přibližně 40% vůči běžnému programu pro praní bavlny při 40°C.

SYNTETICKÉ
Tento program umožňuje společné praní látek různých typů a barev. Rotace bubnu a hladina vody je optimalizována, během praní a máchání. Přesná činnost odstředění zajišťuje sníženou tvorbu záhybů látek.

MÁCHÁNÍ
Tento program provede 3 máchání s prostředním odstředěním (kterého otáčky lze snížit nebo zcela vyloučit pomocí odpovídajícího tlačítka). Slouží pro máchání jakéhokoliv typu látky, například po ručním praní.

ODČERPÁNÍ + ODSTŘEDĚNÍ
Program dokončí odčerpání a odstředění při maximálních otáčkách. Otáčky odstředění lze snížit nebo zcela vyloučit pomocí tlačítka VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.

DŽÍNY
Tento program byl navržen pro nejkvalitnější čištění látek jako jsou džíny, ideální k odstranění nečistot bez ovlivnění elasticity vláken.

HYGIENE
Program, pro odolné látky, který umožňuje dezinfikovat prádlo. Doporučujeme použití

práškových pracích prostředků k zvýšení účinnosti dezinfekce.

VLNA/RUČNÍ PRANÍ
Tento program je určen pro praní vlněných tkanin, které lze prát v pračce, prádla, které se pere v ruce, hedvábného prádla nebo prádla, která má na štítku označení „Perte jako hedvábí“.

JEMNÉ
Tento program střídá práci a přestávky a je vhodný zejména pro praní jemného prádla. Prací cyklus a máchání se provádí s maximálním množstvím vody k zajištění nejlepšího účinku.

SMÍŠENÉ A BAREVNÉ 59'
Tento program nabízí volnost ve společném praní všech druhů tkanin bez blednutí barev; při plné náplni dosahuje vynikajících výsledků za pouhých 59 minut. Při praní na středně vysokou teplotu se tento program doporučuje pro prádlo, které není příliš znečištěné.

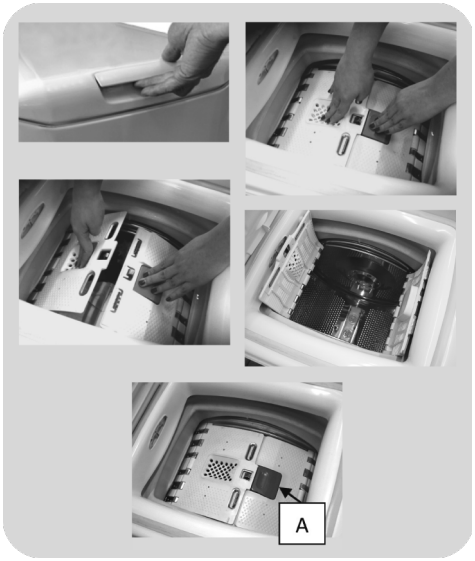
RYCHLÝ 30'
Kompletní prací cyklus (praní, máchání a odstředění). Tento program je zejména vhodný pro mírně znečištěné bavlněné a směsné prádlo. S tímto programem doporučujeme používat pouze 20% běžně používaného pracího prostředku, abyste zabránili plýtvání.

PERFEKTNÍ BAVLNA 59'
Tento program zaručuje vynikající výsledky pro bavlněné prádlo. Tato možnost je určena ke zkrácení délky praní středně znečištěného bavlněného prádla při středně vysokých teplotách. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, naplňte pračku pouze do poloviny.

Příprava praní

Otevření/zavření bubnu

- Otevřete dvířka pračky.
- Otevřít buben stlačením tlačítka (A),a zároveň druhou rukou uchopit dvířka.
- Vložte prádlo jednotlivě do bubnu a příliš ho nestlačujte. Je třeba dbát na doporučenou váhu prádla podle tabulky programů. Přetížená pračka dostatečně nevypere a prádlo bude pomačkané.
- K uzavření bubnu je třeba složit dvířka tak, aby se křídlo, na kterém je umístěno tlačítko (A), zaklínilo pod druhé křídlo.

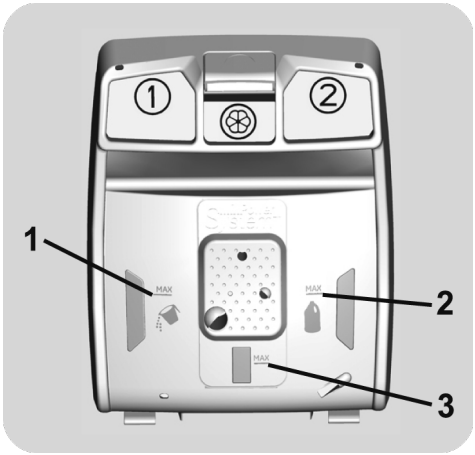


Prací prostředky

Zásobník na prací prostředky je rozdělen na 3 přihrádky:

- **Přihrádka 1** na práškový prací prostředek.
- **Přihrádka 2** na tekutý prací prostředek.
- **Přihrádka** ❀ je určena na aviváž a parfémující prostředky a jiné přísady, např. škrob, modřidlo atd.
- **MAX** - na obalu pracího prostředku je podtržena maximální úroveň dávkování prostředku. Nepřekračujte toto množství.
- △ Pokud se na prádle objevily skvrny, které lze odstranit pomocí tekutých bělících přípravků, je možno provést předpírku v pračce. Nalijte bělící přípravek do "zásuvky 2", a nastavte program máchání. Po ukončení programu uveďte nastavení pračky do pozice OFF, přidejte zbytek prádla a nastavte vhodný program na praní.

1) Maximální praní s pracím práškem
2) Maximální praní s tekutým pracím práškem
3) Maximální využití aviváže



7. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ A ZÁRUKA

Pokud si myslíte, že vaše pračka nefunguje správně, přečtěte si níže uvedenou rychlou příručku ohledně praktických rad pro odstranění nejběžnějších problémů.

HLÁŠENÍ ZÁVADY

- **Modely s displejem:** chyba je zobrazena číslem se znakem „E“ (příklad: Error 2 = E2)
- **Modely bez displeje:** chyba je zobrazena blikáním každé LED dle kódu závady, s následnou 5sekundovou pauzou (příklad: Error 2 = dvě bliknutí – pauza 5 sekund – dvě bliknutí – apod…)

Zobrazená chyba	Možné příčiny a praktická řešení
E2** (s displejem)* ***2 bliknutí LED *(bez displeje)*	**Spotřebič nemůže napustit vodu.**
	Zkontrolujte, zda je otevřený přívod vody.
	Zkontrolujte přívodní hadici z hlediska zalomení nebo přiskřípnutí.
	Odtoková hadice není ve správné výšce (viz kapitolu o instalaci).
	Zavřete přívodní ventil, odšroubujte hadici s filtrem na zadní straně spotřebiče a zkontrolujte, zda je filtr čistý a není zablokovaný.
	Zkontrolujte filtr, jestli není ucpaný, nebo jestli v prostoru filtru nejsou cizí předměty, které by mohly bránit řádnému průtoku vody.
E3** (s displejem)* ***3 bliknutí LED *(bez displeje)*	**Pračka nevypouští vodu.**
	Zkontrolujte filtr, jestli není ucpaný, nebo jestli v prostoru filtru nejsou cizí předměty, které by mohly bránit řádnému průtoku vody.
	Zkontrolujte, zda není odtoková hadice zalomená nebo přiskřípnutá.
	Zkontrolujte, zda není ucpán odtokový systém domácnosti a zda voda volně odtéká. Zkuste vypustit vodu do výlevky.
E4** (s displejem)* ***4 bliknutí LED *(bez displeje)*	**Příliš pěny a/nebo vody.**
	Zkontrolujte, zda jste nepřidali nadměrné množství pracího prostředku nebo prostředek nevhodný pro pračky.
E7** (s displejem)* ***7 bliknutí LED *(bez displeje)*	**Problém s dvířky.**
	Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně zavřená. Zkontrolujte, zda prádlo nebrání v zavření dvířek.
	Pokud jsou dvířka blokovaná, spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě, počkejte 2-3 minuty a otevřete dvířka.
Jakýkoliv jiný kód	Spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě, chvíli počkejte. Spotřebič zapněte a spusťte program. Pokud se závada opět objeví, kontaktujte autorizované servisní středisko.

JINÉ POTÍŽE

Problém	Možná příčina a praktická řešení
Pračka nefunguje/nespustí se	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojený k funkční síťové zásuvce.
	Zkontrolujte, zda je zapnutá.
	Pomocí jiného spotřebiče zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka funkční.
	Nejsou správně zavřená dvířka: otevřete a opět zavřete.
	Zkontrolujte zvolený program a zda je stisknuté tlačítko start.
	Zkontrolujte, zda pračka není v režimu pauzy.
Voda na podlaze nebo v blízkosti spotřebiče	Může to být způsobeno netěsností mezi přívodním ventilem a hadicí; v takovém případě vyměňte těsnění a utáhněte hadici a ventil.
	Zkontrolujte, zda je filtr správně zavřený.
Pračka neodstřeďuje	Z důvodu nevhodného rozdělení prádla může pračka: Pokoušet o vyvážení prádla, prodloužením doby odstředění. Snížit rychlost odstředění k snížení vibrací a hluku. Vyloučit odstředění pro ochranu spotřebiče. Ujistěte se, zda je prádlo vyvážené. Pokud ne, uspořádejte jej a restartujte program.
	Může to být z důvodu, že není zcela odčerpána voda: počkejte několik minut. Pokud problém trvá, viz část Error 3.
	Některé modely jsou vybavené funkcí „bez odstředění“: zkontrolujte, zda není zapnutá.
	Zkontrolujte možnosti nastavení, které mohou vyloučit odstředění.
	Použití nadměrného množství pracího prostředku může mít vliv na spuštění odstředění.
Silné vibrace/hluk během odstřeďování	Pračka není vyvážená: v případě potřeby nastavte pomocí nastavitelných nožiček dle příslušné kapitoly.
	Zkontrolujte, zda jsou odstraněné přepravné šrouby, gumové vložky a podložky.
	Zkontrolujte, zda se v bubnu nenacházejí cizí předměty (mince, háčky, knoflíky apod…).

Standardní záruka výrobce se vztahuje na elektrické nebo mechanické závady výrobku ze strany výrobce. Pokud je závada způsobena faktory mimo výrobku, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů v návodu, výrobce nenese odpovědnost a za opravy může být účtován poplatek.

S výjimkou seznamu náhradních dílů, který je k dispozici na našich webových stránkách, byste v žádném případě neměli spotřebič opravovat nebo se pokoušet o jeho opravu sami nebo jej nechat opravovat nezkušenými a/nebo nekvalifikovanými osobami. Opravy prováděné nezkušenými a/nebo nekvalifikovanými osobami mohou způsobit zranění nebo vážné poruchy zařízení a škody na majetku. Doporučujeme kontaktovat naše autorizovaná střediska technické pomoci.

Doporučujeme vždy používat originální náhradní díly, které lze získat v našem zákaznickém servisu po dobu nejméně **10 let** od uvedení spotřebiče do oběhu v rámci Evropského hospodářského prostoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Výrobce nenese odpovědnost za škody na věcech a osobách a/nebo za bezpečnostní problémy vyplývající z oprav, které neprovádí autorizované středisko technické pomoci nebo servisní firma autorizovaná výrobcem v souladu se směrnicemi společnosti týkajícími se oprav a údržby jeho výrobků. Na poškození výrobku způsobené neoprávněnou osobou při pokusu o opravu se nevztahuje běžná záruka.

Od 1. března 2021 jsou energetické a environmentální informace týkající se energetického štítkování domácích spotřebičů a specifikace jejich ekologického designu v Evropě viditelné v databázi výrobků (EPREL) na tomto odkazu **https://eprel.ec.europa.eu/**.
Bude požadováno zadání identifikátoru modelu, který lze nalézt na typovém štítku nalepeném na spotřebiči (zadní strana). Jinak můžete získat informace o modelu přímo pomocí kódu QR uvedeného na energetickém štítku.

Záruka
Na výrobek se vztahuje záruka dle podmínek uvedených na certifikátu dodaném s výrobkem. Záruční certifikát musí být kompletně vyplněný. Uschovejte si jej na bezpečném místě pro případ požadavky autorizovaného servisního střediska.

Naše servisní kontakty (telefonní čísla a webové adresy) v jednotlivých zemích jsou uvedeny v záručním listu dodaném s výrobkem.

Umístěním značky CE na produkt deklarujeme na vlastní zodpovědnost shodu se všemi požadavky EU týkajícími se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí, které jsou zakotveny v legislativě a týkají se daného produktu.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za tiskové chyby v návodu dodaném se spotřebičem. Také si vyhrazuje právo na jakékoliv změny užitečné pro tento výrobek bez změny jeho základních vlastností.

Dziękujemy za wybór tego produktu.
Z dumą oferujemy produkt idealnie dopasowany do Państwa potrzeb i najlepszy kompletny zestaw domowych urządzeń do codziennego użytku.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego.

Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE). WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

PL

Spis treści

1. ***OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA***
2. ***INSTALACJA***
3. ***PRAKTYCZNE PORADY***
4. ***CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA***
5. ***SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI***
6. ***STEROWANIE I PROGRAMY***
7. ***ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA***

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:
  - w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
  - w gospodarstwach agroturystycznych;
  - dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
  - w ośrodkach typu Bed & Breakfast.

  Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisanym może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu. Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.
- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,1-1 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.

Podłączenia elektryczne i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

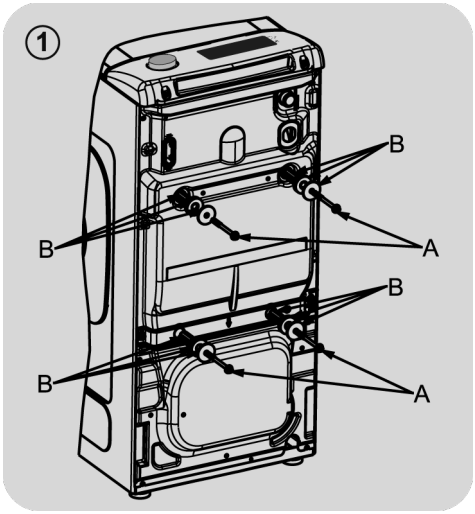
- Dane techniczne (napięcie i moc zasilania) podane są na tabliczce znamionowej produktu
- Upewnij się, że system elektryczny jest uziemiony, spełnia wszystkie obowiązujące przepisy i że gniazdo (elektryczne) jest zgodne z wtyczką urządzenia. Jeśli tak nie jest, zwróć się o pomoc do wykwalifikowanego fachowca.
- Zdecydowanie odradza się stosowanie przetworników, gniazd wielokrotnych lub przedłużaczy.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.

⚠ UWAGA:
podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

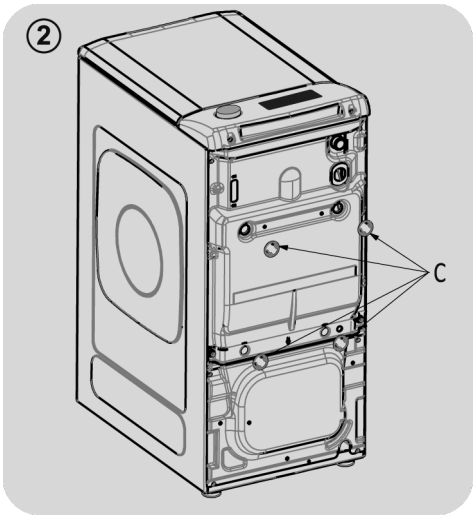
PL

- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

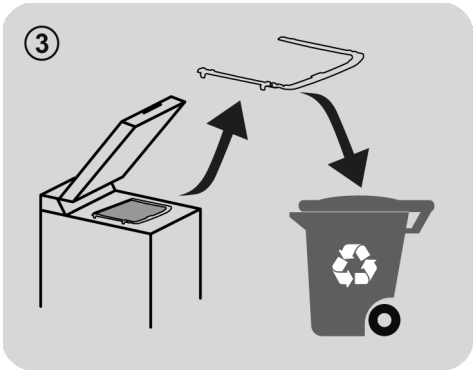
2. INSTALACJA



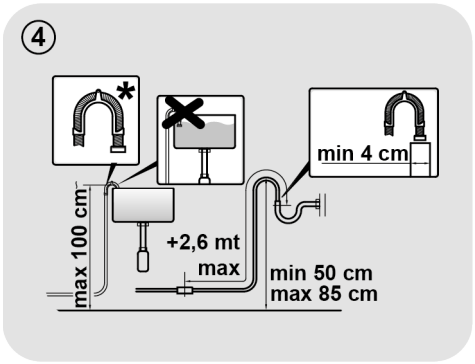
- Odkręcić śruby szt**. 2** lub **4** "**A**" na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. **2** lub **4** "**B**", patrz **rysunek 1**.



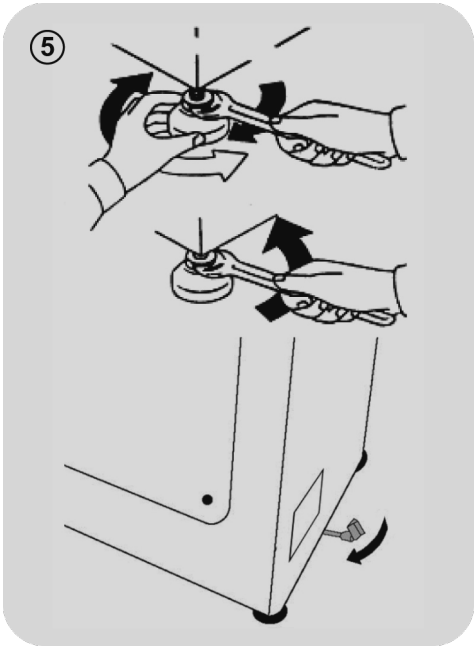
- Założyć elementy ochronne na wyposażeniu **„C”** (**rys.2**).







* ***WYPOSAŻENIE SPRZEDAWANE ODDZIELNIE***



- Pralka powinna zostać podłączona do sieci wodociągowej przy pomocy nowego węża, dostarczonego wraz z urządzeniem (wewnątrz bębna). Nie należy używać do tego celu węża starego.
- Podłączyć jeden koniec węża doprowadzającego wodę, od strony kolanka, do elektrozaworu (w górnej tylnej części pralki), a drugi koniec, do kranu lub ujęcia wody zakończonego gwintem rurowym 3/4".
- Przysunąć pralkę do ściany, uważając, aby wąż nie został zagięty, ani zaciśnięty, zamocować wąż odprowadzający wodę do brzegu zlewu albo, jeszcze lepiej, do stałego odpływu o średnicy większej od średnicy węża pralki, na wysokości minimum 50 cm, a maksimum 75 cm nad podłogą. (**rysunku 4**).
- W razie potrzeby, użyć dołączonego zakrzywionego* akcesoria, aby zapewnić lepsze zamocowanie węża odprowadzającego wodę.

PL

Jeśli Twój model nim dysponuje:

- W celu ułatwienia przesuwania pralki, obróć w prawo dźwignię podwozia na kółkach. Po zakończeniu operacji, ustaw dźwignię w położeniu początkowym.
- Wypoziomuj pralkę przy pomocy przednich nóżek (**rysunku 5**).
  a) Odkręć nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odblokować śrubę nóżki.
  b) Obracaj nóżką podnosząc ją lub opuszczając, dopóki nie spocznie dobrze na podłodze.
  c) Zablokuj nóżkę obracając nakrętką w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż przylgnie do dna pralki.
- Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze wypoziomowane.
- W tym celu staraj się poruszyć pralką, bez przesuwania jej, opierając się kolejno na jej przeciwstawnych po przekątnej rogach i sprawdzając, czy się nie kołysze.
- W przypadku przestawienia pralki w inne miejsce, należy ponownie wypoziomować nóżki.

Połączenie hydrauliczne

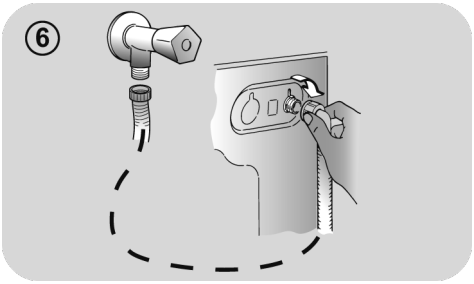
- Podłącz wąż doprowadzający wodę do kranu **(rys. 6)** tylko za pomocą przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem (nie używać starych zestawów węży).

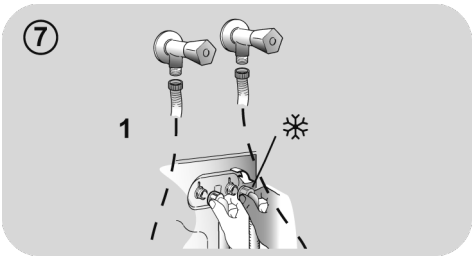
- **POSZCZEGÓLNE MODELE** mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

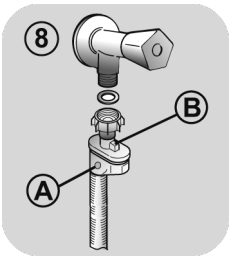
- **HOT&COLD (rys. 7)**: możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ✻ i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

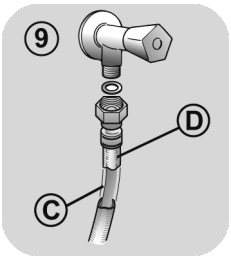
- **AQUASTOP (rys. 8)**: urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "**A**", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "**B**".

- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM (rys. 9)**: W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "**C**" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "**D**" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.









3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrafki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.

- Przed praniem wełny, upewnij się, czy nadaje się do prania w pralce. Sprawdź etykietę tkaniny.

Przydatne porady dotyczące oszczędzania

Poniższe wskazówki dotyczą użytkowania urządzenia w oszczędny i ekologiczny sposób.

- Urządzenie należy napełniać maksymalnym wsadem podanym dla wybranego programu w tabeli programów - pozwoli to ZAOSZCZĘDZIĆ energię oraz wodę.

- Prędkość wirowania wpływa na poziom hałasu oraz wilgotność upranych tkanin: przy większych obrotach urządzenie pracuje głośniej, ale pranie jest bardziej suche.

- Najbardziej wydajne programy pod względem połączonego zużycia wody i energii to zazwyczaj te, które trwają dłużej i wykorzystują niższe temperatury.

Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii pioąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Czy konieczne jest pranie w gorącej wodzie?

- Przetrzyj plamę odplamiaczem lub namocz suchą plamę w wodzie przed praniem, aby w ten sposób użycie programu prania w wysokiej temperaturze nie było konieczne.
  Oszczędzaj energię dzięki programowi prania w niskiej temperaturze.

Przed rozpoczęciem programu suszenia (PRALKO-SUSZARKI)

- Aby zaoszczędzić czas i energię elektryczną wyroby przeznaczone do suszenia w pralko-suszarce należy wcześniej odwirować na najwyższej zalecanej prędkości wirowania, tak aby usunąć z nich nadmiar wody.

Dozowanie detergentu

Poniżej zamieszczamy **krótki poradnik** z zaleceniami i wskazówkami **dotyczącymi stosowania detergentu**.

- Należy korzystać wyłącznie z detergentów przeznaczonych do stosowania w pralkach.

- Detergent należy dobierać do typu (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyczne, wełna, jedwab itp.) i koloru tkaniny, rodzaju oraz stopnia zabrudzenia, a także temperatury danego programu prania.

- Właściwą ilość detergentu, zmiękczacza lub innych dodatków należy każdorazowo dokładnie sprawdzać w instrukcji producenta: **prawidłowe użytkowanie urządzenia z odpowiednią ilością środków chemicznych zapewni oszczędną pracę i ograniczy oddziaływanie na środowisko.**

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

- Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do nadmiernego powstawania piany, co uniemożliwia prawidłowe ukończenie cyklu, a dodatkowo może wpływać na jakość prania i wirowania.

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.

- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.

- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.

- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów.
  W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cyklów płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli problem nie został rozwiązany lub jeśli podejrzewasz usterkę, należy natychmiast skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

Prawidłowa pielęgnacja urządzenia wydłuża jego okres eksploatacji.

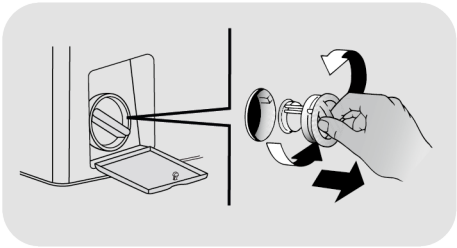
Czyszczenie zewnętrznych powierzchni urządzenia

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtru; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.

Czyszczenie filtru

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Przed odkręceniem filtru dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.

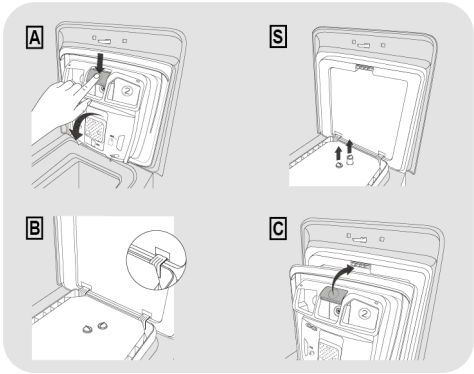


Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaską przewód odprowadzenia wody.

Czyszczenie pojemnika na środki piorące z jego przedziałami

- Nacisnąć przycisk (A).
- Z wciśniętym przyciskiem, obrócić pojemnik na zewnątrz.
- Wyjąć i wymyć pojemnik.
- Zaleca się usuwanie ewentualnych pozostałości detergentu w przegródkach, aby uniknąć zablokowania przepływu z dozownika do bębna.
- Wyciągnij i usuń klapę/klapki zlokalizowaną/e w tylnej części dozownika i wyczyść ją/je dokładnie.
- W przypadku kiedy z przedgródki środka zmiękczającego należy wyjąć syfon (S), który znajduje się w tylnej części dozownika pociągnąć na zewnątrz.
- Usunąć ewentualne osady, które mogą zapychać otwór przegródki.



Zamontowanie

Włożyć wypustki tak jak jest to pokazane (B). Obrócić pojemnik w kierunku pokrywy, aż wypustka zaskoczy na swoje miejsce (C). Usłyszymy wtedy charakterystyczny dźwięk (klak) .

PL

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

Jeśli w trakcie pracy urządzenia nastąpi przerwa w zasilaniu, to po przywróceniu zasilania urządzenie rozpocznie od początku fazę, w której zasilanie zostało przerwane.

- Pod koniec programu na wyświetlaczu pojawi się informacja "KONIEC" lub - w niektórych modelach - zaświecą się wszystkie lampki kontrolne dla prania.

Przed otwarciem drzwiczek odczekaj, aż lampka BOKADY DRZWICZEK zgaśnie.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

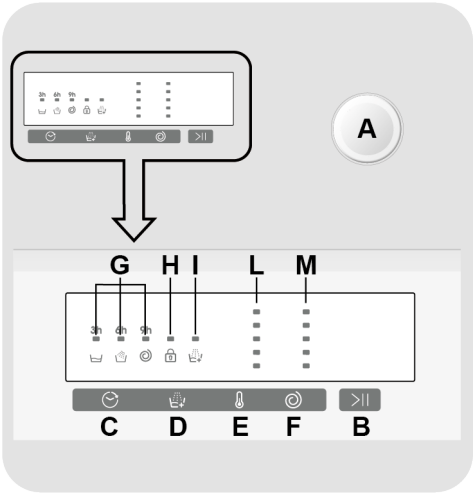
Dane techniczne

Ciśnienie wody:
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Wirowanie (obr/min):
(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



A Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

B Przycisk START/PAUZA

C Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

D Przycisk DODATKOWE PŁUKANIE

E Przycisk WYBORU TEMPERATURY

F Przycisk WYBORU WIROWANIA

G Kontrolki OPÓŹNIENIE CZASU STARTU / CYKLU PRANIA

H Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK

I Kontrolka DODATKOWE PŁUKANIE

L Kontrolki WYBORU TEMPERATURY

M Kontrolki WYBORU WIROWANIA

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętło programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po wybraniu programu zapalą się lampki kontrolne dla temperatury i wirowania.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji OFF.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętło wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętło wyboru programów należy ustawić w pozycji OFF po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

- Wciśnij, aby uruchomić wybrany cykl prania (w zależności od tego, jaki to cykl, zapali się jedna z lampek kontrolnych.

Po naciśnięciu przycisku START/PAUZA urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Wciśnij i przytrzymaj przez mniej więcej **2 sekundy** przycisk **START/PAUZA** (niektóre lampki kontrolne zaczną migać, pokazując, że pralka jest w trybie oczekiwania/pauzy).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.
- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji **OFF**.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Czas uruchomienia urządzenia można ustawić za pomocą tego przycisku; opóźni to start o **3**, **6** lub **9** godzin.
- Aby ustawić funkcję opóźnienia startu, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:
  - Wybierz program.
  - Odczekaj, aż zaświecą lampki kontrolne związane z temperaturą i wirowaniem dla wybranego programu.
  - Wciśnij przycisk (za każdym przyciśnięciem przycisku start zostanie opóźniony odpowiednio o **3**, **6** lub **9** godzin i zacznie migać lampka odpowiednia kontrolna czasu).
  - Wciśnij przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić funkcję opóźniania (lampka kontrolna odpowiednia dla wybranego opóźnienia startu przestanie migać i zacznie świecić ciągłym światłem). Na koniec wymaganego opóźnienia startu, zostanie uruchomiony program.

PL

- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętła w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwanego programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

Przyciski opcji powinny być wybierane przed wciśnięciem przycisku START/ PAUZA.

Przycisk DODATKOWE PŁUKANIE

- Opcja ta pozwala na dodanie jednego cyklu płukania po zakończeniu cyklu prania, mając na uwadze osoby o delikatnej i wrażliwej skórze, u których pozostałości detergentu mogą powodować podrażnienia i alergie.

- Radzimy korzystać z tej funkcji w celu przeprowadzenia prania ubrań dziecięcych oraz silnie zabrudzonych ubrań, gdy konieczne jest użycie dużej ilości detergentu, oraz prania ręczników, których włókna mają zwykle tendencję do zatrzymania detergentu.

Jeśli opcja nie jest zgodna z wybranym programem, najpierw zacznie migać, a następnie zgaśnie odpowiednia lampka kontrolna.

Przycisk WYBORU TEMPERATURY

- Przycisk ten pozwala na zmianę temperatury prania.

- Nie jest możliwe podniesienie temperatury powyżej maksymalnej wartości zaprogramowanej dla danego programu, aby nie niszczyć tkanin.

- Jeśli chcesz przeprowadzić pranie w zimnej wodzie, wszystkie lampki kontrolne muszą być wyłączone.

Przycisk WYBORU WIROWANIA

- Po naciśnięciu tego przycisku możliwe jest zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania, a jeśli chcesz, cykl wirowania można całkowicie anulować.

- Jeśli metka na ubraniu nie podaje innych informacji, można korzystać z maksymalnej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin, nie można zwiększyć prędkości wirowania ponad maksymalny poziom dozwolony dla danego programu.

- Aby reaktywować cykl wirowania, wciskaj przycisk aż do osiągnięcia żądanej prędkości wirowania.

- Prędkość wirowania można modyfikować bez zatrzymywania pralki.

Nadmiar detergentu może powodować nadmierne pienienie. Urządzenie wykrywa obecność nadmiaru piany i może: anulować fazę wirowania, przedłużyć czas pracy programu lub zwiększyć ilość użytej wody.

Pralka jest wyposażone w specjalne urządzenie elektroniczne, które zapobiega włączeniu cyklu wirowania w przypadku braku obciążenia w bębnie lub niesymetrycznie rozłożonym obciążeniu. Dzięki temu zmniejszony został hałas i drgania pralki, co wpływa na dłuższą żywotność urządzenia.

Kontrolki OPÓŹNIENIE CZASU STARTU / CYKLU PRANIA

- Za każdym razem, gdy wciskamy przycisk **OPÓŹNIONEGO STARTU**, lampki kontrolne pokazują wybrany czas opóźnienia (**3**, **6** lub **9** godzin) oraz czas pozostały do końca oczekiwania.

- Gdy program już działa, będą kolejno zapalały się lampki kontrolne pokazujące aktualny etap programu:

  pranie zasadnicze

  płukanie

  wirowanie

Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK

- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migała a następnie zaświeci się.

Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk START/PAUZA.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętło wyboru programu w pozycji **OFF**.

Kontrolka DODATKOWE PŁUKANIE

Lampka kontrolna zaświeci się po wciśnięciu przycisku.
Jeśli opcja ta nie jest zgodna z wybranym programem, odpowiednia lampka kontrolna zamigocze, a następnie zgaśnie.

PL

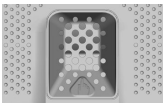
Kontrolki WYBORU TEMPERATURY

Pokazuje temperaturę prania dla wybranego programu, którą (jeśli to możliwe) można zmienić za pomocą odpowiedniego przycisku.
Jeśli chcesz prać w zimnej wodzie, wszystkie lampki kontrolne muszą być wyłączone.

Kontrolki WYBORU WIROWANIA

Pokazuje prędkość wirowania dla wybranego programu, którą można zmieniać za pomocą odpowiedniego przycisku lub wirowanie całkowicie anulować.

Tabela programów





PROGRAM		(MAKS.) * (patrz panel sterowania) 5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg	1) °C (MAKS.)	DETERGENT 1 o 2	❀	☝
	CZYSZCZENIE BĘBNA	-	-	-	-	-	-	-	●		
	BAWEŁNA	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
+Pre	BAWEŁNA + PRANIE WSTĘPNE	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
20°C	20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	SYNTETYCZNE	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
	PŁUKANIE	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	WYPOMPOWANIE WODY + ODWIROWANIE	-	-	-	-	-	-	-			
	DŻINSY	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
	HIGIENICZNE	3,5	3,5	4	4	4,5	5,5	60°	●	●	
	WEŁNA/RĘCZNE	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	DELIKATNE	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
59'	MIESZANE I KOLOROWE 59'	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
1/2 30'	SZYBKI 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
59'	IDEALNA BAWEŁNA 59'	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	

Przeczytaj poniższe uwagi:

*Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH

STANDARDOWE PROGRAMY ZGODNE Z ROZPORZĄDZENIAMI (UE) nr 1015/2010 i nr 1061/2010

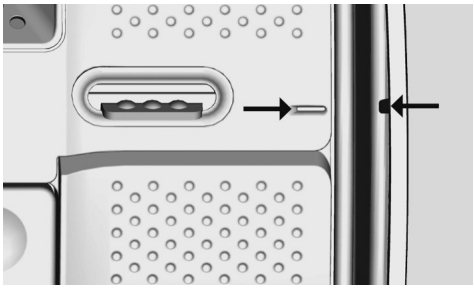
PROGRAM **ECO 40-60**
USTAWIANIE TEMPERATURY 40°C

PROGRAM **ECO 40-60**
USTAWIANIE TEMPERATURY 60°C

STANDARDOWY PROGRAM ZGODNY Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) nr 2019/2023

PROGRAM **ECO 40-60**

Przed zamknięciem pokrywy i rozpoczęciem procesu prania, proszę sprawdzić czy bęben pralki jest poprawnie zamknięty. Jeśli to możliwe ustaw bęben we wskazanej pozycji, by zapewnić najlepsze efekty prania.



I Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WIBORU WIROWANIA
Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu. Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie.
Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

1) Po wybraniu programu, wyświetlacz pokaże zalecaną temperaturę prania, którą można zmienić, jeśli jest to dozwolone, za pomocą odpowiedniego przycisku, lecz której nie można podnieść powyżej wartości maksymalnej temperatury zadanej dla danego programu.

- PRANIE WSTĘPNE: jeśli dozownik ma specjalny przedział do prania wstępnego, wsyp do niego detergent. Jeśli nie, wsyp detergent w perforację bębna (jak na ilustracji) zgodnie z dozowaniem zalecanym przez producenta detergentu.

WAŻNE: nie korzystaj z opcji prania wstępnego w przypadku opóźnienia startu.

PL

Opisy programów

Do prania różnych rodzajów tkanin o różnych poziomach zabrudzenia pralka posiada specjalne programy spełniające wszystkie wymagania związane z praniem (patrz tabela programów).

Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o maksymalną zalecaną temperaturę.

⚠ UWAGA:

WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNEGO PRANIA.

- **Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.**
- **Niektóre większe artykuły, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.**
- **Nie wolno nigdy mieszać ze sobą tkanin FARBUJĄCYCH.**

CZYSZCZENIE BĘBNA
Ten program jest przeznaczony do czyszczenia bębna urządzenia. Zaleca się stosowanie tego programu co 50 cykli prania, aby zapewnić długą żywotność i uniknąć przykrych zapachów. Należy pamiętać, aby uruchomić program wyłącznie bez prania w pralce, używając tylko detergentu w proszku. Po zakończeniu cyklu prania należy otworzyć drzwiczki urządzenia, aby wysuszyć bęben.

BAWEŁNA
Program odpowiedni do prania kolorowych tkanin bawełnianych w temperaturze 40°C. Możliwe jest dobranie temperatury 60°C lub 90°C dla zapewnienia najwyższego stopnia czystości prania tkanin. Wirowanie końcowe odbywa się z maksymalną prędkością, która zapewnia doskonałą efektywność odsączania wody.

BAWEŁNA + PRANIE WSTĘPNE
Program ten jest przeznaczony do usuwania trwałych plam z białych ubrań bawełnianych. Pranie wstępne gwarantuje usunięcie brudu. Do przedziału **"1"** należy dodać detergent, w ilości równej 20% ilości użytej do prania zasadniczego.

ECO 40-60
Program **ECO 40-60** umożliwia równoczesne pranie normalnie zabrudzonych tkanin bawełnianych deklarowanych jako przeznaczone do prania w temperaturze 40°C lub w temperaturze 60°C podczas tego samego cyklu. Program ten jest wykorzystywany do oceniania zgodności z unijnymi przepisami Ecodesign (ekologiczne projektowanie produktów).

20°C
Ten innowacyjny program pozwala na pranie razem różnych tkanin i kolorów, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane w temperaturze zaledwie 20°C, i zapewnia doskonałą skuteczność prania. Zużycie w tym programie to około 40% standardowegozużycia dla programu do prania bawełnyw temperaturze 40°C.

SYNTETYCZNE
Program ten pozwala na pranie różnych tkanin i kolorów razem. Ruch obrotowy bębna i wykorzystanie wody zostały zoptymalizowane zarówno podczas fazy prania jak i płukania. Dokładne wirowanie zapewnia zmniejszenie ilości zagnieceń na tkaninach.

PŁUKANIE
Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład po praniu ręcznym.

WYPOMPOWANIE WODY + ODWIROWANIE
Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.

DŻINSY
Program do prania tkanin takich jak dżins. Idealnie nadaje się do usuwania zabrudzeń bez zmniejszania elastyczności włókien.

HIGIENICZNE
Program do prania wytrzymałych tkanin. Umożliwia dezynfekcję prania. Dla najlepszych wyników zaleca się stosowanie środków piorące w formie proszku.

WEŁNA/RĘCZNE
Jest to program przeznaczony dla tkanin wełnianych nadających się do prania w pralkach, odzieży wymagającej prania ręcznego oraz artykułów jedwabnych lub opatrzonych informacją na metce: „Prać jak jedwab".

DELIKATNE
Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

MIESZANE I KOLOROWE 59'
Ten program zapewnia swobodę prania wszystkich rodzajów tkanin i trwałych kolorów razem, przy pełnym wsadzie, dając doskonałe wyniki w ciągu zaledwie 59 minut. Podczas prania w średniej temperaturze program ten jest zalecany do artykułów niezbyt zabrudzonych.

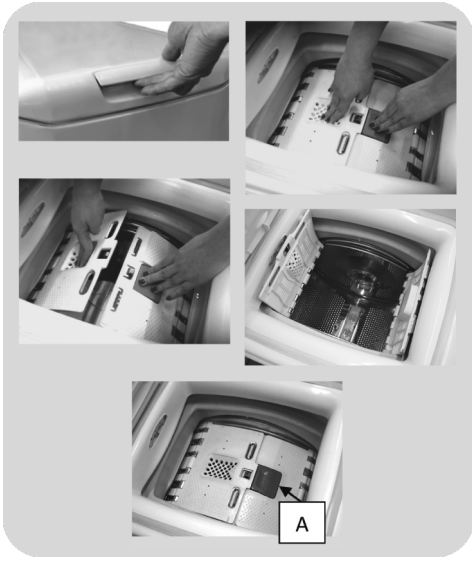
SZYBKI 30'
Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony zwłaszcza do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

IDEALNA BAWEŁNA 59'
Program gwarantuje doskonałe rezultaty w przypadku prania bawełny. Opcja pozwala skrócić czas prania w średnich temperaturach średnio zabrudzonych artykułów bawełnianych. W celu uzyskania najlepszego rezultatu zalecane jest napełnianie urządzenia tylko w połowie.

Przygotowanie prania

Otwieranie/Zamykanie bębna

- Otworzyć pralkę.
- Otworzyć bęben naciskając przycisk (A) i jednocześnie umieszczając drugą rękę na pokrywie.
- Wkładać odzież do bębna pojedyńczo, nie wciskając. Przestrzegać ładunków zalecanych w “Tabeli programów”. Przeładowanie pralki spowoduje, że wyniki prania będą gorsze, a tkaniny bardziej pogniecione.
- W celu zamknięcia bębna ponownie manipulować pokrywamy bębna umieszczając tą z przyciskiem (A) pod tą drugą tak, aby idealnie zostały dopasowane.

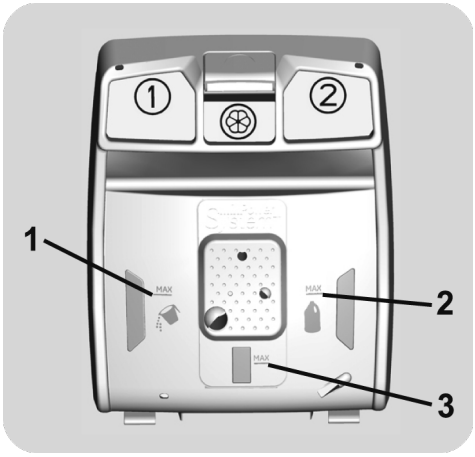


Dozowanie środka piorącego

Pojemnik na środki piorące podzielony jest na 3 przedziały:

- **Pojemnik 1** na detergent w proszku.
- **Pojemnik 2** na detergent w płynie.
- **Przedział** przeznaczony jest na środki zmiękczające, perfumujące i na dodatki specjalne, takie jak krochmal, ultramaryna, itd.
- **MAX.** na pojemniku pokazuje maksymalny poziom używanego detergentu. Nie należy przekraczać tego poziomu.
- Kiedy tkaniny mają plamy, które wymagają zastosowania środków wybielających w płynie można przystąpić do ich wstępnego czyszczenia w pralce. W tym celu: wprowadzić środek wybielający do "przegródki 2" i uruchomić program płukań . Po zakończeniu tej czynności umieścić programator w pozycji OFF, dodać resztę wsadu i przystąpić do normalnego prania w wybranym programie.

1) Maksymalne pranie środek piorący w proszku
2) Maksymalne pranie środek piorący w płynie
3) Maksymalny środek perfumujący



7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA

Rozwiązanie niektórych najczęściej pojawiających się problemów związanych z nieprawidłowym działaniem pralki mogą ułatwić zamieszczone poniżej praktyczne wskazówki:

RAPORT BŁĘDÓW

- **Modele z wyświetlaczem:** wyświetlony zostaje kod błędu, zawsze poprzedzony literą E (np. Błąd 2 = E2)
- **Modele bez wyświetlacza:** błąd sygnalizowany jest migotaniem wszystkich lampek kontrolnych LED - tyle razy, ile wynosi kod błędu - z 5-sekundowymi przerwami (np.: Błąd 2 = dwa migotania -> pauza 5 sekund -> dwa migotania -> itd.)

Wyświetlany błąd	Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania
E2 *(na pralkach z wyświetlaczem)* ***2 mignięcia lampek LED*** *(brak wyświetlacza)*	**Pralka nie pobiera wody**
	Upewnij się, czy zawór doprowadzający wodę został odkręcony.
	Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, skręcony lub przygnieciony.
	Odpływ wody został umieszczony na nieprawidłowej wysokości (sprawdź instrukcje w sekcji dotyczącej instalacji)
	Zamknij dopływ wody, odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu pralki i upewnij się, czy filtr przeciwpiaskowy jest czysty i drożny.
	Należy sprawdzić, czy filtr nie jest zatkany lub czy w jego wnętrzu nie ma ciał obcych, które mogłyby zakłócić prawidłowy przepływ wody.
E3 *(na pralkach z wyświetlaczem)* ***3 mignięcia lampek LED*** *(brak wyświetlacza)*	**Pralka nie odprowadza wody**
	Należy sprawdzić, czy filtr nie jest zatkany lub czy w jego wnętrzu nie ma ciał obcych, które mogłyby zakłócić prawidłowy przepływ wody.
	Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, poskręcany lub przygnieciony.
	Sprawdź, czy rura odprowadzająca wodę nie jest zatkana i pozwala wodzie swobodnie odpływać. Spróbuj odprowadzić wodę do zlewu.
E4 *(na pralkach z wyświetlaczem)* ***4 mignięcia lampek LED*** *(brak wyświetlacza)*	**Jest zbyt dużo piany i/lub wody.**
	Sprawdź, czy nie użyto zbyt dużej ilości detergentu lub produktu nieprzeznaczonego do pralek.
E7 *(na pralkach z wyświetlaczem)* ***7 mignięcia lampek LED*** *(brak wyświetlacza)*	**Problem z drzwiczkami.**
	Upewnij się, że drzwiczki zostały prawidłowo domknięte. Sprawdź, czy wewnątrz pralki nie ma ubrań, które utrudniają domknięcie drzwiczek.
	Jeśli drzwiczki zablokowały się, wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania; odczekaj 2-3 minuty i ponownie spróbuj otworzyć drzwiczki.
Wszystkie inne kody	Wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania, odczekaj 1 minutę. Włącz pralkę i uruchom program. Jeśli błąd znowu się pojawi, skontaktuj się bezpośrednio z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

INNE NIETYPOWE PRZYPADKI

Wyświetlany błąd	**Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania**
Pralka nie działa / nie uruchamia się	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka zasilania.
	Upewnij się, czy działa zasilanie.
	Upewnij się, czy gniazdo elektryczne działa podłączając inne urządzenie, na przykład lampę.
	Drzwi mogą być nieprawidłowo zamknięte: otwórz je i zamknij ponownie.
	Sprawdź, czy został poprawnie wybrany żądany program i naciśnij przycisk start.
	Upewnij się, czy pralka nie jest w trybie pauzy.
Woda wyciekła na podłogę w pobliżu pralki	Prawdopodobnie nieszczelna jest uszczelka między kranem a rurą dopływu wody; w takim przypadku, należy ją wymienić i ponownie dokręcić rurę do kranu.
	Upewnij się, czy filtr jest prawidłowo zamknięty.
Nie działa odwirowane	Z powodu nieoptymalnego rozmieszczenia ubrań pralka może: • próbować wyrównać obciążenia, wydłużając czas wirowania. • zmniejszyć prędkość wirowania, aby zmniejszyć wibracje i hałas. • anulować wirowanie, aby chronić maszynę. Upewnij się, że ładunek jest równomiernie rozłożony. Jeśli chcesz uniknąć zagnieceń, ponownie załaduj ubrania i uruchom program.
	Prawdopodobnie woda nie została całkowicie odprowadzona, więc odczekaj kilka minut. Jeśli problem będzie się powtarzał, sprawdź informacje dotyczące Błędu 3.
	Niektóre modele posiadają funkcję "Bez wirowania": Upewnij się, czy nie jest przypadkiem włączona.
	Upewnij się, czy nie włączono opcji zmieniającej parametry wirowania.
	Użycie zbyt dużej ilości detergentu może utrudnić uruchomienie wirowania.
Silne wibracje / odgłosy dochodzące z pralki podczas odwirowywania	Pralka jest prawdopodobnie źle wypoziomowana: w razie potrzeby wyregulować nóżki, jak opisano to w odpowiednim punkcie Instrukcji.
	Upewnij się, czy śruby transportowe, gumowe korki i przekładki dystansowe zostały usunięte.
	Upewnij się, czy wewnątrz bębna nie ma ciał obcych (monet, zawiasów, przycisków, itp...).

Standardowa gwarancja producenta obejmuje stwierdzone wady mechaniczne lub elektryczne produktu wynikłe z działania lub zaniechania działania ze strony producenta. Jeśli okaże się, że usterka została spowodowana przez czynniki zewnętrzne, tj. podczas transportu, niewłaściwego stosowania lub na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, za naprawę może zostać naliczona opłata.

Z wyjątkiem listy części zamiennych dostępnej na naszej stronie internetowej, w żadnym wypadku nie należy naprawiać ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie ani zlecać naprawy osobom niedoświadczonym i/lub niewykwalifikowanym. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone i/lub niewykwalifikowane mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne awarie sprzętu i uszkodzenie mienia. Należy skontaktować się z naszymi Autoryzowanymi centrami pomocy technicznej.

Zalecamy, aby zawsze używać oryginalnych części zamiennych, które można uzyskać w naszym dziale obsługi klienta przez okres co najmniej **10 lat** od momentu wprowadzenia urządzenia do obrotu na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

⚠ UWAGA:

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe u osób i rzeczy i/lub za kwestie bezpieczeństwa, wynikające z napraw nie wykonanych przez Autoryzowane centrum pomocy technicznej lub przez partnera serwisowego autoryzowanego przez producenta zgodnie z wytycznymi firmy dotyczącymi naprawy i konserwacji jej produktów. Wszelkie uszkodzenia produktu spowodowane przez nieuprawnione osoby podczas próby naprawy nie będą objęte standardową gwarancją.

Od 1 marca 2021 r. informacje dotyczące energii i środowiska związane z etykietami energetycznymi urządzeń gospodarstwa domowego oraz specyfikacjami dotyczącymi ich ekoprojektu dla Europy znajdują się w bazie danych produktów (EPREL) pod następującym linkiem **https://eprel.ec.europa.eu/**.
Użytkownik zostanie poproszony o podanie identyfikatora modelu, który można znaleźć na etykiecie znamionowej umieszczonej na urządzeniu (tył).
Informacje o modelu można też uzyskać bezpośrednio za pomocą kodu QR umieszczonego na etykiecie energetycznej.

Gwarancja
Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z postanowieniami i warunkami określonymi w gwarancji pisemnej dołączonej do produktu. Gwarancja musi być należycie wypełniona i przechowywany tak, aby w razie potrzeby mogła być okazana w Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

Dane kontaktowe naszych serwisów (numery telefonów i adresy internetowe) wyszczególnione według kraju są dostępne w karcie gwarancyjnej dołączonej do produktu.

Poprzez umieszczenie oznaczenia CE na tym produkcie poświadczamy na własną odpowiedzialność przestrzeganie wszystkich wymogów europejskich dotyczących bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska określonych w przepisach dla tego produktu.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

Vă mulțumim că ați ales acest produs.
Suntem mândri să vă oferim produsul ideal pentru dvs. și cea mai bună gamă completă de electrocasnice pentru rutina dvs. zilnică.

Citiți cu atenție acest manual pentru utilizarea corectă și în siguranță a produsului și pentru sugestii privind mentenanța lui eficientă.



Folosiți mașina de spălat doar după ce ați citit cu atenție aceste instrucțiuni. Vă recomandăm să păstrați acest manual la îndemână, în bune condiții, pentru referințe ulterioare.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic format din 16 caractere numit "număr de serie", ce se regăsește fie tipărit pe autocolantul aplicat pe aparat (în zona hubloului), fie în plicul cu documente din interiorul produsului. Acest cod este un fel de carte de identitate specifică produsului pe care va trebui să-l înregistrați în caz că aveți nevoie să contactați Centrul de Relații cu Clienții.

Reciclarea produsului



Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE cu privire la deşeurile de echipamente electrice şi electronice (DEEE).
DEEE conţin atât substanţe poluante (care pot avea consecinţe negative asupra mediului) cât şi componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să facă obiectul unui tratament special, pentru a se îndepărta şi colecta corespunzător toate substanţele poluante şi pentru a se recupera şi recicla toate materialele. Utilizatorii pot juca un rol important în asigurarea faptului cu DEEE nu poluează mediul; este esenţial să se respecte următoarele reguli de bază:

- DEEE nu trebuie reciclate împreună cu deşeurile menajere;
- DEEE trebuie predate la centrele de colectare municipale sau la societăţile autorizate de colectare/reciclare. În anumite ţări, DEEE voluminoase pot fi preluate de la domiciliu.

În multe ţări, în momentul în care achiziţionaţi un aparat nou de acelaşi tip, aparatul vechi poate predat distribuitorului care trebuie să îl colecteze gratuit, în baza schimbului de unu la unu.

RO

Cuprins

1. ***REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA***
2. ***INSTALARE***
3. ***SUGESTII PRACTICE***
4. ***ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE***
5. ***GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ***
6. ***REGLAJE ȘI PROGRAME***
7. ***PROBLEME TEHNICE SI GARANȚIE***

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodării individuale sau în spații similare, cum ar fi:
  - Spațiile de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
  - Ferme;
  - În hoteluri, moteluri sau zone rezidențiale;
  - În spații care oferă cazare și mic dejun.

  O utilizare diferită a acestui aparat, în afară de cea din mediul casnic sau de funcțiile tipice pentru menaj, cum ar fi utilizarea în scopuri comerciale de către experți sau utilizatori instruiți, este exclusă chiar și pentru mediile de mai sus. Dacă aparatul este utilizat în mod incorect, acest lucru poate reduce durata lui de viață și poate anula garanția oferită de producător. Orice deteriorare a aparatului sau alte pagube sau pierderi rezultate din utilizarea ce nu este în concordanță cu uzul casnic sau în medii similare (chiar dacă se află într-un mediu casnic sau de uz casnic), nu vor fi acceptate de către producător conform reglemetărilor legale în vigoare.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de opt ani și mai mari dar și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați de un adult.

- Trebuie să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Nu permiteţi copiilor mai mici de 3 ani să stea în apropierea aparatului, fără supraveghere.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un sistem disponibil la producător sau la centrele de service autorizate de către acesta.

- Pentru conexiunile la rețeaua de alimentare cu apă folosiți doar setul de furtunuri ce v-a fost furnizat împreună cu mașina de spălat (nu utilizați furtunuri refolosite).

- Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între 0,1 MPa şi 1 MPa.

- Aveți grijă ca orificiile pentru ventilare sau baza mașinii să nu fie obturate de mochete sau covoare.

- După instalarea mașinii, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
- Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).
- Pentru a consulta fișa produsului, vă rugăm să accesați website-ul producătorului.

Conexiuni electrice și măsuri de siguranță

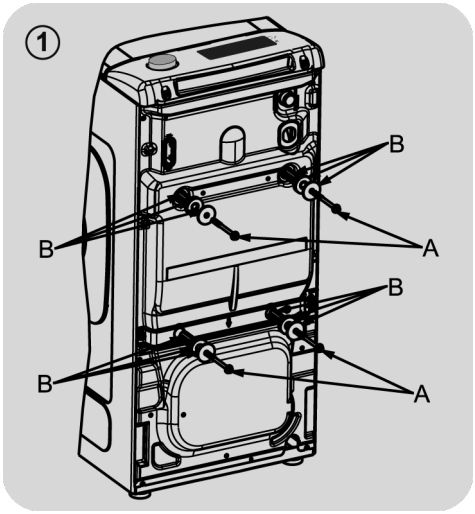
- Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și puterea) sunt indicate pe plăcuța cu date tehnice a produsului
- Verificați ca circuitul electric să fie prevăzut cu împământare, să fie în conformitate cu toate reglementările în vigoare și priza să fie compatibilă cu ștecherul cablului de alimentare. În caz contrar, apelați la un electrician autorizat.
- Nu se recomandă utilizarea de transformatoare, prize multiple sau cabluri de prelungire.
- Înainte de a curăța mașina sau de a efectua lucrări de mentenanță, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare pentru a îl deconecta din priză, trageți de ștecher.

⚠ ATENȚIE:
În timpul ciclului de spălare temperatura apei poate atinge valori foarte mari.

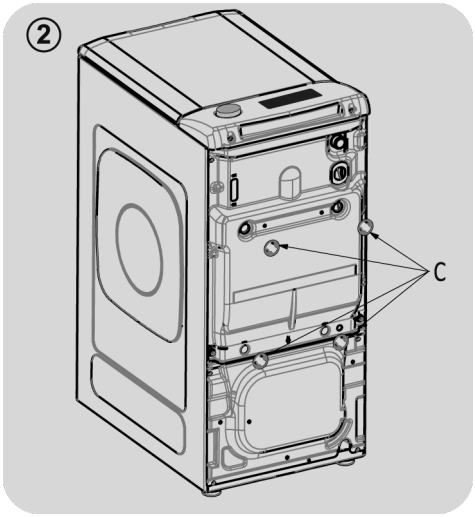
- Nu expuneți mașina de spălat în ploaie, lumina directă a soarelui sau alte intemperii.
- În cazul unei defectări, opriți mașina, închideți robinetul de alimentare cu apă și nu umblați la aparat. Contactați un centru autorizat de service și utilizați doar piese originale pentru înlocuirea celor defecte. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni există riscul de a defecta și mai tare aparatul.

RO

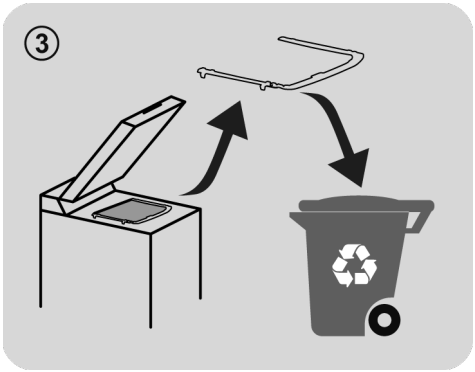
2. INSTALARE



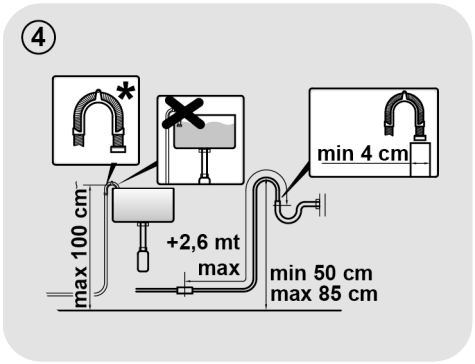
- Deșurubați cele **2** sau **4** șuruburi "**A**" situate în partea din spate a mașinii și scoateți cele **2** sau **4** garnituri "**B**", conform ilustrației din **figura 1**.



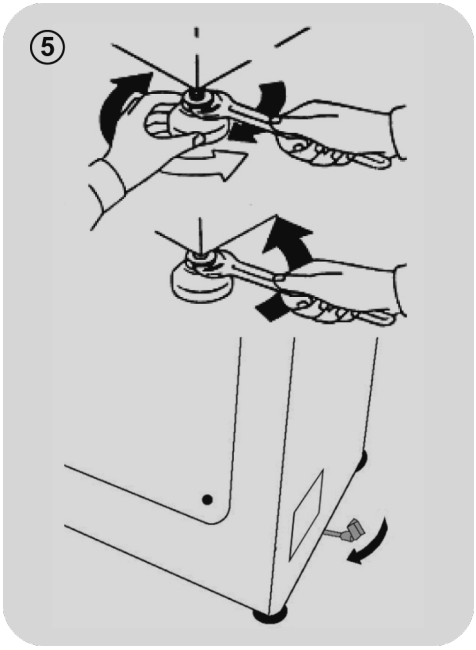
- Atașați capacele de protecție furnizate **"C" (fig. 2)**.







* ***ACCESORIU VANDUT SEPARAT***



- Mașina de spălat trebuie să fie conectată la sursa de alimentare prin intermediul noului furtun furnizat (în interiorul cuvei). Nu utilizați furtunuri vechi.

- Conectați un capăt al furtunului de alimentare cu cot la electrovalvă (partea superioară din spatele mașinii de spălat) iar celălalt capăt la robinet sau la o conexiune de 3/4".

- Așezați mașina de spălat aproape de perete, asigurându-vă că furtunul nu este îndoit. Agățați furtunul de evacuare de marginea chiuvetei sau de preferință la o gură de evacuare cu un diametru mai mare decât al furtunului aflată la o înălțime de minim 50cm și maxim 75cm față de pardoseală **(fig. 4)**.

- Dacă este nevoie, utilizați accesoriul curbat* pentru a atașa și a fixa furtunul de evacuare.

Dacă modelul este prevăzut cu această funcție:

- Pentru a deplasa mașina de spălat cu ușurință, rotiți mânerul către dreapta. După ce ați deplasat mașina, rotiți mânerul în poziția originală.

- Așezați la nivel mașina prin ajustarea picioarelor frontale **(fig. 5)**.
  a) Rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic pentru a desface șurubul din picior.
  b) Ridicați și coborâți piciorul prin rotire până când stă fix pe pardoseală.
  c) Blocați piciorul prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic a piuliței până când se fixează de partea inferioară a mașinii de spălat.

- Verificați dacă mașina de spălat este așezată la nivel.

- Verificați dacă mașina de spălat se balansează prin mișcarea colțurilor diametral opuse în același timp.

- Dacă deplasați mașina de spălat într-un alt loc, va trebui să reglați din nou picioarele acesteia.

Conexiunea la rețeaua de alimentare cu apă

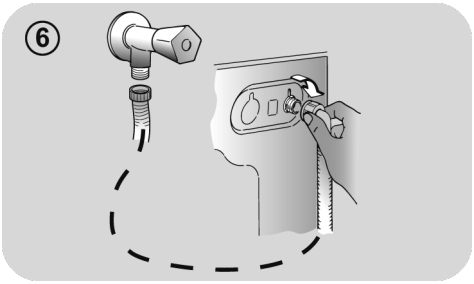
- Conectați furtunul de alimentare cu apă la robinet **(fig. 6)**. Utilizați numai furtunul furnizat împreună cu aparatul (nu reutilizați furtunuri vechi).

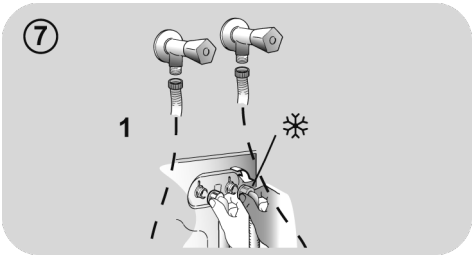
- **ANUMITE MODELE** au și una sau mai multe dintre următoarele funcții:

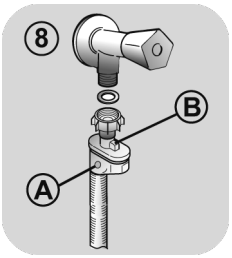
- **HOT&COLD (fig. 7)**: Setarea conexiunii la rețeaua de apă caldă sau rece pentru un consum redus de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece ❄ și pe cel roșu la robinetul de apă caldă. Mașina paote fi conectată doar la robinetul de apă caldă: în acest caz anumite programe vor începe cu o întârziere de câteva minute.

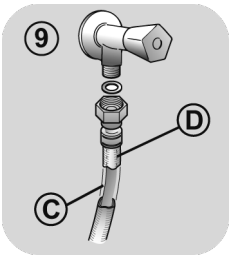
- **AQUASTOP (fig. 8)**: Un dispozitiv localizat pe furtunul de admisie a apei va opri alimentarea cu apă dacă furtunul se deteriorează; în acest caz va apărea un simbol roșu în fereastra "**A**" și trebuie să înlocuiți furtunul deteriorat. Pentru a deșuruba piulița, apăsați dispozitivul de blocare "**B**".

- **AQUAPROTECT - PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ FURTUN (fig. 9)**: Dacă apar scurgeri de apă din furtunul principal "**C**", învelișul transparent "**D**" va colecta apa scursă pentru a putea face posibilă completarea programului de spălare. La sfârșitul programului, contactați centrul de service pentru a înlocui furtunul spart.









3. SUGESTII PRACTICE

Sfaturi privind încărcarea

Când sortați rufele ce urmează a fi spălate, aveți grijă să:

- scoateți din buzunarele rufelor obiectele metalice, cum ar fi monede, agrafe, insigne;
- să închideți nasturii fețelor de pernă, fermoarele, strângeți curelele și cordoanele halatelor de baie;
- să scoateți sistemul de prindere al perdelelor și draperiilor;
- citiți cu atenție instrucțiunile de spălare ale hainelor;
- îndepărtați petele persistente cu detergenți speciali.

- Când spălați covoare, cuverturi de pat și alte obiecte grele, vă recomandăm să nu folosiți centrifugarea.

- Pentru articolele din lână, verificați mai întâi dacă pot fi spălate în mașina de spălat rufe. Citiți informațiile de pe etichetă.

Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dăuna mediului când vă folosiți mașina.

- Încărcați mașina la cea mai mare capacitate indicată în tabelul de programe pentru fiecare program - astfel veți permite ECONOMISIREA de energie și apă.

- Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de stoarcerea: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.

- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și enegiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.

Maximizați încărcarea mașinii

- Pentru un consum redus de eenrgie, detergent, apă și timp încărcați mașina la maximum, conform recomandărilor. Reduceți consumul de energie cu 50% dacă spălați o singură dată cu mașina plină față de varianta în care ați spăla de 2 ori, cu mașina pe jumătate plină cu rufe.

Aveți nevoie de prespălare?

- Da, pentru rufe foarte murdare! ECONOMISIȚI detergent, timp, apă și între 5 și 15% energie dacă NU selectați programul de Prespălare pentru rufele puțin murdare.

Este necesară spălarea cu apă caldă?

- Tratați înainte petele cu o soluție de îndepărtare a petelor sau lăsați la înmuiat în apă zonele pătate pentru a reduce necesitatea de utilizare a unui program de spălare cu apă caldă.
  Reduceți consumul de energie prin utilizarea unui program de spălare cu temperatură scăzută.

Înainte de a utiliza programul de uscare (MAȘINI DE SPĂLAT RUFE CU USCĂTOR)

- ECONOMISIŢI energie şi timp prin selectarea unei viteze de centrifugare mai mari pentru reducerea conţinutului de apă din rufe înainte de utilizarea programului de uscare.

Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un **scurt ghid** cu recomandări și sfaturi **privind utilizarea de detergent**.

- Folosiți numai detergenți adecvați pentru spălarea la mașină.

- Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lână, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.

RO

- Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați de fiecare dată cu atenție instrucțiunile producătorului: **utilizarea corectă a aparatului cu doza corectă vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul ecologic.**

La spălarea rufelor albe cu pete dificile de murdărie, vă recomandăm să folosiți programul pentru bumbac la 60°C sau mai mult și un produs de înălbire care să aibă rezultate bune de îndepărtare a petelor la temperaturi medii sau ridicate.

La spălarea între 40°C și 60°C tipul de detergent folosit trebuie să fie potrivit pentru tipul de țesătură și gradul de murdărie al rufelor.
Detergenții normali sunt potriviți pentru țesături "albe" sau care se colorează ușor cu un grad de murdărie mare, în timp ce detergenți lichizi sau pentru rufe colorate sunt adecvați spălării țesăturilor colorate cu un grad mic de murdărire.

La spălarea sub 40°C vă recomandăm să utilizați detergent lichid sau detergenți speciali pentru spălarea la temperaturi joase.

Pentru spălarea articolelor din lână sau mătăse folosiți doar detergenți speciali pentru astfel de țesături.

- Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Folosirea detergenților ecologici fără fosfat poate cauza următoarele:

- **Apa de clătire evacuată este tulbure:** acest efect este legat de zeoliții în suspensie care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **Pulbere Albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** acest lucru este normal, pudra nu este absorbită de material și nu schimbă culoarea rufelor.
- **Spumă în apa de la ultima clătire:** acest lucru nu indică neaparat o clătire necorespunzătoare.
- **Spumă abundentă:** acest lucru se datorează adesea agenților tensioactivi anionici ce se regăsesc în detergenți și care sunt greu de eliminat din rufe.
  În aceste cazuri nu este necesară rularea unei etape suplimentare de clătire, nu va avea nici un efect.

Dacă problema persistă sau suspectați o defecțiune, contactați imediat un centru de service autorizat.

4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Îngrijirea corectă a aparatului poate extinde durata sa de viață.

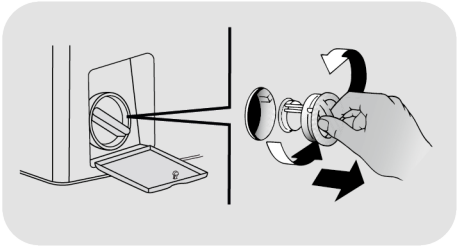
Curățarea exteriorului mașinii

- Scoateți din priză mașina.

Pentru a curăța exteriorul mașinii de spălat, utilizați o lavetă umedă și evitați utilizarea substanțelor abrazive, solvenților și / sau alcoolului. Mașina de spălat nu necesită o întreținere specială: curățați compartimentele sertarului și filtrul. Mai jos sunt oferite recomandări privind deplasarea mașinii de spălat și depozitarea în cazul unei perioade îndelungate de neutilizare.

Curățarea filtrelor

- Mașina de spălat este prevăzută cu un filtru special ce reține reziduurile mari, cum ar fi nasturii sau monedele, ce pot bloca evacuarea apei.
- Înainte de a deșuruba filtrul, așezați un prosop absorbant sub acesta pentru a nu uda pardoseala.
- Rotiți filtrul în sensul invers acelor de ceasornic până la marcajul limită în poziția verticală.
- Îndepărtați și curățați filtrul; după ce ați terminat, puneți-l la loc rotind în sensul acelor de ceasornic.
- Repetați pașii anteriori în ordine inversă pentru a asambla toate componentele.

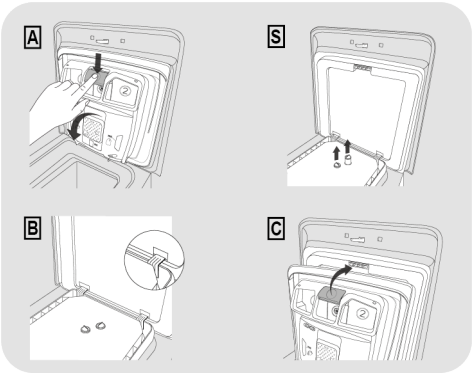


Recomandări pentru depozitarea în cazul unei neutilizări îndelungate

- În cazul în care mașina de spălat este depozitată pentru o perioadă îndelungată de timp într-o încăpere fără încălzire, trebuie să evacuați apa de pe furtunuri.
- Scoateți mașina de spălat din priză.
- Desfaceți furtunul de pe dispozitivul de prindere și coborâți-l, evacuând complet apa într-un recipient.
- Fixați la loc furtunul.

Curățarea sertarului pentru detergent și compartimentele acestuia

- Apăsați butonul (A).
- Mențineți apăsat butonul și trageți în afară sertarul pentru detergent.
- Scoateți dozatorul pentru detergent și curățați-l.
- Este recomandabil să îndepărtați reziduurile de detergent din compartimente pentru a evita blocarea apei ce trece prin sertar până în cuvă.
- Scoateți dispozitivele de prindere (S) din spatele dozatorului și curățați-le cu atenție.
- Îndepărtați reziduurile solide ce pot bloca orificiile din interiorul compartimentelor.



Fixarea

Fixați dispozitivele de prindere așa cum este indicat (B). Întoarceți dozatorul pentru detergent spre carcasa mașinii de spălat (C) până când dispozitivele se fixează.

RO

5. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

Mașina de spălat poate seta automat cantitatea de apă necesară în funcție de tipul și cantitatea de rufe. Acest sistem permite reducerea consumului de energie și a timpului de spălare.

Selectarea programului

- Porniți mașina de spălat și selectați programul de spălare dorit.
- Ajustați temperatura apei dacă este necesar și apăsați butonul "opțiuni".
- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe rularea programului de spălare.

Dacă există o pană de curent pe parcursul operării utilajului, atunci când alimentarea cu energie electrică este reluată, utilajul va reporni de la începutul fazei în care se afla în momentul penei.

- La finalul programului, pe afișaj va apare mesajul ”FINAL” sau, în cazul anumitor modele, se vor aprinde toate indicatoarele luminoase pentru etapele de spălare.

Așteptați ca indicatorul luminos BLOCARE UȘĂ să se stingă înainte de a deschide ușa.

- Opriți mașina de spălat.

Pentru tipul de spălare, citiți tabelul cu programele disponibile și urmați instrucțiunile de utilizare.

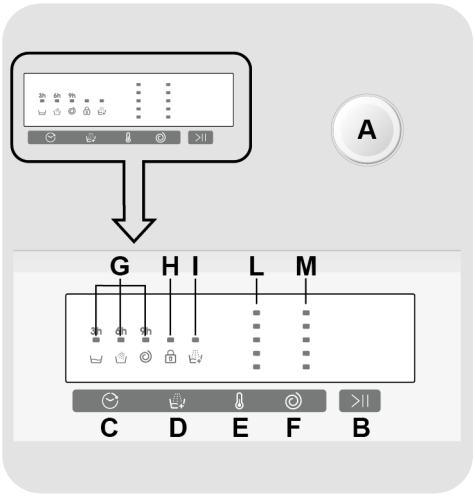
Caracteristici tehnice

Presiunea in instalatia hidraulica:
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Rotatii centrifuga:
cititi pe placuta masinii.

Putere/ amperajul fuzibilului/ tensiune:
cititi pe placuta masinii.

6. REGLAJE ȘI PROGRAME



A Selectare program cu poziţie OPRIT
B Buton START/PAUZĂ
C Buton START ÎNTÂRZIAT
D Buton CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ
E Buton SELECTARE TEMPERATURĂ
F Buton SELECTARE CENTRIFUGARE
G Indicatoare luminoase START ÎNTÂRZIAT/ETAPA DE SPĂLARE
H Indicator luminos BLOCARE UŞĂ
I Indicator luminos CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ
L Indicatoare luminoase SELECTARE TEMPERATURĂ
M Indicatoare luminoase SELECTARE CENTRIFUGARE

Deschiderea uşii

Un dispozitiv special de siguranţă previne deschiderea uşii imediat după finalizarea programului.
Aşteptaţi 2 minute după finalizarea programului şi lăsaţi să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare uşă" înainte de a deschide uşa.

Selectare program cu poziţie OPRIT

Atunci când selectați un program, se vor aprinde indicatoarele luminoase corespunzătoare temperaturii și vitezei de centrifugare.

OBS.: Pentru a opri maşina de spălat, rotiţi butonul pentru selectarea programului în poziţia OPRIT.

- Apăsaţi butonul **START/PAUZĂ** pentru a activa programul selectat.
- După selectarea programului, butonul selector rămâne poziţionat în dreptul programului selectat, până la finalul programului.
- Opriţi maşina de spălat prin rotirea butonului selector în poziţia **OPRIT**.

Butonul pentru selectarea programului trebuie readus în poziţia OPRIT la finalul fiecărui program sau dacă doriţi să activaţi un alt program înaintea programului următor selectat şi activat.

Buton START/PAUZĂ

Închideţi uşa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Apăsați pentru a porni programul selectat (indicatoarele luminoase se vor aprinde în funcție de programul de spălare selectat și de etapa de spălare corespunzătoare).

După apăsarea butonului START/PAUZĂ va mai dura câteva secunde pentru ca maşina să înceapă funcţionarea.

RO

ADĂUGAREA SAU SCOATEREA ARTICOLELOR DUPĂ CE A ÎNCEPUT PROGRAMUL (PAUZĂ)

- Apăsați și mențineți apăsat timp de **2 secunde** butonul **START/PAUZĂ** (unele indicatoare luminoase vor clipi, semn că mașina de spălat se află în modul pauză).
- Aşteptaţi **2 minute** până ce se deblochează dispozitivul de închidere de siguranţă.
- După ce aţi adăugat sau aţi scos articolele, închideţi uşa şi apăsaţi butonul **START/PAUZĂ** (programul va porni din momentul unde a fost întrerupt).

ANULAREA PROGRAMULUI

- Pentru a anula programul, rotiţi butonul selector în poziţia **OPRIT**.

Buton START ÎNTÂRZIAT

- Mașina de spălat poate fi setată cu ajutorul acestui buton, pentru a activa programul de spălare după **3**, **6** sau **9** ore.
- Pentru a seta opțiunea start întârziat, procedați astfel:
  - Selectați un program.
  - Așteptați să se aprindă indicatoarele luminoase corespunzătoare temperaturii și vitezei de centrifugare.

- Apăsați butonul (de fiecare dată când apăsați butonul, pornirea va fi întârziată cu **3, 6** sau **9** ore iar indicatorul corespunzător duratei de timp selectată va clipi).

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a porni mașina de spălat (indicatorul luminos asociat timpului de pornire se va opri din clipit și va rămâne aprins). La finalul duratei de timp selectată, va porni programul de spălare.

- Se poate anula opţiunea pentru start întârziat prin rotirea butonului selector în poziţia **OPRIT**.

Dacă are loc întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul funcţionării maşinii, programul selectat este păstrat în memorie şi, când se reia alimentarea cu energie, programul continuă din momentul unde s-a întrerupt.

Butoanele pentru opțiuni trebuie să fie selectate înainte de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

Buton CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

- Această opțiune vă permite să adăugați încă o clătire suplimentară la finalul programului de spălare și a fost creată pentru persoanele cu piele delicată și sensibilă ce se pot irita sau sunt alergice la resturile de detergent.

- Se recomandă, de asemenea, să utilizați această funcție pentru hainele copiilor și în cazul în care spălați rufe cu un grad ridicat de murdărire, pentru care se utilizează o cantitate mai mare de detergent sau atunci când spălați prosoape sau alte articole ce au tendința de a reține detergent.

În cazul în care opțiunea nu este compatibilă cu programul selectat, indicatorul corespunzător clipește pentru început, apoi se stinge.

Buton SELECTARE TEMPERATURĂ

- Acest buton permite modificarea temperaturii programului de spălare.

- Pentru a vă proteja hainele, nu este permisă creșterea temperatuii peste nivelul maxim admis pentru fiecare program în parte.

- Dacă doriți să realizați o spălare cu apă rece, toate indicatoarele luminoase trebuie să fie stinse.

Buton SELECTARE CENTRIFUGARE

- Cu ajutorul acestui buton, puteți reduce viteza maximă și dacă doriți, puteți anula centrifugarea.

- Dacă pe eticheta hainelor nu sunt oferite informații suplimentare, puteți utiliza viteza maximă a programului.

Pentru a nu deteriora hainele, nu se poate seta o viteză de centrifugare mai mare decât viteza maximă permisă pentru fiecare program în parte.

- Pentru a activa din nou viteza de centrifugare, apăsați butonul până se ajunge la viteza dorită.

- Puteți modifica viteza de centrifugare fără a opri mașina de spălat.

Utilizarea unei cantități foarte mari de detergent poate duce la formarea de spumă în exces. Dacă mașina de spălat detectează o cantitatea mare de spumă, poate elimina etapa de centrifugare sau poate prelungi durata programului, mărind în același timp consumul de apă.

Mașina este prevăzută cu un dispozitiv electronic special, care nu permite efectuarea centrifugării dacă mașina nu este încărcată sau dacă încărcătura nu este echilibrată. Se reduc astfel vibrațiile și zgomotul și se prelungește durata de viață a mașinii de spălat.

Indicatoare luminoase START ÎNTÂRZIAT / ETAPA DE SPĂLARE

- De fiecare dată când este apăsat butonul **START ÎNTÂRZIAT**, pe afișaj va apare durata de timp după care mașina de spălat va porni (**3, 6** sau **9** ore) și cronometrul până la finalul acestui timp.

- Atunci când este pornit un program, indicatoarele luminoase se vor aprinde în secvență pentru a indica etapa curentă:

  spălare principală

  clătire

  centrifugare

Indicator luminos BLOCARE UŞĂ

- Acest simbol indică faptul că uşa este închisă.

Închideţi uşa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Dacă apăsaţi butonul **START/PAUZĂ** când uşa este închisă, indicatorul luminos va clipi puţin şi apoi va rămâne aprins.

Dacă uşa nu este bine închisă, indicatorul va continua să clipească circa 7 secunde, după care comanda de start se şterge automat. În astfel de situaţii, închideţi bine uşa şi apăsaţi butonul START/PAUZĂ.

- Un dispozitiv special de siguranţă previne deschiderea uşii imediat după finalizarea programului.
  Aşteptaţi **2 minute** după finalizarea programului şi lăsaţi să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare uşă” înainde de a deschide uşa.

Indicator luminos CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

Indicatorul luminos se aprinde atunci când este apăsat butonul.
Dacă această opțiune nu este compatibilă cu programul selectat, indicatorul corespunzător va clipi apoi se va stinge.

Indicatoare luminoase SELECTARE TEMPERATURĂ

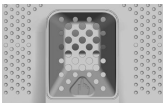
Este indicată temperatura apei pentru programul selectat și poate fi modificată (dacă se permite) cu ajutorul butonului respectiv. Dacă doriți să spălați cu apă rece, toate indicatoarele luminoase trebuie să fie stinse.

Indicatoare luminoase SELECTARE CENTRIFUGARE

Acesta indică faptul că viteza de centrifugare pentru programul selectat poate fi modificată sau eliminată cu ajutorul butonului respectiv.

RO

Tabel cu programe





PROGRAM		kg (MAX.) * (vezi panoul de control)						1) °C	DETERGENT		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg	(MAX.)	1 o 2	❀	
	CURĂȚARE TAMBUR	-	-	-	-	-	-	-	●		
	BUMBAC	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
+Pre	BUMBAC + PRESPĂLARE	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
20°C	20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	SINTETICE	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
	CLĂTIRE	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	EVACUARE + CENTRIFUGARE	-	-	-	-	-	-	-			
	JEANS	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
	IGIENIZARE	3,5	3,5	4	4	4,5	5,5	60°	●	●	
	LÂNĂ/SPĂLARE MANUALĂ	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	ŢESĂTURI DELICATE	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
59'	MIXTE & COLORATE 59'	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
30' 1/2	RAPID 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
59'	BUMBAC PERFECT 59'	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	

Vă rugăm să citiţi aceste informaţii:

* Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).

INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE

PROGRAM STANDARD CONFORM (UE) Nr. 1015/2010 și NR. 1061/2010

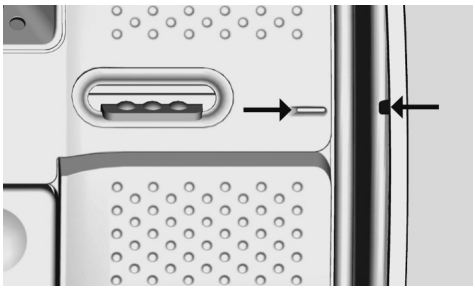
PROGRAM **ECO 40-60**
SETAREA TEMPERATURII LA 40°C

PROGRAM **ECO 40-60**
SETAREA TEMPERATURII LA 60°C

PROGRAM STANDARD CONFORM (UE) Nr. 2019/2023

PROGRAM **ECO 40-60**

Înainte de a închide capacul și de a începe programul de spălare, vă rugăm să verificați dacă este bine închisă cuva. Dacă este posibil, aliniați poziția indicatoarelor cu cuva, pentru a asigura cele mai bune performanțe de spălare.



Viteza de centrifugare poate fi redusă, pentru a fi adecvată la cea sugerată pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte sau pentru ţesăturile foarte delicate centrifugarea poate fi complet anulată cu ajutorul butonului pentru selectarea vitezei de centrifugare. Această funcţie poate fi activată cu butonul pentru selectarea vitezei de centrifugare. Dacă pe etichetă nu este indicată nicio informaţie în acest sens, se poate utiliz viteza maximă de centrifugare inclusă în program. Dacă adăugaţi o cantitate prea mare de detergent se va forma multă spumă. În cazul în care aparatul detectează o cantitate prea mare de spumă, va exclude faza de centrifugare sau va prelungi durata programului şi consumul de apă va fi mai mare.

1) Atunci când este selectat un program, pe afișaj va apare temperatura de spălare recomandată ce poate fi modificată (dacă este permis) cu ajutorul butonului respectiv, însă nu poate fi mărită peste valoarea maximă permisă.

- PRESPĂLARE: Dacă dozatorul este prevăzut cu un compartiment de detergent pentru prespălare, atunci detergentul trebuie turnat acolo. Dacă nu, turnați detergentul în zona perforată de pe cuvă (vezi imaginea) și respectați recomandările cu privire la dozarea detergentului respectiv.

IMPORTANT: nu utilizați modul prespălare dacă este selectată opțiunea start întârziat.

RO

Descrierea programelor

Mașina de spălat este prevăzută programe speciale care să vă permită curățarea diverselor tipuri de țesături, cu grade diferite de murdărire (vezi tabelul).

Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.

⚠ ATENȚIE:

RECOMANDĂRI PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE IMPORTANTE.

- **Hainele colorate noi trebuie spălat separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.**
- **Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.**
- **Nu amestecați materialele DIN CARE IESE CULOAREA.**

CURĂȚARE TAMBUR
Acest program este dedicat pentru curatarea tamburului masinii de spalat. Este recomandat sa folositi acest program dupa fiecare 50 de cicluri de spalare a rufelor, pentru a pastra calitatea produsului si a evita mirosurile neplacute. Porniti programul fara rufe in tambur, folosind doar detergent pudra pentru masina de spalat. La terminarea ciclului de spalare, deschideti usa masinii de spalat pentru a se usca tamburul.

BUMBAC
Acest program este potrivit pentru spalarea rufelor din bumbac, colorate, la o temperatura de 40°C sau spalarea rufelor la temperaturi mai inalte - 60°C sau 90°C - in cazul in care acestea sunt mai rezistente si ne dorim o igienizare profunda. La finalul programului, stoarcea rufelor se realizeaza la viteza maxima, care asigura eliminarea completa a apei.

BUMBAC + PRESPĂLARE
Acest program este utilizat pentru rufele albe din bumbac cu un grad ridicat de murdărire. Prespălarea garantează îndepărtarea murdăriei dificile. Adăugați în compartimentul **"1"** o cantitate de detergent egală cu 20% din cantitatea utilizată pentru spălarea principală.

ECO 40-60
Programul **ECO 40-60** poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spălat conform declarației la 40°C sau 60°C, împreună în același ciclu.
Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

20°C
Acest program inovativ permite spălarea unor țesături din bumbac, sintetice sau mixte la 20°C și se obțin performanțe comparabile cu cele de spălare la 40°C. Consumul pentru acest program este cu 50% mai redus față de un program convențional de spălare la 40°C pentru bumbac.

SINTETICE
Acest program vă permite să spălați împreună rufe din diverse țesături și de diverse culori. Mișcarea de rotație a cuvei și nivelul de apă sunt optimizate atât în timpul spălării, cât și în timpul clătirii. Acțiunea exactă de centrifugare elimină șifonarea rufelor.

CLĂTIRE
Acest program realizează 3 clătiri și are o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă prin apăsarea butonului corespunzător). Se utilizează pentru clătirea oricărui tip de țesătură, de exemplu după spălarea manuală a rufelor.

EVACUARE + CENTRIFUGARE
Acest program realizează evacuarea apei și efectuează centrifugare la viteză maximă. Se poate renunța la centrifugare sau se poate reduce viteza acesteia prin apăsarea butonului SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE.

JEANS
Acest program a fost realizat pentru a se asigura o spălare de cea mai bună calitate pentru ţesăturile de tip jeans: ideal pentru îndepărtarea murdăriei, fără a se afecta elasticitatea fibrelor.

IGIENIZARE
Program pentru ţesături rezistente, permite igienizarea rufelor. Se recomandă utilizarea de detergent pudră pentru a se asigura o igienizare eficientă.

LÂNĂ/SPĂLARE MANUALĂ
Acest program rulează un ciclu de spălare dedicat lânii care poate fi spălată la mașina de spălat, articole care se vor spăla manual sau piese vestimentare fabricat din mătase sau specificate cu „A se spăla ca mătase” pe eticheta materialului.

ŢESĂTURI DELICATE
Acest program alternează momentele de funcţionare cu pauzele şi este recomandat în special pentru spălarea ţesăturilor delicate. Faza de spălare şi clătirile se realizează cu un nivel ridicat de apă pentru a se asigura cele mai bune performaţe de spălare.

MIXTE & COLORATE 59'
Acest program vă oferă libertatea de a spăla tot felul de materiale și culori care nu ies împreună, cu o cuvă plină, obținând rezultate excelente în numai 59 de minute. Cu spălare la temperatură medie, acest program este recomandat pentru rufe care nu sunt deosebit de murdare.

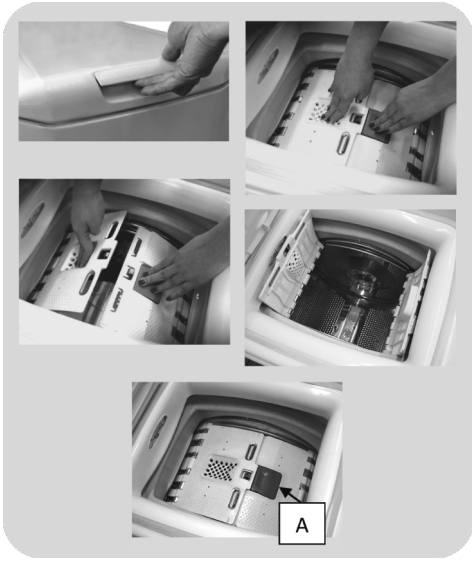
RAPID 30'
Un program complet de spălare (spălare, clătire şi centrifugare). Acest program este adecvat în special pentru ţesături din bumbac şi mixte cu grad redus de murdărire. Cu acest program se recomandă utilizarea a numai 20% din cantitatea de detergent utilizată în mod normal.

BUMBAC PERFECT 59'
Acest program garantează rezultate excelente pentru hainele din bumbac. Această opțiune a fost concepută să reducă timpul de spălare la temperatură medie pentru rufele din bumbac cu grad mediu de murdărie. Umpleți mașina numai la jumătate pentru cele mai bune rezultate.

Pregătirea pentru spălare

Deschiderea / închiderea cuvei

- Deschideți capacul mașinii de spălat.
- Deschideți cuva prin apăsarea butonului (A) cu o mână în timp ce apăsați ușa opusă cu cealaltă mână.
- Introduceți rufele în cuvă una câte una, fără a le înghesui. Nu depășiți limita maximă recomandată în tabelul cu programe. O mașină supraîncărcată nu va spăla corespunzător și va lăsa rufele șifonate.
- Pentru a închide cuva, așezați cele două uși astfel încât cea cu butonul (A) se află sub cealaltă și se fixează perfect.

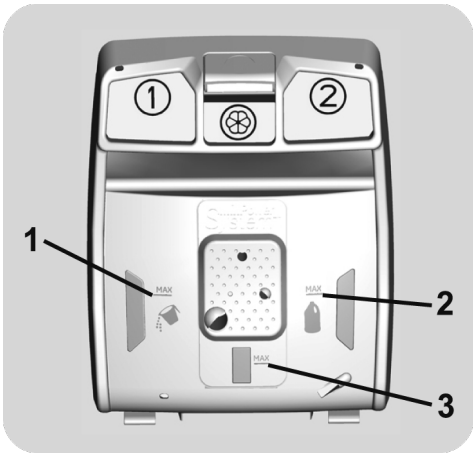


Adăugarea detergentului

Dozatorul pentru detergent este împărțit în 3 compartimente.

- **Compartimentul 1** este pentru detergent pudră.
- **Compartimentul 2** este pentru detergent lichid.
- **Compartimentul** ❀ este utilizat pentru a adăuga balsamul sau agenții speciali cum ar fi cei antișifonare, albire, etc.
- **MAX** - Compartimentul pentru detergent are un marcaj pentru nivelul maxim, vă rugăm să nu depășiți dozajul recomandat.
- ⚠ Atunci când rufele prezintă pete ce trebuie să fie tratate cu înălbitor, puteți realiza în prealabil o spălare în mașina de spălat. Pentru acest lucru, introduceți înălbitorul în ”compartimentul 2” și setați programul pentru clătire. După ce ați finalizat tratarea rufelor, setați butonul pentru selectarea programelor pe poziția OPRIT, adăugați restul de rufe și continuați spălarea normală cu programul dorit.

1) Nivelul maxim al detergentului pudră utilizat pentru spălarea principală
2) Nivelul maxim al detergentului lichid utilizat pentru spălarea principală
3) Nivelul maxim pentru balsam



7. PROBLEME TEHNICE SI GARANȚIE

În cazul în care mașina de spălat nu funcționează corespunzător, consultați ghidul rapid furnizat mai jos. Conține recomandări practice privind rezolvarea celor mai simple probleme.

RAPORT EROARE

- **Modele cu afișare:** eroarea este afișată printr-un număr precedat de litera ”E” (exemplu: Eroare 2 = E2).
- **Modele fără afișare:** eroarea este indicată prin clipirea LED-urilor în funcție de numărul erorii, urmată de o pauză de 5 secunde (exemplu: Eroare 2 = două clipiri – pauză 5 secunde – două clipiri – etc…)

Eroare afișată	Cauze posibile și soluții practice
***E2** (cu afișaj)* ***2 clipiri ale LED-urilor** (fără afișaj)*	**Mașina nu este alimentată cu apă.**
	Asigurați-vă de faptul că robinetul de alimentare este deschis.
	Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit sau răsucit.
	Evacuarea nu se află la înălțimea potrivită (vezi secțiunea pentru instalare).
	Închideți robinetul de alimentare, deșurubați furtunul din spatele mașinii și asigurați-vă că filtrul este curățat și nu este blocat.
	Verificați dacă filtrul este înfundat sau să nu existe corpuri străine în interiorul compartimentului filtrului care să obstrucționeze debitul corect de apă.
***E3** (cu afișaj)* ***3 clipiri ale LED-urilor** (fără afișaj)*	**Mașina de spălat nu evacuează apa.**
	Verificați dacă filtrul este înfundat sau să nu existe corpuri străine în interiorul compartimentului filtrului care să obstrucționeze debitul corect de apă.
	Asigurați-vă de faptul că furtunul de evacuare nu este îndoit sau răsucit.
	Asigurați-vă de faptul că sistemul de evacuare nu este blocat iar apa curge fără blocaje. Încercați să evacuați apa în chiuvetă.
***E4** (cu afișaj)* ***4 clipiri ale LED-urilor** (fără afișaj)*	**Există prea multă spumă și / sau apă.**
	Asigurați-vă că nu a fost utilizată o cantitate foarte mare de detergent sau un produs ce nu era destinat utilizării în mașina de spălat.
***E7** (cu afișaj)* ***7 clipiri ale LED-urilor** (fără afișaj)*	**Probleme cu ușa.**
	Verificați dacă ușa este închisă corespunzător. Asigurați-vă că rufele sunt în interiorul mașinii și nu blochează închiderea ușii.
	Dacă ușa este blocată, opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați 2-3 minute apoi redeschideți ușa.
Oricare alt cod	Opriți mașina și scoateți ștecherul din priză, așteptați un minut. Porniți mașina și un nou program. Dacă apare din nou eroarea, contactați un centru de service autorizat.

ALTE ANOMALII

Problemă	Cauze posibile și soluții practice
Mașina de spălat nu pornește / nu funcționează	Asigurați-vă că produsul este conectat la o priză ce funcționează.
	Asigurați-vă că există alimentare cu energie.
	Asigurați-vă că priza funcționează prin conectarea unui alt echipament.
	Ușa nu este închisă corespunzător: deschideți și închideți ușa.
	Verificați dacă programul a fost selectat corect iar butonul de pornire este apăsat.
	Asigurați-vă de faptul că mașina nu se află în modul pauză.
Curge apă pe podea lângă mașină	Acest lucru se produce datorită unor scurgeri în garnitura de etanșare dintre robinet și furtun; în acest caz, trebuie să înlocuiți garnitura.
	Verificați dacă filtrul este închis corespunzător.
Nu pornește centrifugarea	Datorită aranjării necorespunzătoare a rufelor, mașina de spălat: • Încearcă să echilibreze rufele, mărind timpul de centrifugare. • Reduce viteza de centrifugare pentru a reduce vibrațiile și zgomotul. • Exclude centrifugarea pentru a proteja mașina. Asigurați-vă că rufele sunt echilibrate. Dacă nu, aranjați-le, introduceți-le la loc și reporniți programul.
	Apa nu a fost evacuată complet: așteptați câteva minute. Dacă problema persistă, vezi secțiunea Eroarea 3.
	Unele modele sunt prevăzute cu funcția ”fără centrifugare”: verificați să nu fie activată.
	Verificați să nu fie activate unele opțiuni ce pot modifica centrifugarea.
	Utilizarea unei cantități prea mari de detergent poate împiedica pornirea centrifugării.
În timpul centrifugării se aud vibrații puternice / zgomote	Mașina de spălat nu este așezată la nivel: dacă este nevoie, reglați picioarele așa cum este indicat în secțiunea corespunzătoare.
	Asigurați-vă că șuruburile de transport, dopurile din cauciuc și distanțierele au fost îndepărtate.
	Asigurați-vă că nu sunt obiecte străine în interiorul cuvei (monede, nasturi, etc.).

Garanția standard a producătorului acoperă avariile cauzate de defecte mecanice sau electrice datorate unor omisiuni ale producătorului. În cazul în care o defecțiune se dovedește a fi provocată de factori din afara produsului furnizat, utilizarea necorespunzătoare sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Cu excepția listei de piese de schimb disponibile pe site-ul nostru, în niciun caz nu trebuie să reparați sau încercați să reparați aparatul pe cont propriu sau să solicitați repararea aparatului de către persoane fără experiență și/sau necalificate. Reparațiile efectuate de persoane fără experiență și/sau necalificate pot provoca vătămări sau defecțiuni grave asupra echipamentului și daune materiale. Este recomandabil să contactați centrele noastre de asistență tehnică autorizate.

Vă recomandăm să utilizați întotdeauna piese de schimb originale, care pot fi obținute de la serviciul nostru pentru clienți timp de cel puțin **10 ani** de la punerea în circulație a aparatului în Spațiul Economic European.

⚠ ATENȚIE:

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru orice daune aduse lucrurilor și persoanelor și/sau pentru problemele de siguranță rezultate din reparațiile neefectuate de către un Centru de Asistență Tehnică Autorizat sau de către un furnizor de servicii autorizat de producător, în conformitate cu ghidurile companiei referitoare la reparații și întreținerea produselor sale. Orice deteriorare adusă produsului de către personal neautorizat în timpul unei încercări de reparație nu va fi acoperită de garanția obișnuită.

De la 1 martie 2021, informațiile energetice și de mediu referitoare la etichetarea privind consumul de energie a aparatelor de uz casnic și specificațiile pentru proiectarea ecologică a acestora sunt disponibile în baza de date a produselor europene (EPREL) la următorul link **https://eprel.ec.europa.eu/**.
Vi se va cere să introduceți identificatorul modelului care se găsește pe eticheta de clasificare aplicată pe aparat (partea din spate). Alternativ, puteți accesa direct informațiile despre model prin intermediul codului QR situat pe eticheta energetică.

Garanție
Produsul este garantat în termenii și condițiile stabilite în certificatul furnizat împreună cu produsul.
Certificatul de garanție trebuie să fie completat corespunzător și păstrat, deoarece va trebui să fie prezentat centrului de service autorizat în cazul în care apelați la acesta.

Contactele serviciului nostru (numere de telefon și adrese web) detaliate pe țară sunt disponibile pe certificatul de garanție inclus în produs.

RO

Prin aplicarea marcajului CE pe produs, declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu reglementările europene în vigoare cu privire la siguranță, sănătate și protecția mediului.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru greşelile de tipar din manualul acestui produs. Mai mult decât atât, își rezervă de asemenea dreptul de a face orice modificări considerate utile pentru produsele sale fără a schimba caracteristicile lor esențiale.

Ďakujeme, že ste si vybrali tento produkt. Sme hrdí na to, že vám ponúkame ideálny produkt a najlepší kompletný sortiment domácich spotrebičov pre každodenné činnosti.

Pozorne si prečítajte tento návod pre správne a bezpečné užívanie spotrebiča a pre užitočné tipy ohľadom údržby.



Spotrebič používajte len po dôkladnom preštudovaní týchto pokynov. Majte tento návod vždy po ruke a v dobrom stave pre prípadného ďalšieho majiteľa.

Každý výrobok je označený jedinečným 16-miestnym kódom, tiež nazývaným „sériové číslo", vytlačeným na štítku na spotrebiči (oblasť otvoru) alebo v dokumentácii vo vnútri výrobku. Tento kód je špecifickou ID kartou produktu, ktorú potrebujete k registrácii a na kontakt s servisným strediskom.

Životné prostredie



Tento spotrebič je označený podľa Európskej smernice 2012/19/EU O odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahujúce znečisťujúce látky (ktoré môžu spôsobovať negatívne dopady na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré je možné opäť využiť). Je potrebné podrobiť OEEZ špecifickému zaobchádzaniu, pre odstránenie a likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok a obnovu a recykláciu všetkých materiálov. Jednotlivci môžu zohrať dôležitú úlohu pri zaistení, aby OEEZ nezostalo problémom pre životné prostredie; je dôležité dodržiavať určité základné pravidlá:

- OEEZ sa nesmie likvidovať spoločne s bežným komunálnym odpadom.
- OEEZ musí byť odovzdané na príslušných zberných miestach spravovaných obcou alebo mestom alebo príslušnými podnikmi. V mnohých krajinách sa uskutočňuje pri veľkých OEEZ zber z domu.

V mnohých krajinách, keď si zakúpite nový spotrebič, starý je možné odovzdať predajcovi, ktorý ho bezplatne vyzdvihne na základe výmeny jedného za druhý, ak ide o zariadenie ekvivalentného typu a má rovnaké funkcie ako dodávané zariadenie.

SK

Obsah

1. *ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ*
2. *INŠTALÁCIA*
3. *PRAKTICKÉ RADY*
4. *ÚDRŽBA A ČISTENIE*
5. *PRÍRUČKA RÝCHLEHO ŠTARTU*
6. *OVLÁDACIE PRVKY A PROGRAMY*
7. *ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV A ZÁRUKA*

1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobných miestach:
  - Zamestnanecké kuchyne v predajniach, kanceláriách alebo inom pracovnom prostredí;
  - Na farmách;
  - Klientmi hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení;
  - Na mieste pre výdaj raňajok.

  Iné použitie tohto spotrebiča mimo domáceho prostredia alebo pre typické domáce činnosti, ako je komerčné využitie odborníkmi alebo skúsenými užívateľmi, je vylúčené z vyššie uvedených aplikácií. Ak nepoužívate spotrebič v súlade s vyššie uvedenými podmienkami, môže sa skrátiť jeho životnosť a môžete stratiť právo na záručnú opravu. Akékoľvek poškodenie spotrebiča vyplývajúce z použitia iného ako domáceho (aj keď sa nachádza v domácnosti) nebude akceptované výrobcom pri uplatnení záruky.

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli možnému riziku. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

- Deti do 3 rokov držte mimo dosah, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.

- Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený špeciálnym káblom, alebo zostavou, ktorá je k dispozícii u výrobcu alebo u jeho servisného zástupcu.

- Na pripojenie vody používajte len hadice dodané so spotrebičom (nepoužívajte staré hadice).

- Tlak vody musí byť v rozsahu od 0,1 MPa až 1 MPa.

- Zabezpečte, aby koberec neblokoval dno práčky a vetracie otvory.

- Po inštalácii musíte práčku umiestniť tak, aby zostala zástrčka ľahko prístupná.

- Maximálna kapacita suchej bielizne závisí od modelu (viď ovládací panel

- Pre nahliadnutie popisu výrobku navštívte stránku výrobcu.

Pripojenie k elektrickej sieti a bezpečnostné pokyny

- Technické parametre (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na výrobnom štítku.

- Uistite sa, že je elektrický systém uzemnený, vyhovuje všetkým platným predpisom a že (prípojka) zásuvka je zhodná so zástrčkou spotrebiča. V opačnom prípade požiadajte o pomoc profesionálneho technika.

- Dôrazne neodporúčame použitie prevodníkov, viacnásobných zásuviek alebo predlžovacích káblov.

- Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a zastavte ventil prívodu vody.

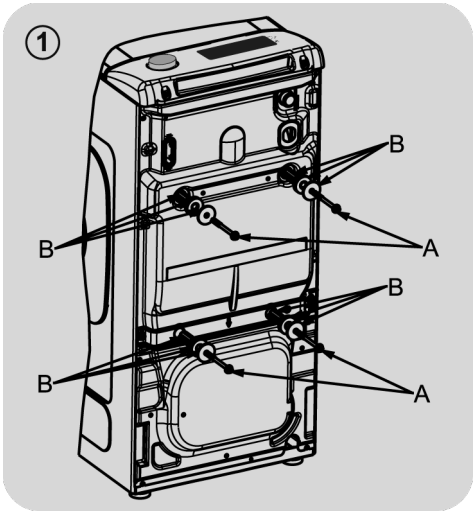
- Pri odpájaní spotrebiča neťahajte za prívodný kábel.

⚠ UPOZORNENIE:
Počas prania môže voda dosahovať veľmi vysokú teplotu.

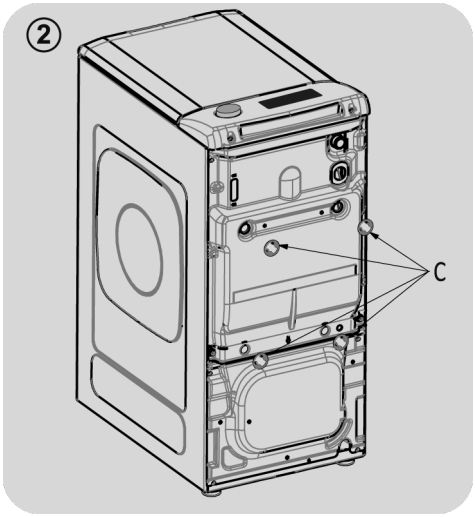
- Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom.

- V prípade poruchy práčku vypnite, zavrite ventil prívodu vody a nemanipulujte so spotrebičom. Ihneď kontaktujte najbližšie servisné stredisko a používajte len originálne náhradné diely. Nedodržaním týchto pokynov môžete negatívne ovplyvniť bezpečnosť spotrebiča.

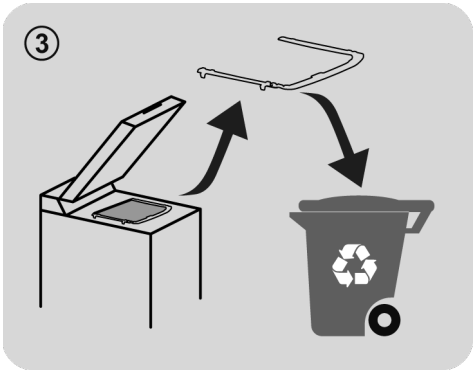
2. INŠTALÁCIA



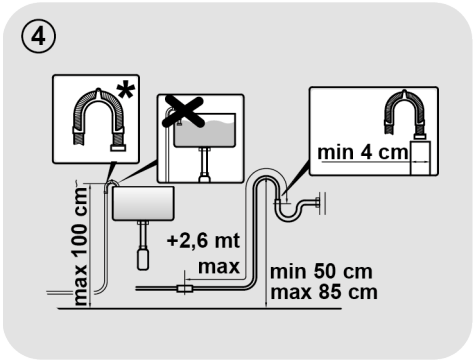
- Uvoľnite **2** alebo **4** skrutky „**A**“ na zadnej časti a uvoľnite **2** alebo **4** ploché podložky, gumové upchávky a plastové dištančné rúrky „**B**“ (**obrázok 1**).



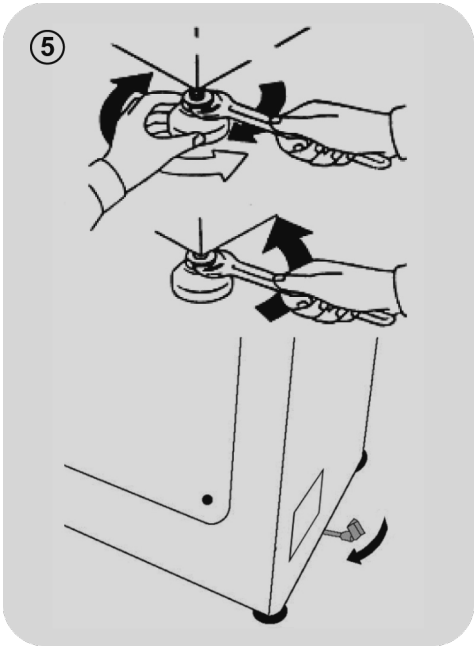
- Nasaďte priložené ochranné kryty „**C**“ (**obrázok 2**).







* ***SAMOSTATNE PREDÁVANÉ PRÍSLUŠENSTVO***



- Práčku je nutné pripojiť na rozvod vody pomocou novej pripájacej hadice, ktorá je dodaná spoločne so spotrebičom (v bubne). Pôvodnú hadicu nepoužívajte.

- Pripevnite k spotrebiču (z hornej zadnej strany) prítokovú hadicu, koleno hadice a elektroventil, z druhej strany napojte hadicu na vodovodný ventil alebo výstup vody s ústím s rozmerom 3/4“.

- Prisuňte práčku k stene a dbajte na to, aby sa hadica nezakrivila alebo neprišikrtila. Pripevnite odtokovú hadicu na okraj vane alebo radšej na pevný odtok vo výške najmenej 50 cm a najviac 75 cm od podlahy, ktorého priemer musí byť väčší ako priemer hadice (**obrázok 4**).

- V prípade potreby použite zaoblenú* svorku, ktorá zaistí dokonalejšie spevnenie a podperu odtokovej hadice.

V prípade, že váš model má k dispozícii:

- Ak potrebujete práčku premiestniť, stačí otočiť ovládacou páčkou pojazdného podstavca smerom doprava a spotrebič posunúť. Po premiestnení uveďte páčku do pôvodnej polohy.

- Nastavte správnu rovnováhu spotrebiča pomocou predných nožičiek (**obrázok 5**).
  a) Otočte maticou v smere hodinových ručičiek, aby sa uvoľnila skrutka na nohe.
  b) Točte nohou, tým ju znižujete alebo zvyšujete tak, aby ste dosiahli dokonalé priľnutie k podlahe.
  c) Zabráňte pohybu nohy otočením matice v protismere hodinových ručičiek do tej miery, až priľne k dnu práčky.

- Presvedčte sa, či ste spotrebič náležite vyvážili.

- Oprite sa rukami z obidvoch strán priečne o práčku, bez toho aby ste ju premiestnili a overte, či nekolíše.

- Ak práčku premiestnite, opäť ju vyrovnajte.

Pripojenie vody

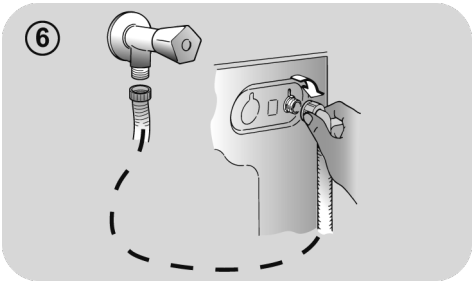
- Pripojte hadicu na vodu ku kohútiku **(obr. 6)** a použite iba hadicu dodanú s výrobkom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).

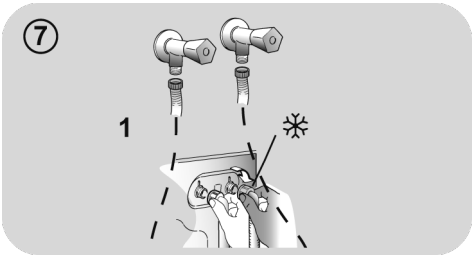
- **NIEKTORÉ MODELY** môžu obsahovať jednu alebo viac z nasledujúcich funkcií:

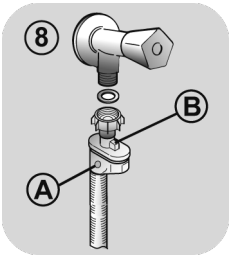
- **HOT&COLD (obr. 7)**: nastavenie pripojenia vody na horúcu a studenú vodu pre vyššiu úsporu energie.
  Pripojte šedú hadicu k ventilu studenej vody ❄ a červenú k ventilu horúcej vody. Práčku je možné pripojiť len k ventilu studenej vody: v takom prípade sa môžu niektoré programy spustiť o niekoľko minút neskôr.

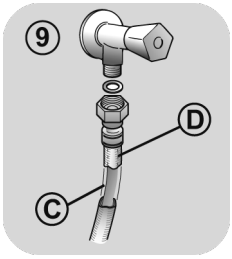
- **AQUASTOP (obr. 8)**: zariadenie umiestnené na prívodnej hadici, ktoré zastaví prívod vody v prípade poškodenia hadice; v tomto prípade sa zobrazí červený symbol v okienku **"A"** a hadicu musíte vymeniť. K odskrutkovaniu matice stlačte jednosmerné poistné zariadenie **"B"**.

- **AQUAPROTECT - PRÍVODNÁ HADICA S OCHRANOU (obr. 9)**: Ak voda pretečie z hlavnej internej hadice **"C"**, transparentný izolačný plášť **"D"** udrží vodu na dokončenie pracieho cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisné stredisko pre výmenu prívodnej hadice.









3. PRAKTICKÉ RADY

Vkladanie bielizne

Pri triedení bielizne sa uistite:

- vyberte z bielizne kovové predmety, ako sú mince, sponky;
- zapnite gombíky, zavrite zipsy, stiahnite voľné a dlhé pásy;
- zo záclon odnímte kolieska;
- dodržiavajte upozornenie na štítku bielizne;
- pre odstránenie odolných škvŕn použite príslušné prostriedky.

- Pri praní kobercov, prikrývok alebo iných ťažkých tkanín odporúčame vynechať odstreďovanie.

- Pri praní vlny sa uistite, že je ju možné prať v práčke. Skontrolujte štítok na bielizni.

Užitočné rady na šetrenie

Tipy, ako ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie pri používaní spotrebiča.

- Práčku naložte na najvyššiu kapacitu, ktorá je uvedená v tabuľke programov pre každý program - UŠETRÍTE tak energiu a vodu.

- Hlučnosť a zvyšková vlhkosť bielizne ovplyvňuje rýchlosť odstreďovania: rýchlejšie odstreďovanie je spojené s väčšou hlučnosťou a nižšou zvyškovou vlhkosťou bielizne.

- Najúčinnejšie programy, pokiaľ ide o kombinované využívanie vody a energie, sú zvyčajne tie programy, ktoré trvajú dlhšie a majú nižšiu teplotu.

Maximalizujte veľkosť náplne

- Najlepšie výsledky šetrenia energie, vody a pracích prostriedkov dosiahnete využitím maximálnej kapacity práčky. Ušetríte až 50% energie praním plnej náplne namiesto 2 polovičných náplní.

Potrebujete predpranie?

- Používajte len na veľmi znečistenú bielizeň! ŠETRÍTE prací prostriedok, čas, vodu a 5 až 15% energie vynechaním predprania v prípade bežne znečistenej bielizne.

Je nutné pranie v teplej vode?

- Ošetrite vopred škvrny prípravkom na odstraňovanie škvŕn alebo zájdené škvrny namočte vo vode pred samotným praním, aby ste obmedzili nutnosť prania v teplej vode.
  Ušetrite energiu používaním programov s nízkou teplotou.

Pred použitím sušiaceho programu (PRÁČKY-SUŠIČKY)

- ŠETRITE energiu a čas voľbou vysokej rýchlosti otáčok odstredenia pre zníženie obsahu vody v bielizni pred použitím programu sušenia.

Dávkovanie pracieho prostriedku

Nižšie sa nachádza **stručný sprievodca** s tipmi a radami týkajúcimi sa **používania pracieho prostriedku**.

- Používajte iba pracie prostriedky, ktoré sú vhodné na pranie v práčke.

- Prací prostriedok vyberajte podľa druhu tkaniny (bavlna, jemná bielizeň, syntetika, vlna, hodváb, atď.), farby, typu a úrovne znečistenia a naprogramovanej teploty prania.

- Aby ste použili správne množstvo pracieho prostriedku, aviváže alebo iných prísad, vždy dôkladne dodržujte pokyny výrobcu: **keď budete spotrebič používať správne a so správnou dávkou, zabránite plytvaniu a znížite vplyv na životné prostredie.**

SK

Pri praní veľmi znečistenej bielej bielizne odporúčame použiť program na bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a bežný prací prostriedok (heavy duty), obsahujúci bielidla, ktoré ponúkajú výnimočné výsledky pri stredných /vysokých teplotách.

Pri praní medzi 40°C a 60°C musí byť druh použitého pracieho prostriedku vhodný na konkrétny typ vlákna a stupeň znečistenia. Bežné pracie prášky sú vhodné na „biele“ alebo farebné odolné tkaniny so silným znečistením, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „s ochranou farby” sú vhodné pre farebné látky s vysokým stupňom znečistenia.

Pri praní pri teplote pod 40°C odporúčame použitie tekutých pracích prostriedkov alebo prostriedkov špeciálne označených ako vhodné na pranie pri nízkej teplote.

Pri praní vlny alebo hodvábu používajte len pracie prostriedky určené výhradne pre tieto látky.

- Príliš veľa pracieho prostriedku vedie k nadmernému peneniu, ktorá bráni správnemu vykonaniu cyklu. Môže tiež ovplyvniť kvalitu prania a oplachovania.

Použitie ekologických pracích prostriedkov bez fosfátov môže spôsobiť nasledujúce:

- **tmavšia voda z plákania:** je to z dôvodu potlačenia zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinok plákania.

- **biely prášok (zeolit) na bielizni na konci pranía:** je to normálne, prášok nebol absorbovaný látkou a nezmení jej farbu.

- **pena vo vode v poslednom plákaní:** neindikuje to nevyhnutne zlé plákanie.

- **bohatá pena:** toto je často z dôvodu aniónovej aktívnej povrchovej látky v prípade prostriedkov, ktoré je možné ťažko odstrániť z bielizne.
  V takom prípade nepúšťajte opakované plákanie na odstránenie tohto efektu: nepomôže to.

Ak problém trvá, ihneď kontaktujte autorizované servisné stredisko.

4. ÚDRŽBA A ČISTENIE

Správna starostlivosť o váš spotrebič môže predĺžiť jeho životnosť.

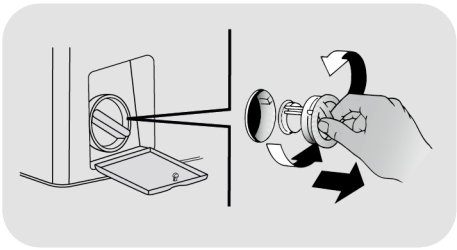
Čistenie vonkajšku spotrebiča

- Spotrebič odpojte od zdroja napájania.

Na čistenie vonkajších častí práčky použite vlhkú utierku, nepoužívajte drsné prášky, alkohol ani rozpúšťadlá. Práčka nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu: vyčistite zásobník pracích prostriedkov a ilter; niekoľko tipov o premiestňovaní práčky alebo dlhodobom odstavení je popísaných nižšie.

Čistenie iltra

- Práčka je vybavená špeciálnym iltrom pre zachytenie veľkých zvyškov, ako sú gombíky alebo mince, ktoré môžu upchať odtokový otvor.
- Pred vyskrutkovaním iltra odporúčame vložiť pod tento savú utierku pre zachytenie vody.
- Otočte ilter proti smeru hodinových ručičiek po bod zastavenia vo vertikálnej pozícii.
- Vyberte a vyčistite ilter; po skončení ho nasaďte otočením v smere hodinových ručičiek.
- Opakujte predchádzajúce kroky v opačnom poradí pre zostavenie všetkých dielov.

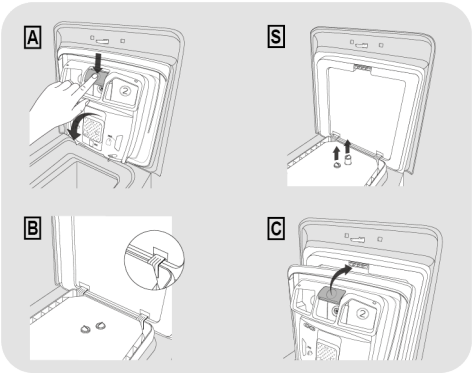


Odporúčania o premiestňovaní a dlhodobom odstavení spotrebiča

- Ak budete skladovať práčku v nevykurovanej miestnosti dlhý čas, vypustite všetku vodu z rúrok.
- Odpojte práčku od elektrickej siete.
- Znížte koniec hadice nad misu a vypustite zostatkovú vodu.
- Po vypustení pripevnite hadicu pásom.

Čistenie zásobníka na prací prostriedok a ostatných priehradiek

- Stlačte tlačidlo (A).
- Pridržte stlačené tlačidlo a otočte zásobníkom smerom von.
- Vyberte zásobník a vyčistite ho.
- Z každej komory odporúčame odstrániť všetky zvyšky pracích prostriedkov, aby sa zabránilo blokovaniu prietoku z dávkovača do bubna.
- Vytiahnite a roztiahnite zarážky (S), ktoré sa nachádzajú v zadnej časti dávkovača a dôkladne ich vyčistite.
- Odstráňte prípadné usadeniny, ktoré môžu prekážať v ústí otvoru.



Montáž

Okraje je nutné zasúvať podľa popisu (B). Otočte zásobník smerom k veku, pokým okraj nezapadne na svoje miesto (C). Pri zapadnutí budete počuť charakteristický zvuk.

SK

5. PRÍRUČKA RÝCHLEHO ŠTARTU

Táto práčka automaticky prispôsobí hladinu vody podľa typu a množstva bielizne. Tento systém ponúka skvelú úsporu energie a značnú redukciu dĺžky prania.

Voľba programu

- Zapnite práčku a zvoľte požadovaný program.
- Nastavte teplotu prania a stlačte požadované tlačidlo „možnosti“.
- Stlačením tlačidla **ŠTART/PAUZA** spustite pranie.

Ak počas prevádzky spotrebiča dôjde k výpadku napájania, spotrebič sa pri následnom obnovení napájania znovu spustí od fázy, kedy došlo k výpadku.

- Na konci programu sa na displeji zobrazí správa "KONIEC" alebo pri niektorých modeloch sa rozsvietia indikátory všetkých fáz.

Pred otvorením dvierok počkajte, pokiaľ kontrolka ZAMKNUTÉ DVIERKA nezhasne.

- Vypnite práčku.

Pre akýkoľvek typ prania viď tabuľku programov a postupujte podľa tohto poradia.

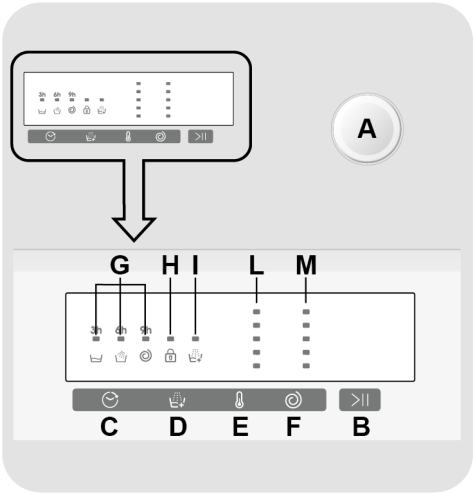
Technické údaje

Tlak vody:
min 0,1 Mpa
max 1 Mpa

Otáčky pri odstredení:
viď štítok so základnými údajmi.

Max.príkon/ Istenie/ Napätie napájania:
viď štítok so základnými údajmi.

6. OVLÁDACIE PRVKY A PROGRAMY



A Volič programov s pozíciou OFF
B Tlačidlo ŠTART/PAUZA
C Tlačidlo ODLOŽENÉHO ŠTARTU
D Tlačidlo EXTRA PLÁKANIE
E Tlačidlo VOĽBA TEPLOTY
F Tlačidlo VOĽBA OTÁČOK ODSTREDENIA
G Kontrolky ODLOŽENÉHO ŠTARTU / FÁZY PRANIA
H Kontrolka ZAMKNUTÉ DVIERKA
I Kontrolka EXTRA PLÁKANIE
L Kontrolky VOĽBA TEPLOTY
M Kontrolky VOĽBA OTÁČOK ODSTREDENIA

Otvorenie dvierok

Špeciálne bezpečnostné zariadenie bráni otvoreniu dvierok ihneď na konci cyklu. Po skončení cyklu počkajte 2 minúty a pokiaľ nezhasne kontrolka "Uzamknutie dvierok" pred otvorením dvierok.

Volič programov s pozíciou OFF

Po voľbe programu sa rozsvietia zodpovedajúce indikátory teploty a otáčok odstredenia.

Poznámka: pre vypnutie spotrebiča nastavte volič programov do pozície OFF.

- Stlačením tlačidla **ŠTART/PAUZA** spustite zvolený cyklus.
- Po voľbe programu zostane volič programov do konca cyklu v nastavenej pozícii.
- Práčku vypnite otočením voliča do pozície **OFF**.

Na konci každého cyklu alebo pred spustením nového cyklu musíte nastaviť volič programov späť do pozície OFF.

Tlačidlo ŠTART/PAUZA

Zatvorte dvierka PRED stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

- Stlačením spustíte zvolený cyklus (podľa zvoleného cyklu sa rozsvieti jeden z indikátorov umývania).

Po stlačení tlačidla ŠTART/PAUZA spotrebič chvíľu čaká, kým začne fungovať.

PRIDANIE ALEBO ODOBRANIE BIELIZNE PO TOM, ČO BOL PROGRAM UŽ SPUSTENÝ (PAUZA)

- Stlačte a podržte tlačidlo **ŠTART/PAUZA** na približne **2 sekundy** (niektoré indikátory budú blikať pre indikáciu, že spotrebič je v režime pozastavenia).
- Počkajte **2 minúty**, kým bezpečnostná poistka neumožní otvorenie dverí práčky.
- Po tom, čo ste pridali alebo odobrali bielizeň, zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo **ŠTART/PAUZA** (program sa spustí vo fáze, kde bolo pranie prerušené).

ZRUŠENIE PROGRAMU

- Pre zrušenie programu nastavte volič programov do pozície **OFF**.

Tlačidlo ODLOŽENÉHO ŠTARTU

- Vďaka tejto funkcii môžete odložiť štart prania o **3**, **6** alebo **9** hodín.
- Pre nastavenie odloženého štartu postupujte nasledovne:
  - Zvoľte program.
  - Počkajte, pokým sa nerozsvietia indikátory zodpovedajúce zvolenej teplote a otáčkam odstredenia zvoleného programu.
  - Stlačte tlačidlo (každým stlačením tlačidla odložíte štart o **3, 6** alebo **9** hodín a bude blikať zodpovedajúci indikátor).
  - Stlačením tlačidla **ŠTART/PAUZA** potvrďte funkciu odloženého štartu (indikátor zodpovedajúci nastavenej dobe odloženého štartu prestane blikať a zostane svietiť). Na konci nastavenej doby sa spustí nastavený program.

- Odložený štart je možné zrušiť otočením programátora do polohy **OFF.**

Ak nastane výpadok v elektrickej sieti počas prevádzky spotrebiča, špeciálna pamäť uloží zvolený program a po obnovení dodávky energie pokračuje od miesta prerušenia.

Tlačidlá musíte stlačiť pred stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

Tlačidlo EXTRA PLÁKANIE

- Táto možnosť vám umožňuje pridať cyklus plákania na konci pracieho cyklu a bola navrhnutá pre osoby s citlivou a jemnou pokožkou, pri ktorých aj malé množstvo pracieho prostriedku môže spôsobiť alergickú reakciu.
- Túto možnosť odporúčame použiť aj pre detskú bielizeň a v prípade veľmi znečistenej bielizne, pri ktorej je pridané väčšie množstvo pracieho prostriedku, alebo pri bielizni, ktorá má tendenciu zachytávať prací prostriedok.

Ak voľba nie je kompatibilná so zvoleným programom, zodpovedajúci indikátor najskôr blikne a potom zhasne.

Tlačidlo VOĽBA TEPLOTY

- Toto tlačidlo vám umožňuje zmeniť teplotu pracieho cyklu.
- Teplotu nie je možné zvýšiť nad maximálnu povolenú hodnotu pre daný program, za účelom ochrany tkanín.
- Ak chcete uskutočniť studené pranie, nesmie svietiť žiadny indikátor.

Tlačidlo VOĽBA OTÁČOK ODSTREDENIA

- Stlačením tohto tlačidla môžete znížiť otáčky odstredenia alebo odstredenie úplne vylúčiť.
- Ak štítok neuvádza konkrétne informácie, je možné možné použiť maximálne otáčky uvedené v programe.

Aby ste zabránili poškodeniu látky, nie je možné zvýšiť otáčky nad maximálne povolené programom.

- Pre opätovnú aktiváciu cyklu odstredenia stlačte tlačidlo, pokým sa nezobrazia požadované otáčky.
- Otáčky odstredenia môžete upraviť bez prerušenia činnosti práčky.

Nadmerné dávkovanie pracieho prostriedku môže viesť k tvorbe veľkého množstva peny. Ak spotrebič zistí nadmerné množstvo peny, môže vylúčiť fázu odstredenia alebo predĺžiť trvanie programu a zvýšiť spotrebu vody.

Prístroj je vybavený špeciálnym elektronickým zariadením, ktoré zabraňuje spusteniu cyklu odstreďovania bez naplnenia alebo pri obzvlášť nerovnomernom zaťažení. To redukuje hlučnosť a vibrácie a predlžuje tak životnosť práčky.

Kontrolky ODLOŽENÉHO ŠTARTU / FÁZY PRANIA

- Každým stlačením tlačidla **ODLOŽENÉHO ŠTARTU** indikátory zobrazia koľko hodín ste nastavili pre odložený štart (**3, 6** alebo **9** hodín) a odpočítava sa až do konca.
- Počas chodu programu indikátory svietia postupne pre zobrazenie aktuálnej fázy:


hlavní praní


máchání


odstředění

Kontrolka ZAMKNUTÉ DVIERKA

- Ikona indikuje uzamknuté dvierka.

Zavrite dvierka PRED stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

- Po stlačení tlačidla **ŠTART/PAUZA** so zatvorenými dvierkami bude kontrolka chvíľu blikať a potom zostane svietiť.

Ak nie sú dvierka správne zatvorené, kontrolka bude blikať približne 7 sekúnd, potom sa príkaz spustenia automaticky zruší. V takom prípade zatvorte dvierka správne a stlačte opäť tlačidlo ŠTART/PAUZA.

- Špeciálne bezpečnostné zariadenie bráni otvoreniu dvierok ihneď po dokončení cyklu. Po skončení cyklu počkajte **2 minúty** a kým nezhasne kontrolka "ZAMKNUTÉ DVIERKA" než otvoríte dvierka. Na konci cyklu nastavte volič programov do pozície **OFF**.

Kontrolka EXTRA PLÁKANIE

Kontrolka sa rozsvieti po stlačení tlačidla.
Ak voľba nie je kompatibilná so zvoleným programom, zodpovedajúca kontrolka najskôr blikne a potom zhasne.

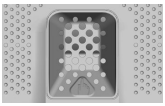
Kontrolky VOĽBA TEPLOTY

Zobrazuje nastavenú teplotu pranía zvoleného programu, ktorú je možné zmeniť (ak je to možné) zodpovedajúcim tlačidlom.
Ak chcete vykonať studené pranie, indikátory nesmú svietiť.

Kontrolky VOĽBA OTÁČOK ODSTREDENIA

Zobrazuje otáčky odstredenia zvoleného programu, ktoré je možné zmeniť alebo odstredenie úplne vylúčiť pomocou príslušného tlačidla.

Tabuľka programov





PROGRAM		(MAX.) * (viď ovládací panel) 5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg	1) °C (MAX.)	PRAC. PROSTRIEDOK 1 o 2	✿	
	ČISTENIE BUBNA	-	-	-	-	-	-	-	●		
	BAVLNA	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
+Pre	**BAVLNA + PREDPIERANIE**	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
ECO 40-60	**ECO 40-60**	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
20°C	**20°C**	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	SYNTETICKÉ	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
	PLÁKANIE	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	ODCERPANIE + ODSTREDENIE	-	-	-	-	-	-	-			
	DŽÍNSY	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
	HYGIENE	3,5	3,5	4	4	4,5	5,5	60°	●	●	
	VLNA/RUČNÉ PRANIE	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	JEMNÁ	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
59'	**ZMIEŠANÁ & FAREBNÁ 59'**	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
30' 1/2	**RÝCHLY 30'**	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
59'	**ČISTÁ BAVLNA 59'**	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	

Prečítajte si tieto poznámky:

* Maximálna kapacita suchej bielizne závisí od modelu (viď ovládací panel).

INFORMÁCIE PRE TESTOVACIE LABORATÓRIA

ŠTANDARDNÉ PROGRAMY PODĽA NARIADENIA (EÚ) č. 1015/2010 a č. 1061/2010

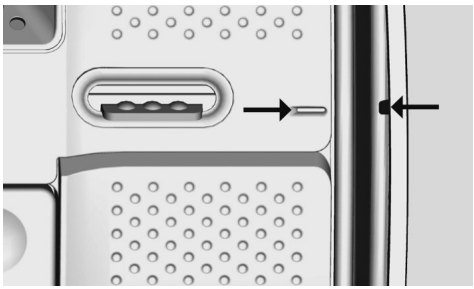
PROGRAM **ECO 40-60**
NASTAVENIE TEPLOTY NA 40°C

PROGRAM **ECO 40-60**
NASTAVENIE TEPLOTY NA 60 °C

ŠTANDARDNÝ PROGRAM PODĽA NARIADENIA (EU) č. 2019/2023

PROGRAM **ECO 40-60**

Pred zatvorením krytu a spustením prania skontrolujte, či je vnútorný bubon dôkladne zatvorený. Ak je to možné, zarovnajte ukazovatele polohy s bubnom pre zaistenie maximálneho pracieho účinku.



Môžete znížiť taktiež rýchlosť otáčok odstredenia, podľa odporúčaní uvedených na štítku bielizne alebo pre veľmi jemné kusy bielizne môžete odstreďovanie úplne vylúčiť pomocou tlačidla voľby otáčok odstredenia. Túto funkciu môžete aktivovať tlačidlom VOĽBY OTÁČOK ODSTREDENIA. Ak štítok neuvádza špecifické informácie, je možné použiť maximálnu rýchlosť otáčok odstredenia programu. Nadmerné dávkovanie pracieho prostriedku môže spôsobiť nadmernú tvorbu peny. Ak spotrebič zistí prítomnosť nadmerného množstva peny, môže uskutočniť cyklus odstredenia alebo predĺžiť trvanie programu a zvýšiť spotrebu vody.

1) Po zvolení programu sa na displeji zobrazí odporúčaná teplota, ktorú je možné zmeniť (ak je to možné) pomocou príslušného tlačidla, nie je možné ju však zvýšiť nad maximálnu povolenú pre daný program.

- PREDPIERANIE: Ak je dávkovač vybavený špecifickým priestorom pre predpieranie, prostriedok nalejte do neho. V opačnom prípade nalejte prostriedok do perforovanej oblasti na bubne (viď obrázok), podľa dávkovania uvedeného na obale výrobku.

DÔLEŽITÉ: nepoužívajte predpieranie s odloženým štartom.

SK

Popis programov

Pre pranie rôznych typov tkanín a rôzneho stupňa znečistenia, má práčka špecifické programy pre splnenie každej potreby prania (viď tabuľka programov).

Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na štítkoch, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.

⚠ UPOZORNENIE:

DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- **Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.**
- **Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džínsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.**
- **Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ látky.**

ČISTENIE BUBNA
Tento program je vhodný na čistenie bubna práčky. Odporúča sa používať každých 50 pracích cyklov, aby ste zaistili dlhú životnosť a predišli nepríjemným pachom. Uistite sa, že spúšťate program výhradne bez prádla v práčke a používajte iba práškový prací prostriedok pre práčku. Po dokončení pracieho cyklu otvorte dvierka spotrebiča, aby sa bubon vysušil.

BAVLNA
Tento program je vhodný pre pranie farebných bavlnených odevov pri 40°C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pre pranie odolné bavlny pri 60°C alebo 90°C. Záverečné odstredenie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúci odvod vody.

BAVLNA + PREDPIERANIE
Tento program bol navrhnutý na odstránenie odolnejších nečistôt z bielej bavlnenej bielizne. Predpieranie zaisťuje dôkladné odstránenie nečistôt. Do komory **"1"** pridajte 20% pracieho prostriedku v porovnaní s prostriedkom na hlavné pranie.

ECO 40-60
Program **ECO 40-60** dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40°C alebo 60°C, a to spoločne v jednom cykle.
Tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).

20°C
Tento inovatívny program vám umožňuje prať rôzne tkaniny a farby spolu, ako sú napríklad bavlnené, syntetické a zmiešané tkaniny len pri teplote 20°C a poskytuje vynikajúci prací výkon. Spotreba pri tomto programe je približne 40% bežného prania bavlny pri 40°C.

SYNTETICKÉ
Tento program vám umožňuje prať bielizeň rôzneho typu tkanín a rôznych farieb dohromady. Otočný pohyb bubna a hladina vody je optimalizovaná a to ako v priebehu Prania, tak aj vo fáze plákania. Presné odstreďovanie zabezpečuje zníženie tvorby záhybov na tkaninách.

PLÁKANIE
Tento program vykoná tri plákania s prostredným odstredením (ktoré je možné znížiť alebo vylúčiť pomocou príslušného tlačidla). Slúži na plákanie akéhokoľvek typu tkanín, napríklad po vykonaní ručného prania.

ODCERPANIE + ODSTREDENIE
Program dokončí vypúšťanie a odstreďovanie pri maximálnej rýchlosti. Odstreďovanie je možné zrušiť alebo znížiť jeho otáčky pomocou tlačidla VOĽBY OTÁČOK ODSTREĎOVANIA.

DŽÍNSY
Tento program bol navrhnutý pre najkvalitnejšie čistenie látok ako sú džínsy, je ideálny na odstránenie nečistôt bez ovplyvnenia elasticity vlákien.

HYGIENE
Program, pre odolné látky, ktorý umožňuje dezinfikovať bielizeň. Odporúčame použitie práškových pracích prostriedkov k zvýšeniu účinnosti dezinfekcie.

VLNA/RUČNÉ PRANIE
Tento program vykonáva cyklus prania určený pre vlnené textílie, ktoré sa dajú prať v práčke, odevy, ktoré sa majú prať ručne alebo bielizeň vyrobenú z hodvábu, alebo ktoré sú na štítku na látke označené ako „Prať ako hodváb“.

JEMNÁ
Tento program strieda prácu a prestávky a je vhodný najmä na pranie jemnej bielizne. Prací cyklus a plákanie sa vykonávajú s maximálnym množstvom vody na zaistenie najlepšieho účinku.

ZMIEŠANÁ & FAREBNÁ 59'
Tento program vám ponúka možnosť prania všetkých druhov tkanín a nevyblednutie farieb pri plnom zaťažení pri dosiahnutí vynikajúcich výsledkov len za 59 minút. Pri praní na strednej teplote sa tento program odporúča pre bielizeň, ktorá nie je mimoriadne znečistená.

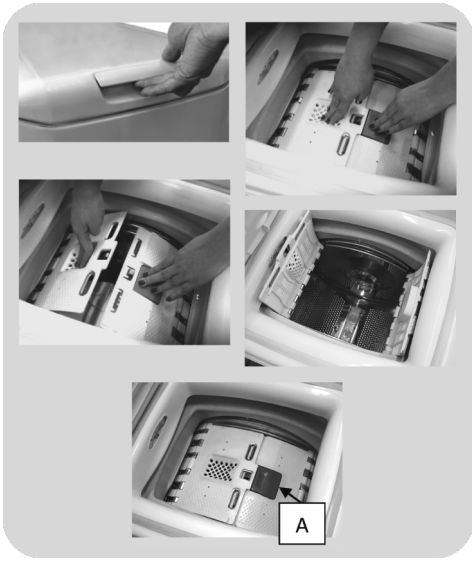
RÝCHLY 30'
Kompletný prací cyklus (pranie, plákanie a odstreďovanie). Tento program je vhodný najmä na mierne znečistenú bavlnenú a zmiešanú bielizeň. S týmto programom odporúčame používať len 20% bežne používaného pracieho prostriedku, aby ste zabránili plytvaniu.

ČISTÁ BAVLNA 59'
Tento program zaručuje vynikajúce výsledky pre bavlnenú bielizeň. Táto možnosť bola navrhnutá tak, aby skrátila čas prania stredne znečistenej bielizne pri stredných teplotách. Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, naplňte spotrebič len do polovice.

Príprava prania

Otvorenie/zatvorenie bubna

- Otvorte dvierka práčky.
- Otvorte bubon stlačením tlačidla (A),a zároveň druhou rukou uchopte dvierka.
- Vložte bielizeň jednotlivo do bubna a veľmi ho nestláčajte. Je potrebné dbať na odporúčanú hmotnosť bielizne podľa tabuľky programov. Preťažená práčka dostatočne nevyperie a bielizeň bude pokrčená.
- Na uzatvorenie bubna je potrebné zložiť dvierka tak, aby sa krídlo, na ktorom je umiestnené tlačidlo (A), zaklinilo pod druhé krídlo.

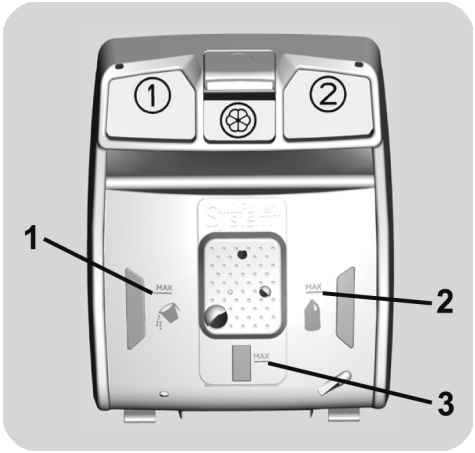


Pracie prostriedky

Zásobník na pracie prostriedky je rozdelený na 3 priehradky:

- **Priehradka 1** na práškový prací prostriedok.
- **Priehradka 2** na tekutý prací prostriedok.
- Priehradka ❀ je určená na aviváž a parfumujúce prostriedky a iné prísady, napr. škrob, modridlo atď.
- **MAX** - na obale pracieho prostriedku je podčiarknutá maximálna úroveň dávkovania prostriedku. Neprekračujte toto množstvo.
- ⚠ Ak sa na bielizni objavili škvrny, ktoré je možné odstrániť pomocou tekutých bieliacich prípravkov, je možné vykonať predpieranie v práčke. Nalejte bieliaci prípravok do „zásuvky 2“, a nastavte program plákania. Po ukončení programu uveďte nastavenie práčky do pozície OFF, pridajte zvyšok bielizne a nastavte vhodný program na pranie.

1) Maximálne pranie s pracím práškom
2) Maximálne pranie s tekutým pracím práškom
3) Maximálne využitie aviváže



7. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV A ZÁRUKA

Ak si myslíte, že vaša práčka nefunguje správne, prečítajte si nižšie uvedenú rýchlu príručku ohľadne praktických rád na odstránenie najbežnejších problémov.

HLÁSENIE PORUCHY

- **Modely s displejom:** chyba je zobrazená číslom so znakom „E“ (príklad: Error 2 = E2)
- **Modely bez displeja:** chyba je zobrazená blikaním každej LED podľa kódu poruchy, s následnou 5 sekundovou pauzou (príklad: Error 2 = dve bliknutia – pauza 5 sekúnd – dve bliknutia – a pod…)

Zobrazená chyba	Možné príčiny a praktické riešenia
E2** (s displejom)* ***2 bliknutia LED *(bez displeja)*	**Spotrebič nemôže napustiť vodu.**
	Skontrolujte, či je otvorený prívod vody.
	Skontrolujte prívodnú hadicu z hľadiska zalomenia alebo pricvaknutia.
	Odtoková hadica nie je v správnej výške (viď kapitolu o inštalácii).
	Zatvorte prívodný ventil, odskrutkujte hadicu s filtrom na zadnej strane spotrebiča a skontrolujte, či je filter čistý a nie je zablokovaný.
	Skontrolujte filter, či nie je upchatý, alebo či v priestore filtra nie sú cudzie predmety, ktoré by mohli brániť riadnemu prietoku vody.
E3** (s displejom)* ***3 bliknutia LED *(bez displeja)*	**Práčka nevypúšťa vodu.**
	Skontrolujte filter, či nie je upchatý, alebo či v priestore filtra nie sú cudzie predmety, ktoré by mohli brániť riadnemu prietoku vody.
	Skontrolujte, či nie je odtoková hadica zalomená alebo pricvaknutá.
	Skontrolujte, či nie je upchatý odtokový systém domácnosti a či voda voľne odteká. Skúste vypustiť vodu do výlevky.
E4** (s displejom)* ***4 bliknutia LED *(bez displeja)*	**Veľmi veľa peny a/alebo vody.**
	Skontrolujte, či ste nepridali nadmerné množstvo pracieho prostriedku alebo prostriedok nevhodný pre práčky.
E7** (s displejom)* ***7 bliknutia LED *(bez displeja)*	**Problém s dvierkami.**
	Skontrolujte, či sú dvierka správne zatvorené. Skontrolujte, či bielizeň nebráni v zatvorení dvierok.
	Ak sú dvierka blokované, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete, počkajte 2-3 minúty a otvorte dvierka.
Akýkoľvek iný kód	Spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete, chvíľu počkajte. Spotrebič zapnite a spusťte program. Ak sa porucha opäť objaví, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

INÉ PROBLÉMY

Problém	Možná príčina a praktické riešenia
Pračka nefunguje/nespustí sa	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k funkčnej sieťovej zásuvke.
	Skontrolujte, či je zapnutá.
	Pomocou iného spotrebiča skontrolujte, či je elektrická zásuvka funkčná.
	Nie sú správne zatvorené dvierka: otvorte a opäť zatvorte.
	Skontrolujte zvolený program a či je stlačené tlačidlo štart.
	Skontrolujte, či práčka nie je v režime pauzy.
Voda na podlahe alebo v blízkosti spotrebiča	Môže to byť spôsobené netesnosťou medzi prívodným ventilom a hadicou; v takom prípade vymeňte tesnenie a dotiahnite hadicu a ventil.
	Skontrolujte, či je filter správne zatvorený.
Pračka neodstreďuje	Z dôvodu nevhodného rozdelenia bielizne môže práčka: • Pokúšať sa o vyváženie bielizne, predĺžením doby odstredenia. • Znížiť rýchlosť odstredenia pre zníženie vibrácií a hluku. • Vylúčiť odstredenie na ochranu spotrebiča. Uistite sa, či je bielizeň vyvážená. Ak nie, usporiadajte ho a reštartujte program.
	Môže to byť z dôvodu, že nie je úplne odčerpaná voda: počkajte niekoľko minút. Ak problém trvá, viď časť Error 3.
	Niektoré modely sú vybavené funkciou „bez odstredenia“: skontrolujte, či nie je zapnutá.
	Skontrolujte možnosti nastavenia, ktoré môžu vylúčiť odstredenie.
	Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku môže mať vplyv na spustenie odstredenia.
Silné vibrácie/hluk počas odstreďovania	Práčka nie je vyvážená: v prípade potreby nastavte pomocou nastaviteľných nožičiek podľa príslušnej kapitoly.
	Skontrolujte, či sú odstránené prepravné skrutky, gumové vložky a podložky.
	Skontrolujte, či sa v bubne nenachádzajú cudzie predmety (mince, háčiky, gombíky a pod…).

Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na elektrické alebo mechanické poruchy výrobku zo strany výrobcu. Ak je porucha spôsobená faktormi mimo výrobku, nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v návode, výrobca nenesie zodpovednosť a za opravy môže byť účtovaný poplatok.

S výnimkou zoznamu náhradných dielov, ktorý je k dispozícii na našej webovej stránke, za žiadnych okolností neopravujte ani sa nepokúšajte opraviť spotrebič sami, ani by ste nemali nechať spotrebič opraviť neskúsenými a/alebo nekvalifikovanými osobami. Opravy vykonávané neskúsenými a/alebo nekvalifikovanými osobami môžu spôsobiť zranenie alebo vážnu poruchu zariadenia a poškodenie majetku. Odporúčame kontaktovať naše autorizované centrá technickej pomoci.

Odporúčame, aby ste vždy používali originálne náhradné diely, ktoré môžete získať v našom zákazníckom servise po dobu najmenej **10 rokov** od uvedenia spotrebiča do prevádzky v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru.

⚠ UPOZORNENIE:

Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody na majetku, zranenia osôb a/alebo za bezpečnostné problémy vyplývajúce z opráv, ktoré nevykoná autorizované stredisko technickej pomoci alebo poskytovateľ služieb autorizovaný výrobcom v súlade s pokynmi spoločnosti týkajúcimi sa opráv a údržby jeho výrobkov. Na škody spôsobené na výrobku neoprávnenými osobami počas pokusu o opravu sa nebude vzťahovať konvenčná záruka.

Od 1. marca 2021 nájdete energetické a environmentálne informácie týkajúce sa energetického označovania domácich spotrebičov a špecifikácie ich ekodizajnu v Európe v databáze výrobkov (EPREL) na nasledujúcom odkaze **https://eprel.ec.europa.eu/**. Zobrazí sa výzva na zadanie identifikátora modelu, ktorý nájdete na typovom štítku umiestnenom na spotrebiči (zadná strana). Prípadne môžete získať informácie o modeli priamo prostredníctvom QR kódu, ktorý je na energetickom štítku.

Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka podľa podmienok uvedených na certifikáte dodanom s výrobkom. Záručný certifikát musí byť kompletne vyplnený. Uschovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad požiadavky autorizovaného servisného strediska.

Kontakty servisných centier (telefónne čísla a adresy web) podľa krajín sú uvedené na záručnom liste, ktorý sa dodáva so spotrebičom.

SK

Umiestnením značky CE na produkt deklarujeme na vlastnú zodpovednosť zhodu so všetkými požiadavkami EÚ týkajúcimi sa bezpečnosti, zdravia a životného prostredia, ktoré sú zakotvené v legislatíve a týkajú sa daného produktu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby v návode dodanom so spotrebičom. Tiež si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny užitočné pre tento výrobok bez zmeny jeho základných vlastností.

Дякуємо за вибір цього виробу.
Ми з гордістю представляємо вам ідеальний виріб із найкращого повного асортименту побутової техніки, яка задовольнить усі щоденні потреби вашого дому.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів.

Охорона навколишнього середовища



Це прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).
ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричиняти негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, аби поводження з ВЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні виникненню загрози довкіллю від ВЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з ВЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- ВЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах ВЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

UKR

Зміст

1. ***ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ***
2. ***УСТАНОВКА***
3. ***ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ***
4. ***ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ***
5. ***ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ***
6. ***КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ***
7. ***УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ***

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:
  - Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
  - Ферми;
  - Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;

  Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.

- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.

- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його потрібно замінити на оригінальний шнур живлення, що постачається виробником. Для заміни зверніться в авторизований сервісний центр.

- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).

- Напір води повинен бути від 0,1 МПа до 1 МПа.

- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.

- Після встановлення прилад має бути розташовано так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.

- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).

- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

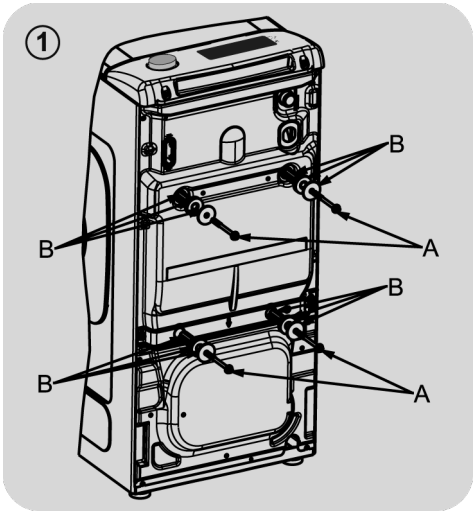
Підключення до джерел живлення та техніка безпеки

- Технічні характеристики (напруга та потужність) наведені у табличці технічних даних.
- Переконайтесь, що система електропостачання заземлена та відповідає всім вимогам чинного законодавства, і що (електричний) роз'єм сумісний із вилкою приладу. В іншому випадку, зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- Не рекомендується використовувати конвертери, трійники та подовжувачі.
- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.

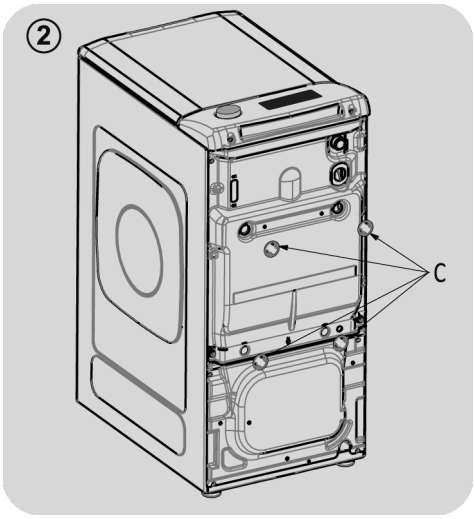
⚠ УВАГА:
протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.

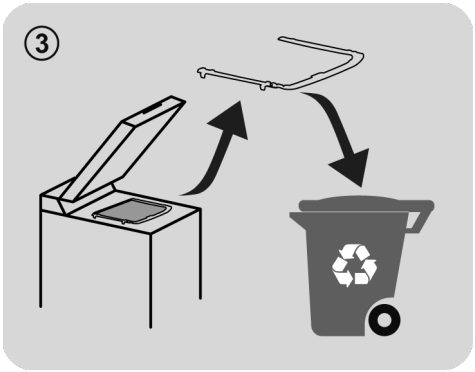
2. УСТАНОВКА



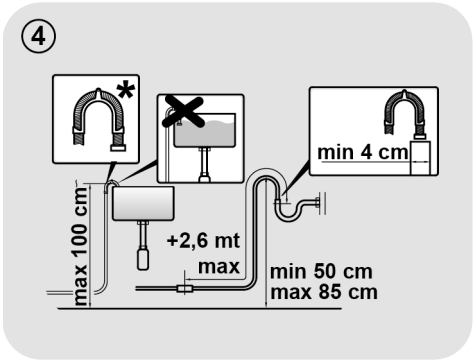
- Відгвинтіть **2** або **4** гвинти "**A**" на задній панелі та зніміть **2** або **4** прокладки "**B**", як показано на **Рис.1**.



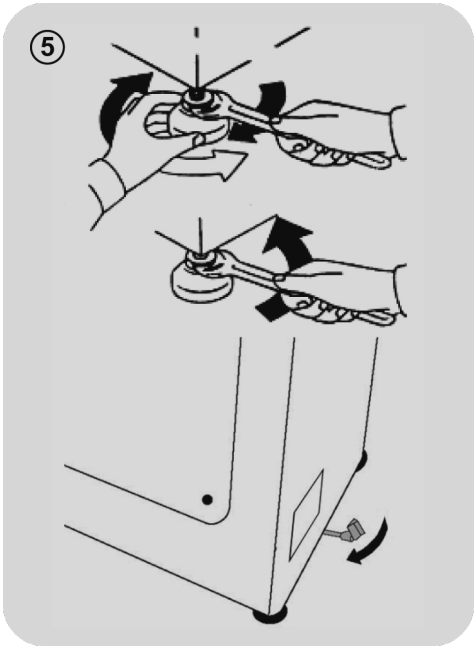
- Встановити терміни, передбачені **"C"** (**Рис. 2**).







**** ПРИЛАДДЯ ПРОДАЄТЬСЯ ОКРЕМО***



- Для водопостачання пральної машини використовуйте новий шланґ, що входитиме у комплект (він знаходиться у барабані). Не робіть цього з допомогою старого шланґу.

- Підключити шланґ водопостачання одним кінцем, тим де знаходиться колено, до електронасосу (у задній верхній частині машини), а другим – до водопровідного крану чи до труби з водою з нарізкою діаметром ¾ дюйму.

- Наблизьте пральну машину до стіни так, щоб шланґ водопостачання не перекручувався чи перетинявся, закрипіть зливний шланг біля мойки чи, ще краще, біля постійного зливу з діаметром більшим за діаметр шланґу машини, на висоті принаймні 50 см, але не більше ніж 75 см від підлоги. (**Рис. 4**).

- При необхідності, для кращого закріплення шланґу*, скористайтесь комплектною криволінійною деталлю.

Якщо Ваша модель налічує підставку:

- Для зручного пересування пральної машини поверніть ручку управління підставки направо. Коли машина буде на своєму місці, поверніть ручку у початкове положення.

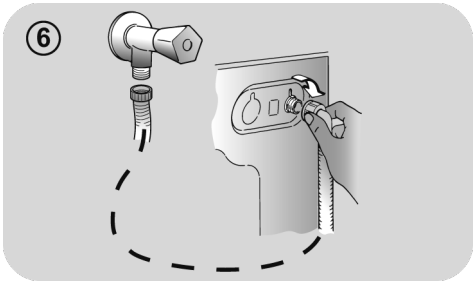
- Надайте машині ґорізонтальне положення з допомогою її передніх ніжок (**Рис. 5**).
  a) Щоб розблокувати шуруп ножки поверніть гайку в напрямку ходу годинних стрілок.
  b) Поверніть ніжку та підведіть чи опустить її так щоб машина зайняла на підлозі найбільш стійке положення.
  c) Заблокуйте шуруп ніжки, закручуючи гайку в напрямку протилежному ходу годинних стрілок, поки вона не торкнеться нижньої кришки машини.

- Перевірте, що машина знаходиться у стійкому ґорізонтальному положенні.

- Для цього, не пересуваючи машину, натисніть по черзі на протилежні кути верхньої кришки та переконуйтесь, що машина не хитається.

- У разі потреби зміни місця розташування машини, знову надайте машині ґорізонтальне положення.

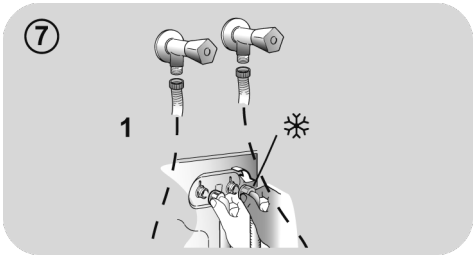
Підключення до водопроводу



- Підключіть шланг до крану **(Рис. 6)**, використовуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).

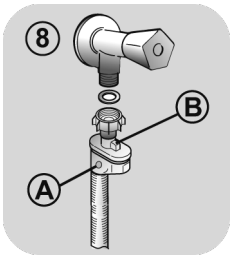
- **ДЕЯКІ МОДЕЛІ** можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:

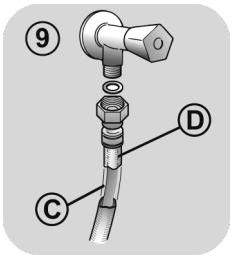
- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.7)**: підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.



- **АКВАСТОП («Захист від протікання») (Рис.8)**: пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «**A**» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «**B**».

- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання») – ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ (Рис.9)**: Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «**C**», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «**D**», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.





3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Поради щодо завантаження білизни

Під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застібки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;

- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.

- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.

Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволять економити гроші і берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.

- Максимально завантажуйте машину відповідно до таблиці програм – це дозволить ЗЕКОНОМИТИ воду й електроенергію.

- Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сухішою.

- Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.

Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! ЗАОЩАДЖУЙТЕ пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, НЕ обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

Чи потрібне прання в гарячій воді?

- Якщо на тканині є пляма, попередньо обробіть ділянку спеціальним засобом для видалення плям, це дозволить знизити температуру прання у гарячій воді»
  Заощаджуйте енергію за допомогою програм прання з низькою температурою.

Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дозування засобу для прання

Нижче наведено **короткий посібник** з порадами й рекомендаціями **щодо використання засобу для прання**.

- Використовуйте тільки засоби, призначені для машинного прання.

- Вибирайте засіб для прання відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.

- Для правильного визначення потрібної кількості засобу для прання, кондиціонеру або інших додатків щоразу уважно дотримуйтеся інструкцій виробника: **правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.**

Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

Для прання при температурі від 40°C до 60°C тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

Для прання при температурі нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

Для прання речей з вовни або шовку використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначенні для прання таких типів тканин.

- Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:

- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.

- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.

- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.

- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей.У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається невирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Правильний догляд за пристроєм може збільшити термін його експлуатації.

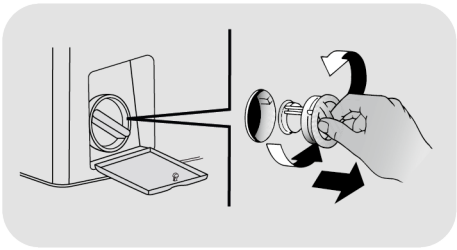
Очищення зовнішніх поверхонь пристрою

- Від'єднайте машину від джерела електроживлення.

Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготування пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.

Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як ґудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтру вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.

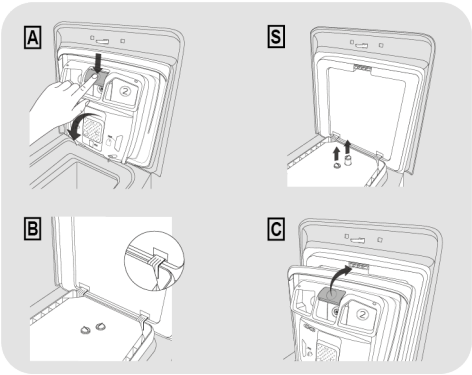


Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.

Чищення відділення для прального порошку та його підвідділень

- Натисніть на кнопку(A)
- Тримаючи кнопку натиснутою, потягніть відділення.
- Витягніть відділення та почистіть його.
- Щоб уникнути блокування каналів, по яких миючий засіб/порошок надходить в бак, після кожного прання рекомендується видаляти з лотока для миючих засобів залишки порошку.
- Повністю вийміть лоток для миючих засобів і дістаньте дозатор що знаходиться в його задній частині та гарно його промийте.
- Вилучити можливу сугу, яка може заткнути отвір відділення.



Щоб зібрати

Введіть клямку як на малюнку (B). Поверніть відділення у напрямку кришки так, щоб клямка увійшла на своє місце (C). Після цього пролунає характерне клацання.

UKR

5. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

Вибір програм

- Увімкніть пральну машину та оберіть необхідну програму.
- За необхідності відрегулюйте температуру та натисніть кнопки необхідних додаткових функцій.
- Для початку прання натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**.

Якщо під час роботи машини станеться перерва у електропостачанні, то його буде відновлено, машина повторно запуститься з початку тієї фази, в якій вона перебувала, коли електропостачання зникло.

- Наприкінці програми на дисплеї зявиться повідомлення "КІНЕЦЬ" а на деяких моделях наприкінці циклу розпочнуть мерегтіти усі індикатори.

Зачекайте, доки не згасне лампочка ЗАМИКАННЯ ДВЕРЦЯТ перед тим, як відкрити дверцята.

- Відключіть пральну машину від розетки.

Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

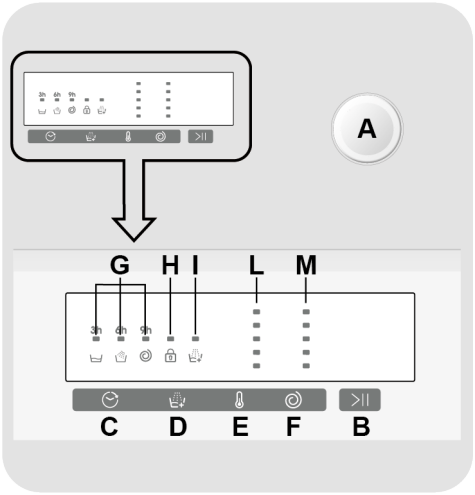
Технічні характеристики

Тиск у гідравлічній системі:
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Швидкість обертання центрифуги:
дивіться табличку з технічними даними.

Максимальна споживана потужність/ Ел запобіжни/ Напруга в мережі:
дивіться табличку з технічними даними.

6. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



A Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)

B Кнопка ПУСК/ПАУЗА

C Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

D Кнопка ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

E Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

F Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

G Індикатори ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК / ЄТАПІВ ПРАННЯ

H Індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

I Індикатор ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

L Індикатори ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ

M Індикатори ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

Відчинення люка

Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте 2 хвилини після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк.

Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)

При виборі програми загоряються індикатори що відповідають обраній температурі та шивдкості роботи центривуги.

N.B.: Щоб вимкнути машину, встановіть перемикач у положення ВИМК..

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, щоб запустити вибраний цикл.
- Після вибору програми перемикач залишається у вибраному положенні до кінця циклу.
- Щоб вимкнути пральну машину, встановіть перемикач у положення **ВИМК**..

У кінці кожного циклу або на початку наступного циклу прання, перш ніж вибрати і запустити наступну програму, перемикач необхідно повернути в положення ВИМК..

Кнопка ПУСК/ПАУЗА

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.

- Натисніть, щоб розпочати цикл прання (в залежності від обраного загоряться відповідні індикатори).

Після натиснення кнопки ПУСК/ПАУЗА може пройти декілька секунд, перш ніж машина запрацює.

ЩОБ ДОДАТИ АБО ВИЙНЯТИ БІЛИЗНУ ПІСЛЯ ТОГО ЯК ПРОГРАМА РОЗПОЧАЛАСЯ (ПАУЗА)

- Натисніть і утримуйте кнопку **ПУСК/ ПАУЗА** протягом **2 секунд** (деякі світлові індикатори почнуть блимати, вказуючи, що машина була зупинена).
- Зачекайте **2 хвилини**, доки пристрій безпеки розблокує двері.
- Виконавши заплановані дії, закрийте дверцята, натисніть кнопку **ПУСК/ ПАУЗА** (машина почне працювати з того місця, на якому була зупинена).

ВІДМІНА ПРОГРАМИ

- Щоб відмінити програму, встановіть перемикач у положення **ВИМК.**.

Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

- Час відкладеного старту може бути встановлений за допомогою цієї кнопки, затримуючи час початку прання на **3**, **6** або **9** годин.
- Виконайте наступні дії, щоб встановити відкладений старт:
  - Оберіть программу.
  - Зачекайте, поки не загориться індикатор, пов'язаний з температурою і швидкістю роботи центрифуги відповідно до обраної програми.
  - Натисніть кнопку (кожен раз, коли натискати кнопку, старт буде відкладено на **3**, **6** або **9** годин, відповідно, і індикатор відповідного часу буде блимати).

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, щоб почати операцію затримки пуску (світло індикатора, пов'язаного з обраним часом початку затримки перестає блимати і залишається включеним). В кінці необхідного часу затримки програма запуститься.

- Для того щоб вимкнути відстрочку старту, слід повернути програматор в положення **ВИМК.**.

У разі збою у подачі електроживлення під час роботи машини, у спеціальній схемі пам'яті збережеться вибрана програма, і після відновлення живлення машина продовжить цикл з того моменту, на якому його було перервано.

Додаткові опції повинні бути обрані до натискання кнопки ПУСК/ПАУЗА.

Кнопки ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

- Ця опція дозволяє додавати одне полоскання в кінці циклу прання і призначена для людей з ніжною і чутливою шкірою, у яких найменший залишок миючого засобу може викликати подразнення або алергію.

- Радимо використовувати цю функцію для дитячих речей, у разі прання дуже брудних речей, якщо використовується багато миючого засобу, або при полосканні махрові предметів, чиї волокна в основному мають тенденцію до утримувати миючий засіб.

Якщо опція несумісна з обраною програмою, відповідні індикатор зблисне а потім відразу погасне.

Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- Ця кнопка дозволяє змінювати температуру циклів прання.

- Не можливо підняти температуру до максимально допустимої для кожної програми, для того, щоб захистити тканини.

- Якщо ви хочете здійснити прання в холодній воді все індикатори повинні бути вимкнені.

Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

- При натисканні на кнопку, можна зменшити максимальну швидкість, і якщо ви хочете, цикл віджиму може бути скасований.

- Якщо інструкція до одягу не містить спеціальної інформації, можна використовувати максимальне обертання.

Для того, щоб запобігти пошкодженню тканин, не можна збільшувати швидкість більше максимлаьно.

- Для повторної активації віджиманні натисніть кнопку, поки не буде досягнута швидкість віджиму ви хотіли б встановити.

- Можна змінити швидкість віджиму, не перериваючи машину.

Передозування миючого засобу може викликати надмірне піноутворення. Прилад визначає наявність надмірної піни, і може виключити фазу віджиму або продовжити термін дії програми і збільшити споживання води.

Машина оснащена спеціальним електронним пристроєм,який запобігає циклу обертання барабану без білизни, або при особливо незбалансованому навантаженні. Це зменшує шум та вібрацію пральної машини та продовжує термін її експлуатації.

Індикатори ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК / ЄТАПІВ ПРАННЯ

- Щоразу коли натискати кнопку **ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК** загориться індикатор що вказує на скільки годин відкладений початок прання (**3**,**6** чи **9** годи) та час закінчення зворотнього відліку.

- Коли программа запущена, загоряється індикатор у відповідності до етапів прання:


основне прання


полоскання


віджим

Індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

- Ця іконка відображає закриті дверцята

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.

- Коли кнопка **ПУСК/ПАУЗА** натиснута, індикатор закритих дверцят спочатку блимає і потім продовжує світитись.

Якщо дверцята не закриті, світловий індикатор продовжує блимати протягом приблизно 7 секунд, після чого команда запуску буде автоматично скасована. У цьому випадку закрийте дверцята належним чином і натисніть ПУСК/ПАУЗА.

- Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте **2 хвилини** після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк.
  Після закінчення циклу встановіть перемикач програм у положення **ВИМК.**

Індикатор ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

Індикатор загоряється при натисканні кнопки.
Якщо опція несумісна з обраною програмою, відповідні індикатор блимає один раз, а потім гасне.

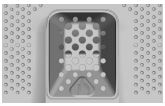
Індикатори ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ

Вказує температуру прання обраної програми, яка може бути змінена (якщо це можливо) за допомогою відповідної кнопки.
Якщо ви хочете провести прання в холодній воді всі індикатори повинні бути вимкнені.

Індикатори ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

Вказує швидкість віджиму на обраній програми, яка може бути змінена або знижена відповідною кнопки.

Таблиця програм





ПРОГРАМА		(МАКС.) * (Див. панель керування) 5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg	1) °C (МАКС.)	МИЮЧИЙ ЗАСІБ 1 o 2	❀	
	ОЧИЩЕННЯ БАРАБАНА	-	-	-	-	-	-	-	●		
	БАВОВНА	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
+ Pre	БАВОВНА + ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
20°C	20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	СИНСТЕТИКА	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
	ПОЛОСКАННЯ	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	ЗЛИВ + ВІДЖИМ	-	-	-	-	-	-	-			
	ДЖИНСИ	3	3	3	3	3	3	40°	●	●	
	ГІГІЄНА	3,5	3,5	4	4	4,5	5,5	60°	●	●	
	ВОВНА/РУЧНЕ ПРАННЯ	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
	ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
59'	ЗМІШАНІ ТА КОЛЬОРОВІ 59 хв	5	5,5	6	6,5	7	8	40°	●	●	
30' 1/2	ШВИДКЕ ПРАННЯ 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
59'	БАВОВНА: ІДЕАЛЬНЕ ПРАННЯ 59 хв	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●	

Будь ласка, прочитайте ці примітки:

* Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ

СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 1015/2010 і № 1061/2010

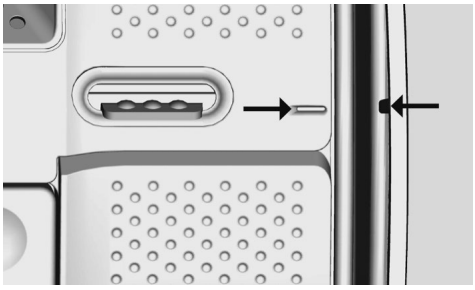
ПРОГРАМА **ECO 40-60**
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ НА 40°C

ПРОГРАМА **ECO 40-60**
НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ НА 60°C

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 2019/2023

ПРОГРАМА **ECO 40-60**

Перед тим, як закрити кришку та розпочати прання, будь ласка, перевірте чи добре закрита кришка барабану пральної машини. Якщо це можливо, налаштуйте положення індикаторів відповідно до барабану для кращого прання.



Швидкість обертів можна зменшити та підібрати відповідно до рекомендацій, вказаних на етикетці, для дуже делікатних тканин - обертання можна вимкнути взагалі за допомогою кнопки швидкості обертання. Ця функція активується за допомогою кнопки ВИБІР ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ (SPIN SELECTION). Якщо на етикетці не вказана уточнююча інформація про прання, то можна використовувати максимальну швидкість заданої програми. Надмірне використання пральних засобів може привести до надмірного утворення піни. Якщо пристрій виявить надмірне піноутворення, то процес обертання може бути автоматично вимкнений, або збільшено тривалість прання та використання води.

1) При виборі програми, на дисплеї показується рекомендована температура прання, яка може бути змінена (якщо це можливо) за допомогою відповідної кнопки, але це не можливо підняти її до максимально допустимого рівня.

- ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ (PREWASH): якщо у розподільчому пристрої є відділення для попереднього прання, то помістіть туди пральний засіб. Або, ви можете помістити його у барабан відповідно до вказівок щодо дозування, які зазначені виробником на пральному засобі.

ВАЖЛИВО: не використовуйте режим попереднього прання разом із опцією відстрочки прання.

Опис програм

Для прання різних типів тканин та рівнів забруднення машина має спеціальні програми, що відповідають вимогам кожного типу прання (див. табличку програм).

Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.

⚠ УВАГА:

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- **Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.**
- **Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.**
- **Ніколи не змішуйте кольорові тканини, які ЛИНЯЮТЬ.**

ОЧИЩЕННЯ БАРАБАНА
Ця програма призначена для очищення барабана приладу. Рекомендується використовувати цю програму кожні 50 циклів прання, щоб забезпечити тривалий термін служби та уникнути неприємних запахів. Запускайте програму виключно без білизни в машині, використовуючи лише порошковий пральний засіб для пральних машин. Після завершення циклу прання відкрийте дверцята приладу, щоб висушити барабан.

БАВОВНА
Ця програма створена для прання одягу з кольорової бавовни за температури 40°C і для досягнення найліпших результатів під час прання стійких бавовняних тканин за температури 60°C і 90°C. Останній віджим виконується на максимальних обертах, щоб прибрати якомога більше вологи.

БАВОВНА + ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ
Ця програма розробленадля видалення сильних плям з бавовняного білого одягу. Попереднє прання гарантує видалення стійкого бруду. Рекомендуємо додати в відділення **"1"** кількість миючого засобу, що дорівнює 20% від кількості що використовується для основного прання.

ECO 40-60
Програма **ECO 40-60** надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури 40°C або 60°C разом в одному циклі.
Ця програма використовується для оцінки відповідності вимогам законодавства ЄС Ecodesign (екологічний дизайн продукції).

20°C
Інноваційна програма, що дає вам можливість прати різні тканини різноманітних кольорів разом, такі як бавовна, синтетика та змішані тканини, лише при 20°C, забезпечуючи високий результат прання. Рівень споживання при цій програмі приблизно становить 40% від звичайного прання бавовни при 40°C.

СИНСТЕТИКА
Ця програма дозволить вам випрати одночасно різноманітні типи тканин різних кольорів. Обертальні рухи барабану та рівень води оптимізовані як для циклу прання, так і для ополіскування. Точний віджим забезпечує менше утворення складок на тканині.

ПОЛОСКАННЯ
Ця програма передбачає 3 ополіскування з середнім ступенем віджиму (який можна зробити менш інтенсивним або зовсім виключити за допомогою відповідної кнопки). Використовується для прання будь-якого типу тканин, наприклад, після ручного прання.

ЗЛИВ + ВІДЖИМ
Програма завершує зливати воду при максимальній швидкості віджиму. Її можливо зменшити або скасувати, натиснувши кнопку ВІДЖИМ.

ДЖИНСИ
Ця програма була розроблена для досягнення найвищої якості прання джинсової тканини. Ідеально усуває бруд, не пошкоджуючи еластичності волокон.

ГІГІЄНА
Програма для прання міцних тканин, яка дозволяє дезінфікувати білизну.
Рекомендуємо використовувати пральний порошок, щоб посилити дезінфікуючий ефект.

ВОВНА/РУЧНЕ ПРАННЯ
Ця програма виконує цикл прання, розроблений для вовняних тканин, які можна прати у пральній машині, виробів з шовку або з позначкою „Прати як шовк“ на етикетці тканини чи речей, призначених для ручного прання.

ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ
У ході цієї програми прання чередується перервами, завдяки чому вона особливо підходить для прання делікатних тканин. Цикл прання і полоскань виконується з високим рівнем води, що забезпечує високу ефективність.

ЗМІШАНІ ТА КОЛЬОРОВІ 59 хв
Ця програма забезпечує можливість прання разом тканин усіх видів і кольорів, які не линяють, із повним завантаженням і відмінним результатом лише за 59 хвилин. Цю програму з пранням із середньою температурою рекомендовано для речей без особливих забруднень.

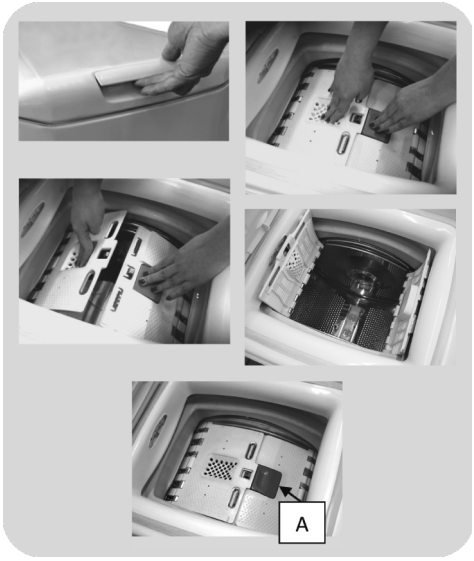
ШВИДКЕ ПРАННЯ 30'
Повний цикл прання (прання, полоскання і віджимання). Ця програма підходить для злегка забруднених бавовняних і змішаних тканин. За допомогою цієї програми рекомендується використовувати тільки 20% від кількості прального засобу, який зазвичай використовується, щоб уникнути його надмірних витрат.

БАВОВНА: ІДЕАЛЬНЕ ПРАННЯ 59 хв
Програма гарантує відмінні результати прання бавовни. Цю опцію було розроблено для скорочення часу прання бавовняних речей середнього ступеню забруднення із середньою температурою. Для найкращих результатів завантажте машину наполовину.

Перед початком прання

Відкриття/закриття барабану.

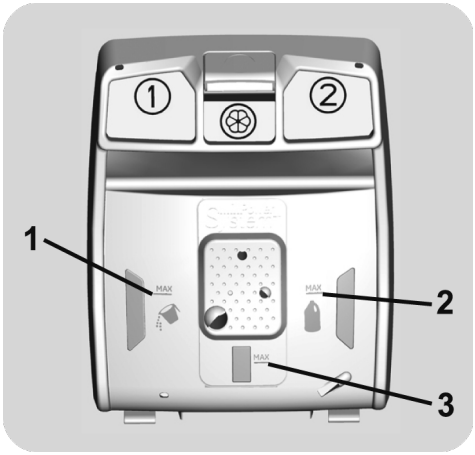
- Відкрийте кришку пральної машини.
- Відкрийте барабан за допомогою кнопки (A) нажимаючи її однією рукою, а іншою відкривайте протилежну кришку.
- Помість одяг у барабан вкидаючи по одній речі за раз, але не утрамбовуйте їх. Не перевищуйте допустиму норму завантаження, яка рекомендується у таблиці програм. Перевантажена пральна машина не випере речі належним чином та залишить їх зім'ятими.
- Для того, щоб закрити барабан, помістіть кришку таким чином, щоб вона співпала із положенням кнопки (A).



Пральні засоби
Дозатор прального засобу розділений на три відділення:

- **Відділення 1**для прального порошку.
- **Відділення 2** для рідкого прального засобу.
- **Відділення 3** для кондиціонеру, ароматичних засобів та спеціальних добавок, таких як крохмаль, синька та ін.
- **МАКСИМАЛЬНИЙ РІВЕНЬ** – на контейнері для пральних засобів є відмітка про максимально допустимий рівень використання прального засобу. Будь ласка, не перевищуйте цей рівень.
- ⚠ Якщо на одязі присутні плями які необхідно прати із використанням відбілюючих засобів, то ви можете випрати їх у першу чергу. Для цього, помістіть відбілюючий засіб у 2 відділення дозатору, встановіть програму полоскання . Коли цикл прання завершиться, перемістіть ручку перемикання програм у положення ВИМКНУТО (OFF) та завантажте решту білизни, і продовжуйте прання у необхідному вам режимі.

1) Максимальний рівень використання для прального порошку
2) Максимальний рівень використання для пральної рідни
3) Максимальний рівень використання для ароматичних засобів



7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується литерою «E» на дсиплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерегтінням світлодіодів, кількість мерегтінь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Error 2 = два мерегтіння – пауза 5 секунд – два мерегтіння – тощо…).

Показ помилки	**Можливі причини та практичні рішення**
E2** (з дисплеєм)* ***2 миготіння світлодіодів *(без дисплея)*	***Машина не може закачати воду.***
	Переконайтеся, що кран подачі води відкритий.
	Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені.
	Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка).
	Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований.
	Перевірте, щоб фільтр не був засмічений, а також, щоб у відділенні фільтра не було сторонніх предметів, які можуть перешкоджати нормальному потоку води.
E3** (з дисплеєм)* ***3 миготіння світлодіодів *(без дисплея)*	**Пральна машина не зливає воду.**
	Перевірте, щоб фільтр не був засмічений, а також, щоб у відділенні фільтра не було сторонніх предметів, які можуть перешкоджати нормальному потоку води.
	Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений.
	Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
E4** (з дисплеєм)* ***4 миготіння світлодіодів *(без дисплея)*	**У воді забагато піни або вода.**
	Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте миючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.
E 7** (з дисплеєм)* ***7 миготіння світлодіодів *(без дисплея)*	**Проблеми з дверцятами**
	Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей.
	Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.
Будь який інший код	Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запустити програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ІНШІ ПОМИЛКИ

ПРОБЛЕМА	Можливі причини та практичні рішення
Пральна машина не запускається не вмикається	Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.
	Переконайтеся, що живлення включено.
	Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..
	Двері можуть бути закрити не правильно: відкрити і закрити його знову.
	Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.
	Перевірте, чи машина не знаходиться в режимі паузи.
Вода протекла на підлогу біля пральної машини	Можливий витік в прокладці між краном і трубкою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.
	Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.
Пральна машина не віджимає	Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може: • Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму. • Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму. • Виключити віджим, щоб захистити машину. Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правильно, перезавантажте його і перезапустити програму.
	Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається невирішеним, див розділ Error/Помилка 3.
	Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.
	Використанно занадто багато миючого засобу що може утруднити початок віджиму.
Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі	Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положенння
	Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.

Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширюватись.

За винятком переліку запасних частин, доступних на нашому вебсайті, ви за жодних обставин не повинні ремонтувати чи намагатися відремонтувати прилад самостійно або доручати його ремонт недосвідченим та/або некваліфікованим особам. Ремонт, проведений недосвідченими та/або некваліфікованими особами, може спричинити травму або серйозну несправність обладнання та пошкодження майна. Рекомендуємо звернутися до наших Уповноважених центрів технічної допомоги.

Ми рекомендуємо завжди використовувати оригінальні запчастини, які можна отримати в нашій службі підтримки клієнтів протягом щонайменше **10 років** з моменту введення приладу в обіг в межах Європейської економічної зони.

⚠ УВАГА:

Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження речей, травми людей та/або проблеми безпеки, що виникають унаслідок ремонту, виконаного не Уповноваженим центром технічної допомоги або постачальником послуг, уповноваженим виробником відповідно до керівних принципів компанії, що стосуються ремонту та обслуговування її продукції. Будь-які пошкодження, завдані виробу стороннім персоналом під час спроби ремонту, не покриваються звичайною гарантією.

З 1 березня 2021 року енергетична та екологічна інформація, що стосується енергетичного маркування побутових приладів та специфікацій для їх екологічного дизайну, відображається в Європі в базі даних продукції (EPREL) за посиланням **https://eprel.ec.europa.eu/**.
Буде запропоновано ввести ідентифікатор моделі, який можна знайти на паспортній табличці, прикріпленій до приладу (задній бік). Крім того, ви можете безпосередньо отримати доступ до інформації про модель за допомогою QR-коду, розташованого на етикетці енергоефективності.

Гарантія
Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

Контакти наших сервісних центрів (номери телефонів і веб-адреси) у різних країнах світу зазначені у гарантійному талоні, що додається до виробу.

Маркуючи нашу продукцію символом CE ми підтверджуемо що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- **Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації УкрСЕПРО .**

З подальшими змінами і доповненнями.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.

UKR